

# له داوینى ئاربه با

ژماره ۲۵

زنجومەنى ئەدەبىي بانە

سەرنووسەر: ك.د. ئازاد

كانالى تېلگرامى: @Le\_Daweni\_Arbebawe

سالى سېھەم - پووشپەرى ۲۷۲۲

شەھىد  
پووشپەرى

بۇ شەھىدانى  
۷ پووشپەرى سەردەشت

له نىشتمانە كەي من دا!  
گەورە كانمان،  
ئەو كەسانەن ئازا و بى باك،  
هەتا دەژىن،  
سەربەست دەژىن  
كە مردىشن!  
بە بەرگەو دەچنە ژىر خاك!

ك.د. ئازاد

لاپه ره	بابهت: شيعر، په خشان، وقار..	نوسهر، وه رگير، شاعير، هونه ر مه نند...
۲	نه ته وه يي ناييني و ناييني نه ته وه يي	مه هاباد. دوكتور محهمهد ره حيميان
۵	مه رگ	بوكان. هادي حه بيبي
۶	هه ستي پووكانه وه	بانه. غه فوور سانجی
۸	شيعر	بوكان. ناسۆ - سه قز. مريمه يه تيمي
۹	گرانه تاي شاعير بوون - كاريكاتور	بانه. ك.د. نازاد - بوكان. محهمهد نه مين قوره ييشی
۱۲	شاره زاييهك ده رباره ي دامه زراوه ي (كاميلۆ خۆسه سيلا) و	هه وليتر. سه عدولين نوروي
۱۳	شيعر	بانه. ئامينه عزيزي "سرور" - برووجرد. زانا كوردستاني
۱۴	ناسنامه يه كي نوێ له ژباني مارف ناغايي - كورته چيروك	شنۆ. عه لي ره زا محهمهد نيژاد - بانه. شهريف محهمهدی (نايسان)
۱۶	ژين نامه ي هونه ري شاعيره كان (ده ربا هه ته بجه يي)	برووجرد. زانا كوردستاني
۱۷	شيعر	بوكان. ري زان - سه قز. پشكو ياسيني - سه قز. فه ريده كاكی
۱۸	ستاتيكا ي مينيمالستي له شيعره كانی مامۆستا ك.د. نازاد	بانه. يادگار ره حمانی
۱۹	ژينگه	بوكان. سه عددين خوسره وي
۲۰	چهن شيعر له "رودوس فه يلي"، شاعر كورد فه يلي ئيلا مي	ئيلا م. رودوس فه يلي
۲۱	دواين نامه ي جه نه رال	سليمانی. عومه ر كه ريم به رزنجی
۲۳	شيعر	بوكان. نه مين گه ريديكلانی - تاهير بوغه. ژاكو كه سنه زانی - مه ريوان. ره عنا
۲۴	بووك گوسته وه ي مه لان	ره حيم خان. نادر مسته فازاده
۲۵	شيعر	هه وليتر. موحيب مه هابادي - مه هاباد. سووتاو - ديوانده. موحه مه ده قه يسه ريان
۲۶	نامه	سه رده شت. سابير بيتوشي
۲۷	شيعر	بوكان. برايم جه مياني - شنۆ. شاروچكه ي نه ئوس. مه محمود ناقزاده (نه ئوسی)
۲۸	كوچ	ديولان. ح. رهنجه ر
۲۹	شيعر	سليمانی. روژ هه ته بجه يي - بوكان. هادي خودايی
۳۰	لا په ركه كانی ژيان و...	سنه. ناهيد نووربه خش
۳۱	ناوچه ي كه له ور و كولتوريكي ديرين و ره سن	سنه. يه حيا سه مه دي
۳۳	شيعر	ره به ت. خزر سووره - ره حيم خان. نادر مسته فازاده
۳۴	شيعر	بوكان. هيدا به ت نازه ري. ساجيب. ده ربا نازه رپوور - مه ريوان. ره عنا - بانه. ئاقان
۳۵	بريا مۆبايل باما	سه رده شت. هينم ته نيا
۳۶	شيعر	سه قز. كاميل موحه مه د جانی. سه قز. له تيف عه له وي - مه هاباد. بئ خيش
۳۷	شيعر	له يلاخ. مام خه يال - مه ريوان. ماديج كو نه پۆشی (زايه ته) - بانه. هه تاو
۳۸	شيعر	سنه. زه مان - پاوه. هه جيج عوسمان ره حيمي
۳۹	شيعر	سه رده شت. گزنگی خوړ - مه هاباد. جه عه ره مه عروف (ژيار) - مه هاباد. شاهۆ موكریانی
۴۰	كورنك كه به هۆی له ده ست دانی قاچه كانيه وه خو شه بوسته كه ي له ده ست دا	مه ريوان. مه رزيبه خاكی
۴۱	شيعر	بانه. ناروين نه ئماسی (ناگرين)
۴۲	ئه و بيتا و ساختمانه بجه يته به ر چاوی خو مان	سه رده شت. كه مال نازه ري (راويزگاری بنه ماله)
۴۳	كورد حه سانه وي ئيكسه	پاوه. مۆبين نه حمه دي "پوويا"
۴۴	شيعر	سه قز. ميكانيل حه سه ني - بانه. كه وسه ر خودا په ره ست - مه ريوان. كاروك - شنۆ. رهنجه رو
۴۵	شيعر	شنۆ. عيرفان مه رزه نگ "ره شه با" - هه وليتر. بارۆنی خه يال
۴۶	شيعر	مه هاباد. يو سف شهريف زاده - سه رده شت. نه وين ره حمانی
۴۷	شيعر	بانه، به يان خدري - بوكان. عومه ر محهمهدی "مه زه ر"
۴۸	شيعر	پيرانشار. هاوار لاجانی - ديوانده ره. ئيدريس عه بوودي

تايهت به مناله چاوگه شه كانی كوردستان

۴۹-۵۳

بانه. باوكی نيشتمان - بوكان. محهمهد ره سوولنيا. سه عددين خوسره وي - بوكان - بانه. گه شين مه محمودزاده - ئيلا م. رودوس فه يلي "مصطفى بيگی"

نه وه يي ئاييني و ئاييني نه وه يي

له خه زينه ي ماموستا مه لا عه بدوللا نه حمه ديان دا

تيكاب. دوكتور محه ممه ره حيمييان ،

ماموستاي فهلسفه ي هونه ر و ره خه نگرى نه وه يي



له ميژووي هزري كورده واريدا ، ئايينمه داري و نه ته وه په روه ري ، وهك دوو بنه ماي ليكدژ بناخه داريتي ري كخسته ي مه عريفه ي كوردين كه به وينه ي دوو هيلى هاوشان له تان و پوي تيرامان و تيفكريني كوريدا ، هزرمه نديان به خوزه خهريك كر دوه .

به رده بناخه ي وشياري كورد و خوزه ربرين وهك نه ته وه و جووله ي هزر و خده ي كوردي له پاوان بيرمه نديا ، سه ده يهك پاش داهيناني چه مكي نه ته وه گه ريتي له خوراوا ، دهستي بيكرد و نه ته وه په روه ري له پال بيرمه ندي خيله كي و ئايينيدا خوي قوت كر دوه و سه رنجي بيرمه ندي راكيشا . له پيناو نه م بيرۆكه يه دا بوو كه «ماكه نه ته وييه» كان له بواره جوراوجوره كاني نه وه يي ، فه ره هنگي ، كۆمه لايه تي و رامياريدا ، دابه زينه ناو لايه نه بيركاربييه كان و رهنگي نه ته وه له هوشياربي كورده واريدا له جاران توختر بوو .

به وه هويه وه كه بيرمه ندي و هزري كوردي به پته وي له خزمه ت ئاييندا بوو و بير و بوچوون و مه عريفه ي كوردي له مزگه وتدا ، به شيوه يه كي ئايين ناوه ند ، چه قى به ستبوو ، دياره هه ر چه مكي تازه كه بزاييته ناو گوتاري كورده واري ، له مزگه وته وه دهستي پنده كرد و به هزريكي ئايينيه وه ليكته درايه وه .

ئايينمه داري به هه موو پيوسته و لواوييه كانيه وه ، گوتاريكي ئاسماني و خاوه ن سه رچاوه يه كي وه حيانبييه ؛ له كاتيكا كه نه ته وه په روه ري چه مكي زه ويئي ، خورناوايي مؤديرن و به ره مه ي هزري مرۆقه . ئايين و نه ته وه وهك دوو چه مكي به بنه رته جياواز ، له پاوان راڤه و راي كورده واريدا رسكان و ليدوان و ليكدانه وه ي بابه ته كانيان خسته گه ر . نه م دوو چه مكه رهنگه وهك دوو توخمى فكري ، له جه وه ره ر و زاتي خوياندا ، دژايه تبييه كيان له هه مبه ر يه كدا نه بيت به لام بيگومان له كاتي پۆلنبه ندي و له رووي بيجم و شيواز و دارشتندا ، پيوسته وه و هو و لواوي تاييه تي خويانان هه يه . يان با بليين وهكوو گوتار ، له زور باله وه ، هه قبه رايه تي ، دژوازي و ليكسوونيان خويا ده بيت و دوو جوره شوناس ، دوو جوره ده ركه وته و ئامانجي مرۆقه ره وه ري و ژياني كۆمه لايه تي و سياسي ، نه هاويته گۆره پاني كردار و ئاكاره وه .

گوتاري ئاييني به پي چه مكي ئۆمه ته ي واحده ، ئامانج و ئاسۆكان ده ناسيني و مرۆف له چوارچيوه يه كي چه قبه ستوو و دياردا ده سه تبه ر ده كات و ئاوه ز و ئاره زووي ره ها و ويكچوو ، بو تاك و گشتايه تي ئۆمه ت پيك ديتي . سنووري تيفكرين ديارى كراوه و هه موو پرسياره كان و لامي ويكچوو و له پيشتابينكراويان هه يه .

گوتاري نه ته ويي به پي خسه له تي مرۆف و گه وشين و ديارده سه يياله كاني ميژوويي و به رژه وه ندييه كۆمه لايه تي و رامياربييه كان ، چه مك و گوتاري تاييه ت بو ليكدانه وه و به مه عريفه كردي بارودوخه كان ، به ره هم ديتي و له مسۆگه ري و زاتگه ريتي ئاييني پاريز نه كات .

تاك و كۆمه لگا له ئۆمه ته ي واحيده دا ، به شيوه يه كي ريبازمه ند ، به ئاوه ز و هزريكي گشتي و دياريكراو ، به داغهي ئامانجه پيرۆز و نه گۆه كانه وه ژيان نه باته سه ر و داغه كان نه بته ري كخسته ي مه عريفه تي نه به دي بو ليكدانه وه و تيگه يشن له خودي مرۆف و جيهان و كۆمه لگا .

ماموستاي بليمه ت مه لا عه بدوللا نه حمه ديان ، له ساحه ي مه عريفه ي كورده واري ، له پانتايي دوو گوتاري ئايينمه داري و نه ته وه په روه ري دا ، هه ولتيكي زوري داوه كه به ئاشته وايي نه م دوو گوتاره ، مه عريفه يه كي ئاييننه ته وه يي له ده قه ري تيگه يشن و تيفكريني كورديدا بنيات بنيتته وه . زانايي و شاره زايي ماموستا له بواري ئايين و زانستي ئاييني و هه روه ها بسپوري و سه رچاوه ناسي وي ، سه باره ت به بناخه و بنه ماي مه عريفه ي ئاييني ، بووته هوي سازداني گوتاريكي ئاييني كوردي . به م پنيه و به پي گرينگايه تي و پيگه ي هه ستيايي پيكه اته ي زماني و هه ر وه ها چه مكسازي له به ستيني مه عريفه و تيفكريندا ، نه كرئ بليين له و ئاسه واره بلاوكره وانه ي ماموستا مه لا عه بدوللا كه به زماني كوردي نووسراون ، هه ولتيكي بايه خمه ند بو كورداندي گوتار و بايه ته كان و هه ر وه ها پيتاندي وشه و رسته كان و ته ياركرديان بو تيفكرين سه باره ت به هه ست و نه ست و نه ريتي فكري كوردي ، ها تووته گۆرئ و لواوييه كاني زماني كوردي بو دهربرين و تيگه يشتن ئاييني له بواره جوراوجوره كاني ژيان و جيهاني كورده واري تاقى كراوته وه .

به م پيشه كبييه وه جي خويه تي كه را و بوچوونه كاني ماموستا نه حمه ديان وهك سيمايه كي ئاييني كه داغه و هه زاره ي نه ته وه ييشي له بير نه كر دوه ، به پي كتبي «خه زينه» ، بخه ينه ژير تيشكي ره خه و ليكۆلينه وه :

كتبي «خه زينه» ، سه رجه م 27 وتاري له كۆمه له نووسراوه كاني ماموستا وه خۆگرتوه كه تيكرا نه كرئ به سه ر سي پاژدا دابه ش بكرت :

(۱) ياد و ياده وه رينووسينه وه ؛

(۲) ره خه و ليكۆلينه وه ي نه وه يي ؛

(۳) وتاري ئاييني .

ئەم وتارانه له چاوه‌وه‌ی که بێر و بۆچونی خوالیخۆش بوو مه‌لا عه‌بدوڵلا ئەحمه‌دیان سه‌بارت به‌ بواره‌ جۆراوجۆره‌ کان خۆیا ئەکاتن، به‌ گشتی و به‌ جۆریک ئەکرێ بڵێن ژياننامه‌ی فکری ومه‌عریفی به‌ریزیانه‌. مه‌عریفه‌ یه‌که‌ که‌ به‌ به‌رده‌بناخه‌ یه‌کی ئایینی دانراوه‌ و هه‌موو بابه‌ته‌کان، به‌و پێوانه‌وه‌ تاووتوێ ئەکریت و به‌ چاوی ئایینه‌وه‌ هه‌موو سووچه‌کانی فکری و ئەده‌بی کورده‌ واری ئەخریته‌ ژێر سه‌رنجه‌وه‌.

ئەگه‌ر بێتو پۆلێنبه‌ندییه‌کی زۆر گشتی له‌ پێناو سه‌رچاوه‌ی رافه‌ و تیفکری له‌ میژوی هزری کورده‌ واریدا دابریژین، ته‌ریقه‌ت (ره‌وشتیکی ئایینی که‌ تیکه‌لاییکه‌ له‌ ئاکار و ئاوه‌زی ئیسلامی و سۆزی سۆفیانه‌ له‌ پێناو خودا و مرۆف و جیهاندا)، شه‌ریعه‌تی ئایینی ئیسلام (ده‌قی فه‌قیانه‌ که‌ بنه‌مایه‌کی نه‌زه‌رییه‌ بۆ ئاکار و هه‌لس و که‌وتی موسلمانان له‌ ئاراسته‌ی خودا و مرۆف و جیهاندا به‌ پێی ده‌قی پیرۆزی قورئان و سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ری ئیسلام) و که‌له‌پووری هزری مرۆفانه‌ (تیکه‌لاییکه‌ له‌ میژوی نه‌ریتی کورده‌واری و ئاوه‌ز و تیگه‌یشتنی له‌ هه‌مبه‌ر پرسیه‌کانی)، وه‌کوو سیکۆچکه‌ یه‌که‌ و جاحی ئەندیشه‌ی کوردی له‌سه‌ری دامه‌زراوه‌. زمانی کوردیش وه‌ک میدیا و شیوازی ده‌ربڕینی ئەم هه‌زه‌ سیئالییه‌، له‌ ته‌نیشته‌ زمانه‌ زاله‌کانی عه‌ره‌بی و فارسیدا، هاتوه‌ته‌ گۆ و له‌ قه‌واره‌ی شیعری و په‌خشان و گوتاری ئاییندا، کۆئه‌ندامی هزری کوردی پیکه‌یناوه‌. به‌ پێی ئەوه‌ی که‌ حوچه‌ری مه‌زگه‌وت و خانه‌قاکانی کوردستان سه‌رچاوه‌ی ئەم پیکه‌اته‌ مه‌عریفیه‌ بوون، به‌ که‌میک شلگیریه‌ وه‌، ئەکرێ تیکرای مه‌عریفه‌ی کوردی به‌ مه‌عریفه‌ یان «گوتاری حوچه‌ری» ناوبه‌رده‌ بکه‌ین.

با لێره‌دا کۆمه‌له‌ وتاری توێ کتیبی «خه‌زینه‌»، به‌ نمونه‌ یه‌کی گوتاری حوچه‌ری له‌ به‌رچاوه‌ بگری و له‌ ده‌وامی وتاره‌ که‌ تایبه‌ته‌ندییه‌کانی ئەم گوتاره‌ پوولینه‌ندی بکه‌ین: «بێنه‌ وه‌ مالی خۆمان و مه‌لبه‌ندی خۆمان، به‌ کوردی قسه‌ بکه‌ین و له‌ کوردایه‌تی و ئیسلامه‌تی بدوین... باس له‌و چارهدیوارانه‌ بکه‌ین به‌ نیوی حوچه‌ری که‌ له‌ مه‌لبه‌ندی موکریان و له‌ ناوچه‌کانی کورده‌واری ئیتمه‌ دیتوومانه‌ و ده‌یانینین و تیشک و نووری زانستی و ئەده‌ب و فه‌ره‌نگ له‌و چارهدیوارانه‌ را به‌ هه‌موو ولاتیکیدا بلاق بوه‌ته‌وه‌» (ئەحمه‌دیان، ١٣٩٦، ١٥٧).

ئ) به‌شی یه‌که‌می وتاره‌کان په‌یوه‌سته‌ به‌ یاده‌وه‌رینووسینه‌وه‌ که‌ ئەپه‌رژێته‌ سه‌ر زیاره‌ت و یادی گه‌وره‌ پیاوان و بلیمه‌ته‌ ئایینه‌کان وه‌ک عه‌للامه‌ قزلی، عه‌للامه‌ ئەبووبه‌کری موسه‌ننیف، عه‌للامه‌ مه‌لا عه‌لی، مه‌لا یۆسفی ئەسه‌م، مه‌لا جامی، عه‌للامه‌ بێتووشی، عه‌للامه‌ مه‌لا باقر، مامۆستا شاریکه‌ندی، مه‌لا که‌ریم(فیدایی)، و چه‌ند شاعیر و ئەدیبی مه‌زن وه‌ک: وه‌فایی، مه‌وله‌وی، هیمن و مامۆستا هه‌ژار.

قه‌له‌می مامۆستا له‌م وتارانه‌دا، سه‌ره‌رای ئەوه‌ی که‌ وشه‌ی ره‌سه‌ن و که‌لمه‌ی په‌تی کوردی وه‌کاره‌یناوه‌ و له‌ پازه‌ وێژه‌ یه‌کان وه‌ک: سه‌ج، شوبه‌اندن، ته‌مسیل و خوازه‌، که‌لکی وه‌رگرتوه‌ به‌لام زمانیکی بوخت و پاراوی هه‌یه‌ که‌ توخمه‌ ئەده‌بی و وشه‌ نامۆکان، نه‌بوونه‌ته‌ هۆی ئالۆزی زمانی و گریوگۆلخسته‌ ناوه‌قی وتاره‌کان. به‌ پێی ئەوه‌ی که‌ یاده‌وه‌رییه‌کان به‌ سۆزکی چه‌سه‌رتاره‌وه‌ نووسراون، زمانیکی دلنشین و هاودلیان هه‌یه‌ که‌ خۆنه‌ر ئەباته‌ ناخی بابه‌ته‌که‌وه‌ و چێژیکی ره‌وایی پێده‌به‌خشێ. یاده‌وه‌رینووسینه‌وه‌ که‌ یه‌کێکه‌ له‌ چه‌شنه‌ ره‌واییه‌کان، سه‌رای ئەوه‌ی که‌ زمانیکی ساکار ده‌خوازی، شیوازیکی ره‌وایی پێویسته‌ تا خۆنه‌ر دل بدا به‌ بابه‌ته‌که‌وه‌. دیاره‌ خۆنه‌ر بابه‌تیک به‌و هۆیه‌وه‌ ناخۆینتیه‌وه‌ که‌ وشه‌ی ره‌سه‌نی تێدایه‌ یان به‌ پازه‌ ئەده‌بییه‌کان رازاوه‌ته‌وه‌، به‌ لکوو زمانی ده‌قه‌که‌ و شیوازی که‌لک وه‌رگرتن له‌ لواوییه‌ زمانی و ئەده‌بییه‌کانه‌ که‌ وه‌کوو ته‌کنیکیکی نووسین، سه‌رنجی خۆنه‌ر راده‌کێشێ و ئامانج ده‌پیکێ. بابه‌تی وه‌ک یاده‌وه‌ری به‌و هۆیه‌ وه‌ که‌ تایبه‌ ته‌ به‌ بیره‌ وه‌ری، داوه‌ری و سۆزی تاکه‌که‌سی له‌ پێناو که‌س و شوین یان مژاریک، ره‌نگه‌ خۆی له‌ خۆیدا، چه‌زه‌یه‌کی ئەوتوی بۆ خۆنه‌ر نه‌بێت. بۆیه‌ شیوه‌ ره‌واییه‌کی به‌ هیزی پێویسته‌ تا بێته‌ دهنی خۆنه‌ر بۆ تاکۆتایمانه‌ وه‌ له‌ گه‌ل بابه‌ته‌که‌. بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ مامۆستا ئەحمه‌دیان بێجگه‌ له‌ وه‌ی که‌ زمان و په‌خشانیکی له‌زارخۆشی به‌ تایبه‌ ته‌ندییه‌کانی ده‌قیکی ئەده‌بی خولقاندوه‌، له‌ باری ره‌وایی و بابه‌تگێرانه‌وه‌شه‌وه‌، لایه‌نیکی نه‌زیه‌ئاسا و داستانی به‌ یاد و نووسراوه‌کانی داوه‌. ئەم گه‌مه‌ زمانی و ره‌واییه‌ بووه‌ته‌ هۆی ئەوه‌ی بیره‌وه‌ریه‌کانی له‌ ئاستی یاده‌وه‌رییه‌کی ساکاردا قه‌تیس نه‌بێت و له‌ شیوه‌ره‌واییه‌کی چیرۆکئاسا نزیک بێته‌وه‌.

رۆیشتن بو‌ تورجان له‌ گه‌ل چه‌ند مامۆستای ئایینی، ده‌بێته‌ بیانوویه‌ک بۆ ناساندنی عه‌للامه‌ قزلی. یاده‌وه‌رییه‌که‌ به‌ نیوی خودا و به‌ ئامازه‌یه‌کی ئەده‌بی به‌ کاتی وه‌ریکه‌وتن که‌ کۆتاییه‌ییه‌کانی خه‌رمانانه‌، ده‌س پێده‌کات و سه‌ره‌تای سه‌فه‌ر و شوینی مه‌به‌سته‌ به‌ کورتی و به‌ شیوه‌ی براعه‌تی ئیستیه‌لال (ده‌سپیکی ده‌قی که‌ پێوه‌ندییه‌کی بابه‌تیانه‌ی له‌ گه‌ل ناوه‌رۆکی سه‌ره‌کی ده‌قه‌که‌دا هه‌بێت)، پێناسه‌ ده‌کریت. ته‌نانه‌ت، بۆ ئەوه‌ی خۆنه‌ر به‌ وردی له‌ بارودۆخی بگێری یاده‌وه‌رییه‌ که‌ تی بگات و هاوڕییه‌ی له‌ گه‌ل بکاتن، ماشینه‌که‌ و شوڤیره‌که‌شی به‌ پێی پێویست باسی لێ ده‌کرێ. بگێر وه‌ک سووژه‌یه‌کی وردبین و سۆزمه‌ند، ده‌روانیته‌ دهر و ده‌شت و دیاره‌کان ده‌گێرته‌وه‌: «هه‌ر تازه‌ زه‌رده‌ی گزینگ له‌ سه‌ر کێوه‌کان هه‌لا بوو، له‌ نیو لق و پۆپ و گه‌لای شه‌ قامه‌ کاند، دوندی بڵندی کێوه‌ به‌رزه‌کان وه‌به‌رچاوه‌هاتن، که‌ ده‌تگوت حاجین و که‌شیده‌ی تازه‌ی زه‌ردیان له‌ سه‌ری هه‌لانداوه‌ و راهه‌ستان و خه‌لک به‌ پیریانه‌وه‌ ده‌چن و زیاره‌تیان ده‌کهن. شه‌نه‌بایه‌کیش لقی داره‌کانی راده‌ژاند و په‌لک و گه‌لکانی پیکتر داده‌دا و ره‌نگ زه‌رد و بێتینه‌کان دواي خۆبادانیکی ناقایانه‌ ده‌که‌وتنه‌ زه‌وی و ده‌یاندی که‌ پووشه‌له‌کان هه‌تا چاوه‌ته‌رده‌کا وه‌ حه‌وا که‌وتوون: یانی وینه‌یه‌ک له‌ ئابووری جیهانی کاپیتالیستی!» (پێشوو، 23). ئەم وینه‌یه‌ سه‌ره‌رای ئەوه‌ی که‌ لایه‌نیکی ئەده‌بی و شاعیرانه‌ به‌ ده‌قه‌که‌ ئەبه‌خشێ، تاسه‌ییکه‌شه‌ له‌ پێناو ده‌رکه‌وتنی هه‌ناسه‌ی پاییزی و ره‌نگ داگۆرینی ولات. له‌ لایه‌کیشه‌وه‌ دلاره‌وکی سه‌فه‌ر و رێی هات و نه‌هات، له‌ توێ وینه‌که‌دا نه‌خشێندراوه‌. له‌ ناکاوه‌ له‌ دێری کۆتاییدا ته‌وسیک ئاراسته‌ی کاپیتالیسم ئەکرێ که‌ هه‌م باسه‌که‌ بگۆردێ و هه‌م که‌ش و هه‌وای بابه‌ته‌که‌ تال نه‌بێت.

گۆفاری ئیلتیکرتونی ئەنجه‌مه‌نی ئەده‌بی بانه

بگيرى يادوه برييه كه، به وردى ده بښت و به وردى ده بښت. به چه شنيك كه هر دهر كه وته و به رجه و هنيك يان هر وشه و قسه و باسيك، بيره و هرييه ك له رابردوى وه بير دښتته وه تا بښته هه وښت بؤ دهر پرېنى هه ست و زانست و ليكدا نه وهى خوى سه باره ت به بابته مبه ست. «گوښم هه لځستبو و له وت و وښى ماموستاكان ... و سيله ي چاويشم دابووه ته پك و ته پؤلكه نزيك و دووره كاني پيش ماشينه كه، كه له نه كاو ته پكي فخره قاي ئيندرقاش وه دهر كه وت و خورپه يه كي هاويشته دلم. وه بيرى هينامه وه كه سه د و بيست سال له وه پيش، قادر ناغاي ئيندرقاش له و دښه، هه والى تالى وه فاتى مه لاي قزلجى به مه لاي خوى يان مه لاي پيره باب راگه يان د ... نه و جار وه بيره اته نه مه لاي قزلجى، وه كوو راکيشانى سه رى هه ودايه كي، گؤله ي بيرى منى سه دان فرسه خ بؤ لاي دوور و چه ند سه ده به ره و دوا، خؤر كرده وه» (پيشوو، ۲۴). ليره وه زه نښيه ته سه ييالي بگير نه واته يه كسه د و نه وه د سال پيش و سه ربه وردى مه لاي قزلجى و ناوبانگى بليمه ته و ئاستى خوښنده واريه كه ي نه گيرتته وه. بگير له بيرى ناكات كه له ناو ماشيندايه و خهريكه به ره و تورجان نه ورات. بؤيه زؤر به ناسكاريه وه باسه كه دهر پيت و بؤ نه وهى خوښنه ر له مزاره كه جارز نه بيت ده يښتته ناو جاده: «له نه كاو له ندر ويره كه، چه ند جار هه لبه زيه وه و گؤشه ي كلوى يه ك دوويه كي گه يانده هه واو و خاوكى خه يالى منيشى پس پس كرد و خؤفكيشى خسته دلم، چونكه ديتم فه رمانه كه ي ده لهرزى و دهنده كاني وه كوو دداني سه رما بر دوو وه شه ق شه ق كه وتوون ...» (پيشوو، ۲۶).

هر شوښنيك له ريگاي نه و سه فه رده، يادوه برييه كي بؤ نو سه ر له گه له تا خه يالى بفرېنى: «ديتم ماشينه كه مان بؤگه به سي به جي هيتنوو و به قه راغ چؤمى ته ته هوودا به ره و تورجان بالى گرتوه. وهك بيا بان دهر پي و كه وتووينه ته سه ر نه و ريگايه ي كه نزيك به يه كسه د و شښت سال له وه پيش ماموستا قزلجى به دلېكى دارمال له ئاوات، له و ريگايه به ره و تورجان نه و پيشت» (پيشوو، 27). به م چه شنه خه يالى نو سه ر نه چي ته رابردويه كي دوور و نه و كاته ي ماموستا قزلجى و بنه ماله كه ي نه گيرتته وه. نه م جار بؤ كؤتابى هينان به و به شه، خه يالى تيز و خولقينه رى بگير ديسان نه گه رپته وه ئيستاي ناو ماشينه كه. نه م جا به مه نتيكى ره وايه وه باسه كه دهر پي و نه و په رښته به شيكى ديكه ي بابته كه وه: «له و كاته دا كه بيرم پوښتوبوه نيو نه و شوښنه واران، له پر بؤ پيشه وه راتله كام و بيرم هاته وه لاي خؤم و ته ماشام كرد رانه نده كه ماشينه كه ي له ته نښت ريبوارېكى هوولى چوارشانه راگرتوه ...» (پيشوو، ۳۰).

به شى يه كه مى كتيبى خه زينه كه تايبه ته به يادوه رى پياوه ئايښه كان، بيجگه له وهى كه سه فه رنامه يه كي تاكه كه سيه و هه ست و سؤزى نو سه ر له پيناو شوښن و شوښنه واره كان دهر نه پي و يادوه رى كات و سات و ساله كاني ماموستا نه گيرتته وه، يادنامه يه كي مه عرفه تيه سه باره ت به خزمه تكارانى ئايښه كه خه يالى نو سه ر به رابردوو و ئيستادا ديتو ده چى و كؤليك زانيارى به نخرى ميژووي سه باره ت به پياو چاكانى ئايښه و ئاكار و ئاسه وار و تورمه و نه ريتى نه وان دهنشيشان نه كات. په خشانى نه م به شه ي «خه زينه»، په خشانى هونه رى و نه ده بييه كه تايبه تمه ندييه كاني ده قتيكى به لاغى نه گريته خؤوه. زمان و شيوازي نو سين له م به شه دا توخگه ليك هاوبه شيان هه س كه نه بيتته هو ي پينا سه كرنى ده قتيكى شيوازمه ندى هونه رى و به لاغى. با ليره دا ناوى بنښن په خشانى ساكارى ديمه ندار.

شيوازمه ندى نه م يادوه بريانه برتښت له:

- ❖ هاوبه شى له بابته سه ره كي باسه كه: له هه ربا به تيكا ميژووي ژيان و كه سايه تى زانا و بليمه تيك له بواري ئايښا نه گيرتته وه و زانست و توانست و خزمه تى ئايښى نه و كه سانه وه كوو بابته تيكي ميژووي نه خريته ژير باس و خواس؛
- ❖ كه لك وه رگرتنى ناوه ناوه له هيمانه نه ده بييه كان و زمانى هونه رى و مه جازى وهك ده قتيكى نه ده بى؛
- ❖ به رجه وه نسا زى: روانښ له سروشت و كه ند و له نده كاني سه ر ريگاي سه فه ر له گؤشه نيگايه كي سؤزمه ند و په يوه ست به بابته سه ره كي باسه كه، ده بيتته هو ي نه وهى كه هه ر شوښن و شوښنه واريك كه له بوار به بواري ريگادا دهر نه كه ويته بيتته به رجه وه نيكي عاتفى و ياد و ميژوويه ك له گه ل خوى بنه خشنيت؛
- ❖ به ديارده بوونى شوښن و كات و كه سه كان: گه رچى هه ر په يار و دهر كه و ته يه كي وهك كه ژ و كيو، يان شه قام و ريگا و بان، يان مال و مه زار و دښه ات و هه ر شت و كه سيك له م له ونه به ياد و ياده وه ريه كي ئايښه وه بارگاوى كراوه، به لام له كاتى ته وسيف و گيرانه وه دا، به شيويه كي ديارده ناسانه، نو سه ر خوى له هه ر چه شنه برياردانىك لانه دا تا نه و بابته تانه وهك پيوست خؤيان دهر برن و له گيرانه وهى باسه كه دا ده وريك بگيرن؛
- ❖ كه لك وه رگرتن له زه مانى ره وايى: گؤرېنى كات و ساتى روودا وه كان له ئيستاهه بؤ رابردوو و له رابردوه وه بؤ ئيستاي، جووله و بزاقىكي ره وايى به بيره وه ريه كه داوه و پرديكى له نيوان ئيستاي و ميژوودا چى كرده؛
- ❖ به هره مه ندى له لووايه كاني زمانى له پيناو گيرانه وه دا بؤ نو وسينه وهى ياده وه ريه كي مه عرفى كه وهك جه مسه ريك ميژوو، سه فه رنامه، ژياننامه و پينا سه ي كه سه ئايښه كاني ليكه و نيوه ته وه؛
- ❖ وه كار هينانى زمانى ته نذ و ته وس له توى بابته تيكي قورس و جيديدا وهك جه ساره تيكي نه ده بى بؤ نه رم و نيان بوون و سه رنجرا كيش كرده وهى بابته كه.

نه م شيوازمه ندييه بووه ته هو ي ره خسانى هيمانگه ليكى نه ده بى و هونه رى له ناراسته ي ده قتيكا كه به زمانىكي ساكار خولقاوه و نه كرى وهك په خشانى پنه و، تايبه تمه ندييه شيواز ناسيه كاني له بواري بيگه اته و ناوه روكدا پؤلينبه ندى بكرت.

گؤقارى ئايلكرتونى نه نجو مه نى نه ده بى بانه

## مه‌رگ



له فارسییه‌وه: هادی حه‌بیبی . بوکان

نووسینی: سادق هیدایهت



سادق هیدایهت (۱۹۵۱-۱۹۰۳) نووسه‌ری به‌ناوبانگی ئیرانی، هه‌ر له رۆژانی پر ته‌نگ و چه‌له‌مه و نه‌هامه‌تییه‌کانی ژیانیدا، هه‌تا ئه‌و رۆژه‌ی له شاری پارسی به رووداوی گاز بو هه‌تاهه‌تایه کۆتایی به ژیان خوی هینا، هه‌میشه‌بابه‌تی (مه‌رگ) بیر و هزری ئه‌وی به ته‌واوی داگرتبوو. به‌ره‌می هیدایهت بیست و نوو کتیبه که له مه‌ودای بیست و سی سال وانا له ۱۳۰۶ هه‌تا ۱۳۲۹ دا نووسبوونی. هیدایهت له مه‌ودای ئه‌و هه‌موو ساله پر به‌هره و به‌نرخه‌دا، مرۆفیکی دلته‌نگ و خه‌مبار بوو که هه‌موو کات به چه‌شنیک فاتالیسم و خووسزادان له به‌رانبه‌ر چاره‌نووسدا، نازاری ده‌روونی ده‌درا. نازاریک که ناکامه‌کی خۆکوشتن بوو، تا راده‌یه‌ک که پیش له خۆکوژییه‌که‌ی (۱۹۵۱) شاری پارسی، چه‌ند جاری دیکه‌ش هه‌ر به راشکاوی هه‌ولنی بو ئه‌نجامه‌کی دابوو. (مه‌رگ) ئه‌و تازه‌بووکه‌ی که سه‌ره‌نجام هیدایهت له باوه‌شی گرت، ئه‌و راستییه‌یه که به زمانی خوی ئاواي باس ده‌کا:

چ واژه‌یه‌کی به‌سام و بزوینه‌ره! به بیستنی، هه‌ستیکی نازده‌ر و دلته‌زین مرۆف داده‌گری. بزه له لیوان ده‌سپرتیه‌وه، رووناکی له دل ده‌برئ و تاریکی و ژاکاوییه‌ک له‌گه‌ل خویدا دینی، که هه‌زار جور ئه‌ندیشه‌ی هالۆز و په‌ریشان له به‌ر چاوت ره‌شکه و پیشکه ده‌که‌ن.

ژیان له مه‌رگ جیا نایته‌وه. هه‌تا ژیان نه‌بی، مه‌رگیش نابئ و هه‌تا مه‌رگیش نه‌بی، ژیان بوونیکی له خوی نییه . له گه‌وره‌ترین ئه‌ستیره‌ی ئاسمانه‌وه هه‌تا بچوکترین زه‌ره‌ی سه‌ر زه‌وی، دره‌نگ یا زوو ده‌فه‌وتین و له ناو ده‌چن. به‌رد، گیا و جانه‌وه‌ر هه‌ریه‌که‌ی به‌دوای به‌کدا هاتوو و به‌ره‌و نابووتی و نه‌مان وه‌رئ که‌وتوو و له کونجی فه‌رامۆشیدا بوونه ته‌پ و تۆز. زه‌وی به‌ره‌للابانه چه‌رخ و خولی خوی له ئاسمانی هه‌تاهه‌تاییدا درێژه ده‌دا، سه‌روشت له سه‌ر به‌جیماوه‌کانی ئه‌وان هه‌مدیسان ده‌ژیته‌وه . خوره‌تاو تیشک ده‌داته‌وه، شنه هه‌له‌ده‌کاته‌وه، گول هه‌وا بو‌نخۆش ده‌کا، مه‌ل جریوه جریویانه و گۆرانی ده‌چرن، هه‌موو گیانه‌به‌ریک هه‌راوه‌ریابه‌تی. ئاسمان زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌تی و زه‌ویش خه‌ریکی په‌روه‌رده کردنه. مه‌رگ به مه‌له‌غانه کۆنه‌که‌یه‌وه، مه‌زرای ژیان ده‌درویته‌وه ...

مه‌رگ هه‌موو هه‌ستی و بوونه‌کان به‌ چاویک ده‌روانی و به‌ره‌و چاره‌نووسینی هاوبه‌شیان ده‌با. نه شا ده‌ناسی و نه گه‌دا، نه به‌زری بو گرنگه و نه نزمی و مرۆف و گیا و جانه‌وه‌ر و یگرا ده‌نیته‌ چاله‌وه. ته‌نیا له گۆرستانه که خوینخۆر و جه‌للاد ده‌ست له سته‌مکاری ده‌کیشنه‌وه. بی تاوان ئه‌شکه‌نجه‌ ناکرئ، نه سته‌مکار هه‌یه و نه زۆرلیکراو، گه‌وره و بچوک له خه‌ویکی شیریندا سه‌ره‌وتوو . چ خه‌ویکی خۆش و ئارام! نه روخساری به‌یان ده‌بینن، نه گۆیشیان له هه‌را و هاواری ژیانه.

مه‌رگ بو ده‌رد و خه‌م و ره‌نج و ناهه‌قییه‌کانی ژیان، باشتین دالده‌یه: ئاوری پر بلیسه‌ی هه‌وه‌س ده‌کووژیته‌وه، هه‌موو ئه‌و شه‌ر و ده‌ست درێژیانه، ئه‌و کوشتار و درنده‌یی و کیشه و خۆه‌له‌کیشه‌نه‌ی مرۆف، به‌یه‌گجاری به‌ سینه‌ی خاکی تاریک و سه‌ردا رۆده‌چن و بو هه‌میشه‌ داده‌مرکین.

ئه‌گه‌ر مه‌رگ نه‌بووبایه، هه‌موو که‌س ئاره‌زووی ده‌کرد. هاواری ناهومیدی به‌ره‌و ئاسمان به‌رز ده‌بووه، دۆعا و نزیان له سه‌روشت ده‌کرد. ئه‌گه‌ر ژین به سه‌ر نه‌چووبایه، چه‌نده تال و خۆفناک ده‌بوو . ئه‌و کاته‌ی که ئه‌زموونی دژوار و ئه‌سته‌می ژین، گلۆپه هه‌له‌ه‌له‌تینه‌که‌ی لاویه‌تی ده‌کووژینیته‌وه، ئه‌و کاته‌ی که سه‌رچاوه‌ی میه‌ره‌بانی ویشک ده‌بی و تاریکی و دزیوی به‌رۆکت پی ده‌گرن، ئه‌و کاته‌یه که ته‌نیا مه‌رگه چاره‌سه‌ر ده‌دۆزیته‌وه. مه‌رگه که به‌ژنی چه‌ماوه و روخساری چرچ و له‌شی ده‌رده‌دار له نووستنگه‌ی چه‌سانه‌وه‌دا جی ده‌کاته‌وه.

ئه‌ی مه‌رگ! تۆ خه‌م و مه‌ینه‌ته‌کانی ژیان که‌م ده‌که‌یته‌وه و له سه‌ر شانمانی هه‌له‌ده‌گری. کاری مرۆفی کلۆلی ره‌شه‌ختی سه‌رگه‌ردان راست دینی. تۆ مه‌ره‌می ناهومیدی و ماته‌مباریت، چاوی فرمیسکاوی ده‌سپرتیه‌وه؛ تۆ وه‌کوو دایکیکی میه‌ره‌بان وای که له دواي رۆژیکی تۆفانی و پر گێژه‌لووکه، منداله‌که‌ی له نامیز گرتوو و ده‌یلاوینی و ده‌یکاته‌ خه‌و. تۆ ژینی تال و درنده‌نی که مرۆقه‌کان هه‌تله‌ ده‌کا و فریانی ده‌داته ناو گێژاوی سامناکه‌وه. تۆی که به سپله‌په‌روه‌ری، خویری گه‌ری، لووت به‌زری، به‌رچاوته‌نگی و ته‌ماحی بنیاده‌م پیکه‌نینت دی و به‌و حاله‌شه‌وه دزیویان داده‌پۆشی. کیه‌ شه‌رابی ژه‌راویت نه‌خواته‌وه؟ ئینسان روخساری تۆی به‌سام کردوو و له به‌رت هه‌لدئ. تۆ فریشته‌ی پرشنگداری، ئه‌و پی شهنانیکی تووره‌ی! بو لیت ده‌ترسی؟ بو ناپاکیت له‌گه‌ل ده‌کا و بوختانت پی هه‌له‌به‌سته‌ی؟ تۆ تیشکیکی دره‌وشاوه‌ی، که‌چی تۆبان پی نووته‌که. تۆ ئیلهامه‌ پیرۆزه‌که‌ی شادومانیت، به‌لام له جه‌نگه‌ی هاتندا شین ده‌گیرن. تۆ نیردراوی نازیبه‌تباری نی، هه‌توانی ده‌ردی دلی ژاکاوی . تۆ ده‌لاقه‌ی هیوا به‌ره‌و ناهومیدان ده‌که‌یته‌وه. تۆ میوانداری کاروانی خه‌سته و داماوی ژبانی و رزگاریان ده‌که‌ی له ماندوویی و له ره‌نجی ری. تۆ شایانی ستایشی، تۆ ژبانی هه‌رمان و هه‌تاهه‌تاییت هه‌یه ...

سه‌رچاوه:

ه‌دايت، صادق، روی دیگر سکه، مقدمه و انتخاب: پاکسیما مجوزی، تهران، هزاره‌ی سوم اندیشه، ۱۳۸۲، صفحات ۳۱۰-۳۱۴

## ههستی پووکانه وه



بانه. غه فور سالحى

«ئاوا بوو کاکه گيان. من جوان له بیرمه. هیچ شتی کم له بیر نه چوته وه. تهنانهت نه وه شم له بیره که نه و بوخوی پیگوتم. دوو جار نه و شته ی پی گوتووم. گوتی: (که بیرت له مردن کرده وه، نه وه ده سپیکى مردن ته)، یه که مجار، کاتیک نه وه ی پیگوتم که گه یشتینه جی. نه و وخته بوو که گه یشتینه یه که م که مپی غه ربیایه تی. نه وکات نه و له گه ل منی بوو. خه می منی بوو. وهک بوخوشت دهرانی، من دهمیکبوو کیشه ی خه مویکم هه بوو. نه ویش به وه ی دهرانی و ناگای لیج بوو و نه یده هیشت نیگه رانییه کانم په ره بستین. نه و نهک وهک من خه مویک و داماو نه بوو، به لکوو زور دل نه ستور و به جهرگ بوو. زور به من راده گه یشت. بو ناگای لیج خافل نه دهبوو. به خه م منه وه بوو و پیماویه له بهر من ناگای له خوی پرابوو. دیاره له ریگه ی به ره و تاراوگه، هه تا له شوینیک جیگر بووین و نوقره مان گرت، گه لئ کیشه مان هه بوو، به لام نه و بوخوی زور ژیرانه به شوین کاره کانه وه بوو. هینده ی نه خایامد، هه موو شتیکی جیبه جی کرد و که مپمان جیبه یشت و وهک په نابهر وهرگیراین. تیکه لئ له گه ل خه لکی زور بوو و توانایی پیوه ندی سازکردنی زور بوو. هه ر بویشه ش نیمه له چاو دیکه ی کوچه رانه وه، کیشه مان زور نه بوو. نه و، کورپی پوژه دژواره کان بوو. نه مانه و زور شتی تریش بیوونه خالی به قه وه تی نه و. که چی! که چی نازانم بو له ناکاوای لیها ت؟ هه رچی بیرى لیده که موه، سه ری لی دهرناهیتم! نازانم، باور که نازانم بو! هه زار حه یف، من تنها یهک لایه نی نه وم دهناسی. نه وم نازاو چاو نه ترس دهاته بهرچاو. هه ر واش بوو. له وین ژیانمان خراب نه بوو و سه رقال بووین. به تاییه ت نه و کیشه یه کی وهای نه بوو. به هونه ره که یه وه سه رقال بوو. خوا دهنگیکی خو شی دابوو یه وه له گه ل نامیری موسیقاش ناشنا بوو. ده ی ناحه قه که ده لیم نازانم بو وای لیها ت؟! هه لیه ت نیستا که بیر ده که موه، له م دوواییه دا به ره به ره له قسه کردنیدا هه ستم به گوران دهرکد، به لام من نه و شته م له هه موو تاراوگه نشینه کاندایه دیده کرد. بو وینه سه ره پای نه وه ی چه رخی ژیانمان له وانیتر باشتر که وتبووه گه ر و کیشه مان به نیسبه ت که متر بوو، که چی هه ر له خو وه ده یگوت: (به رد له جی خوی سه نگینه)، یان ده یگوت: (به هه شتم نیستانه وه به س). نه و ته یم قه ت له بیر ناچی و هه ر که بیرى ده که موه ته زویکی سارد دل و دهر وونم داده گریخ، که گوتی: (نه م غه ربیایه تییه شتیکی پیسه. هه ستیکی سه یر و په مزواییه. جوریکه. جوره هه ستیکه نازانی بلئی چونه. شتیکه وهک بیتاقه تی، به لام بیتاقه تییه کی بی کو تایی. ده ی شت له وه پیستر هه یه؟! ده یگوت: (ئینسان که پی له زیدی خوی بری، به ره به ره هه ست به پووکانه وه ده کات). سه ره تا نه و جوره قسه کردنه ی، بو م تازه بوو، به لام چون هه لسوکه وتی هه ر وهک جاران بوو، به لامه وه ناسایی بوو. بوخو شم نه و هه ستم بوو. نه و جوره قسه کردنه له نیو په نابهراندا ناسایی بوو. منیش هیچ عه قلم به وه نه ده شکا، نه و قسانه له وانیه ره ژئی له ره ژان، که له که بین و بیه ن به ره و بریاریکی ناو هه ترسناک.»

هه ندیک بیده نگ بوو و سه ری داخست و که وته یاری به په نجه نا نارامه کانی. دووچاوی ره شی ناو تیژییایو، برییه رووکاری سپی میچه که. وهک نزا بکات و بیاریته وه. تازه تهرمی نه وى، به ده ستی خوی، له شاری لیونی فرانسوا وه هینا بووه و، وهک نه و خوی وه سیه تی کردبوو، به سلیمانیه گی بانه ی سپاردبوو. کاکه، به سه بر لیی گه را هه تا به دل بگری: «بگری نه رگس، بگری، گریان خراب نییه، به تاییه ت له م دؤخه ی تودا.» نه رگس خوی کوکرده وه و چاوه تهره کانی به ده سمال کاغزییه ک سرى و: «به لئ کاکه گيان، خه لکی زور قسه و قسه لوکیان له سه ر نه م کاره ساته بو ساز کردوین. به تاییه ت بو من. به لام گوناحی من تنها نه وه بوو، که عه قلم بی نه شکا و نه مزانی ناوای لی دج. من له خوم دهرسام، به لام له و دنلیا بووم، دنلیا...» گریان ریگه ی پیته دهدا، به هاسانی به رده وام بی. به دهم قلیه ی گریانه وه هاواری کرد: «جیابوونه وه مان به ره زایه تی هه ر دوو لا بوو. که بریارمان دا لیک جیا بیه نه وه، کاتی خوا حافیزی گوتی: (له بیرته که گیشتیینه یه که م که مپی کوچه ران، جم پی گوتی؟! ناها گوتم که بیرت له مردن کرده وه، نه وه ده سپیکى مردن ته)، کاکه گيان! نه وه بو دووهم جار بوو نه رسته دلته زینه م لی ده بیست. من وه مده زانی نه مجاریش به خه م منه وه یه و له گه ل منیه تی. چونکا دوا یی گوتی: «بو یه ده بی ناگات له خو ت بی)، ده ی من چون بزانه، نه مجار له گه ل خو یه تی.» وهک، له رز گرتبیتی. خوی دهرانژاند: «نه ی خوا یه، خو بو خو ت ناگات لیوو و، دهرزانی که من نه وم ده ویست، نه ویش منی ده ویست. نه ی بو هیشت لیک بیچرین؟! بو لیکت کردین خوا یه گيان؟! بو؟! بو ووو؟!» کاکه، که له سه ر موبلی به رامبه ری دانیشتبوو، چوه لای و باوه شی پیدا کرد، نه ویش به کولی گریانه وه، سه ری به نیو شان و ملی کاکه سپارد. کاکه ده ستی به سه رییدا ده هیئا: «ده زانم نه رگس گيان، من هه موو شتیکی دهرانم. بو یه منیش وهک تو، پیج سه یره بوچی خوی کوشت. من له هه موو نه و شتانه ی تو باست کردن، ناگادارم. به مالی خو مان و نه وانیشم گوتووه. خوشکه جوانه که م، گویم لیگره و گوئی قسه ی خه لکی مه دهرج. من دوا ی جیابوونه وه شتان، پیوه ندیم له گه ل نه و نه چراند، قسه کردنمان پیکه وه نه ک که می نه کرد به لکوو زیاتر له جاران زهنگی بو دهام. نه و ده یگوت: (نازانم بو جیابووینه وه.)، ده یگوت: (نیمه له چاو دیکه ی کوچه ران، که مترین کیشه مان هه بوو.)، ده یگوت: (نازانم بو له ولاتی خو مان، به و گشته کیشه و قه یرانانه وه، که متر بیر له لیکجیابوونه وه ده که یه نه وه، که چی که هاتینه

هه‌نده‌ران، کیشه‌ بچکۆلانه‌کانیشمان، وه‌ها لی ده‌بووه‌ دیوودرینج، ده‌رقه‌تیا‌ن نه‌ده‌هایتین و به‌سه‌ر یه‌کدا ده‌مانگوراند. ده‌یگوت: (می‌شکی مرۆقی په‌نابه‌ر، هیند کز و به‌رته‌سک ده‌بیته‌وه، هیزی نییه‌ بگه‌ریت بۆ چاره‌سه‌ر). ده‌یگوت: (دلی مرۆقی په‌نابه‌ر، وه‌ها بچوک ده‌بیته‌وه که جیگای خۆیشی نابیته‌وه، چ بگا به‌ یه‌کیکتیر)، ده‌یگوت: (هه‌ر بۆیه‌ش زۆربه‌ی په‌نابه‌ران، که گه‌یشتنه‌ جی، کیشه‌کانیا‌ن لی قول ده‌بیته‌وه و هیند له‌سه‌ر کیشه‌و ئاریشه‌کان زه‌ق سه‌بنه‌وه، بیریا‌ن ناچی بۆ چاره‌سه‌ر و ده‌چنه‌ دۆخیکه‌وه، مل ده‌دن به‌ هاسانترین، به‌لام ترسناکترین بریار. بریار ی جیا‌بوونه‌وه و لیکترا‌زی بنه‌ماله‌و ژیا‌نه‌ هاوبه‌شه‌کان. وه‌ک ئه‌وه‌ی ئه‌م جۆره‌ بریاردا‌نه‌ له‌ نیۆ په‌نابه‌رانا، بووبیته‌ چاولیکه‌ری). ئه‌ری خۆشکی من! ئه‌و ده‌یگوت: (له‌ تاراوگه‌، دووری له‌ مال و بنه‌ماله‌و زیدی خۆت، ده‌تبات به‌ره‌و هه‌ست به‌ دلته‌نگی و ته‌نیا‌یی و غه‌ریابایه‌تی و ده‌ترووخینی. هه‌ر بۆیه‌ش جیا‌بوونه‌وه‌ش به‌لاته‌وه‌ هاسان و ئاسایی ده‌نوینیت. جیا‌بوونه‌وه‌ ده‌بیته‌ مۆد و وه‌ک ویرووسیک هه‌موو بنه‌ماله‌ کۆچبه‌ره‌کان ده‌ته‌نیته‌وه‌)؛ ئه‌ری خۆشکی من، چاو که! خۆ ئه‌و کاره‌ساته‌ ته‌نها له‌ تۆ پووی نه‌داوه. ئه‌وه‌ی پوویداوه، نه‌ یه‌کم بووه‌ و نه‌ ئاخریش ده‌بیت. تۆ چاولیکه‌؛ سه‌ره‌پای ده‌یا‌ن و سه‌دان و هه‌زارا‌ن به‌سه‌ره‌ات و پوودا‌ی ناخه‌ژین و پۆخته‌زین، که‌چی ژیا‌نه‌کانه‌هر به‌رده‌وامن و ئیستا ئه‌وه‌ی بووه‌، بووه‌ و، تازه‌ هیچی له‌گه‌ل نا‌کریت. «دای ئه‌وه‌ی توانی هه‌ندیک ئارا‌می بکاته‌وه، ده‌ستی برد هه‌ر دوو شانی خۆشکه‌ی گرت و پاریژاند و دوا‌جا‌ر هه‌ستایه‌ سه‌ر پێ. چوو په‌رده‌ی لادا و په‌نجه‌ره‌ی کرده‌وه‌ و، هه‌ناسه‌یه‌کی قوولی هه‌له‌ژی: «هه‌سته‌ وه‌ره‌ لام و ته‌ماشای که» نه‌رگس، هه‌ستا و چوو له‌ی: «چی بووه‌ کاکه‌؟! کاکه‌: «تماشا ئه‌و هه‌موو مال و مه‌نزل و خانوبه‌ره‌ چۆن تیه‌لا‌ون! له‌وه‌ هه‌موو مه‌خلوقاته‌ ورد به‌رۆ، که‌ وه‌ک می‌روه‌ عه‌جه‌مه‌ ده‌جمین! تۆ وا ده‌زانی هه‌ر ئیمه‌ لیما‌ن قه‌وما‌وه‌؟ هه‌ر له‌ ناو ئه‌و هه‌شیمه‌ته‌دا زۆرن ئه‌وانه‌ی زۆر کاره‌ساتی جه‌رگه‌تر له‌وه‌ی ئیمه‌یا‌ن ئه‌زموون کرده‌وه‌ و که‌چی وه‌ک ده‌بینی، ژیا‌ن هه‌ر به‌رده‌وامه‌. خۆشکی من، هۆکاری سه‌ره‌کی ئه‌و کاره‌ساتانه‌، تۆ نیت، من نیم، ئیمه‌ نین، کج هه‌یه‌ پێی خۆش نه‌بی له‌ زیدی خۆی و له‌ ئارا‌میدا بژی. هۆکاره‌کی ئه‌وانه‌ن که‌ ئاوه‌کیان لیل کرده‌وه‌ و قورا‌وه‌که‌یا‌ن خه‌ستتر کرده‌وه‌ و خه‌لکی لیک ده‌که‌ن به‌ دوژمن و خۆشیا‌ن پالیا‌ن لیدا‌وه‌ته‌وه‌. ئه‌ری خۆشکی من، تۆ نه‌ک خه‌تابار نیت، به‌لکو‌و به‌و کاره‌ی دای مردنی هاوژینه‌که‌ت، کردت، نه‌ک قسه‌و قسه‌لۆکه‌کانت کال و پووجه‌ل کرده‌وه‌، به‌لکو‌و به‌شیک زۆر له‌و دلانه‌ی لیت دو‌ردونگ و زیز بوون، وشیا‌ر و ئارا‌م کرده‌وه‌. ئه‌و کاره‌ی تۆ کردت، که‌م که‌س ده‌توانی بیکات. تۆ له‌دای جیا‌بوونه‌وه‌شت، کاریکی گه‌وره‌ت له‌ ئه‌ستۆ گرت و به‌لێنی خۆت برده‌سه‌ر! به‌و کاره‌ت، گشت بوختانه‌کانت پووجه‌ل کرده‌وه‌ خۆشکی من! «نه‌رگس که‌ گوئیبه‌ کاکێ سپاردبوو و ئارا‌م له‌و ده‌ره‌وی ده‌پوانی و هیشتا ورده‌هه‌نيسکه‌ی ده‌هاتی، گوئی: «کاکه‌ بۆ من چیم کرده‌وه‌؟» کاکه‌: «چیت کرده‌وه‌؟! بۆ واده‌زانی ئه‌و خه‌لکه‌ کۆی‌ره‌ و نابینی؟! تۆ وادیا‌ره‌ هه‌ر ئه‌و چهن قسه‌و قسه‌لۆکا‌نه‌ ئازارت ده‌دن و نازانی که‌ به‌ پاپه‌راندنی ئه‌و ئه‌رکه‌ قورسه‌، به‌وه‌ی که‌ نه‌ته‌یشت که‌س به‌ هینانه‌وه‌ی ته‌رمی هاوژینه‌که‌ته‌وه‌ ماندوو بیت، زه‌ینی خه‌لک و ئیمه‌و ئه‌وانیشت به‌جا‌ریک گوپی. ده‌زانی ئه‌وه‌ چهن کاریکی سه‌خت و نه‌سته‌مه‌؟! خۆت، ته‌نها خۆت، ئه‌و کاره‌ت به‌ ئه‌ستۆ گرت و له‌وسه‌ری دونا‌وه‌ مه‌یتیکت به‌ کۆلی خۆت گه‌یا‌نده‌ ئیره‌و، خواستی دلی هاوژینه‌که‌ت به‌جی هینا و به‌ سلیمانبه‌گت سپارد. ئه‌ری داده‌گیا‌ن، وه‌ک ئه‌وه‌ وابوو که‌ به‌ کۆلی خۆت ئه‌وت گه‌یا‌نیته‌وه‌ زیدی خۆی. «نه‌رگس، ئارا‌م ببوه‌وه‌. نه‌رم و له‌سه‌رخۆ گوئی: «نا کاکه‌ من کاریکی سه‌یر و سه‌مه‌رم نه‌کرده‌وه‌. من ئه‌وه‌م بۆ دلی خۆم کرده‌وه‌ و به‌س. ئیستا ده‌زانم، نه‌ده‌بوو ئیمه‌ لیک جیا‌وه‌بین. نازانم بۆ ئه‌وانه‌ی ده‌بنه‌ په‌نابه‌ر، هه‌ر که‌ نیشته‌جیی تاراوگه‌ بوون، هه‌سته‌کانیا‌ن ده‌گۆریت و لیک ده‌ترا‌زین. پیم سه‌یره‌ که‌، خۆشم ده‌ویست و خۆشمی ده‌ویست، که‌چی بۆ وای لیه‌ات؟! نازانم بۆ وای به‌ هاسانی و له‌سه‌ر هیچ، کرده‌مانه‌ چاولیکه‌ری؟! ئه‌و بیرو بۆچوونه‌ نه‌فره‌تییه‌ی (ئیمه‌ش ده‌توانین جیا‌وه‌بین، وه‌ک هه‌موو ئه‌وانه‌ی زۆر ئاسایی لیک جیا‌ ده‌بنه‌وه‌، ئاوامان باشتره‌)، ژیا‌نی هاوبه‌شی ئیمه‌شی لیکترا‌زانده‌ دیاره‌ کیشه‌مان هه‌بوو، به‌لام ئیمه‌ نه‌گه‌یشته‌بووینه‌ ئاخری خه‌ت. ئیمه‌ ده‌مانتوانی به‌رده‌وام بین و له‌ خه‌م و خۆشیه‌کانماندا هه‌تا سه‌ر هاوبه‌ش بین. نانا من خه‌تابارم کاکه‌ گیا‌ن! خه‌تابارم چون ئه‌وم نه‌ناسی! ئه‌ویک که‌ وه‌ک په‌گی مل پیم نزیک بوو، که‌چی نه‌مزانی دوور له‌ زیدو نیشتمان، ته‌نانه‌ت، به‌هیزترین و زانا‌ترین که‌سانیش، له‌ مه‌ترسیدان. ئیستا ده‌زانم کاکه‌ گیا‌ن! ئیستا ده‌زانم که‌ بۆچی خۆی کوشت. ده‌زانی بۆ؟! چونکا ئه‌و که‌ بیتاقه‌تی زیدی خۆی ده‌بوو، بۆنی به‌ منه‌وه‌ ده‌کرد. من بۆ ئه‌و ببوومه‌ نیشتمان و ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌م له‌وه‌ پێش زانیبا...

گۆشاری ئیلاکترونی ته‌نجه‌مه‌نی ئه‌ده‌بیی بانه



گهزیزه ی بی ناز

ههستی فرین



بوکان . ناسۆ

هینده بیزارم له دهست ئەم دۆخه ئەژماری نییه  
 دل به هیوای دئ ده کورکینئ ههوای شاری نییه  
 شار و دیش و ابوونه دژ بهر، پښگه یان به سرا له یهک  
 کیژ و کور، کهس هه وسه له ی داواته که ی پاری نییه  
 ئاره زوومه جارئ دیش له و به زم وشایی و داووته  
 په نجه یی بوکشتم که چی پئ هیژی هاوکاری نییه  
 سووره گول! جارئ له ژیر خاک دهر مه یی دنیا سه مه  
 ها، گهزیزه چه نده بی نازه ههوا داری نییه؟  
 دەس له نیو دەس نان گوناحیکی که بیرهن، ماچ که هیچ  
 موسیقیش بی مشتەری، کهس هه وسه له ی تاری نییه  
 دوژمنیکی سازکراوی غەریبی دونیای وا تەنی  
 غەریبی وا ترساندوه، هیژی به رەنگاری نییه  
 حازرم بهم پیریهش هاواری شیعیریم بیتەدەر  
 داخه کهم شیعیریش گهرووی خنکاوه هاواری نییه  
 خۆ چه لان دوژمن به داروبه رد له مه میدان دهرده چوو  
 ئیسته هیند به دبه خته گه ل، به ردی هه بی، داری نییه  
 له م ولاته مه رگ ومیریش دهوله ته دیاری دهکات  
 قوربه سه ر ئەو میلله ته ی مردووشی ئاماری نییه  
 شاعیرئ عاشق وه کوو ناسۆ بلئ چی ئیسته که  
 مه ی نییه، ساقی نییه، پیاله ی نییه، زاری نییه

سه قز. مریه م یه تیمی



هەر ئەمێنم  
 وهک چۆن شاخ و به روو وانە ی خۆراگری  
 وه کوو هه لۆی به رزه فری خه یال  
 وهک خالقی ئەشق و لیوی پر خه نده ی  
 وشه یهک که له چلی به رزترین دار  
 نایه ته خواره وه  
 تا بچم ههستی فرینم فراوان تر له  
 وه نه وشه و سه ر قه له ری و  
 نه که روژی هه ستم  
 هه زاران وشه ی خه ونی دریتخایه  
 له ده مارم دا مه رگ ئە کوژی  
 هەر ئەمێنم  
 من و قه له مه کهم له دوو  
 دنیای جیاواز ئەژین  
 به وشه ی شه و نخوونی  
 ئە پیا ریزین زیدی جوان  
 هه میش  
 ژیان، هه رمان، مانای  
 پر له ناسۆری ئەم خاکه  
 شه وه زه نگ هه لئه درین  
 چه پک چه پک ناسۆری دهر وونم  
 ده که مه چرا بو شه وی  
 ئە نگوسته چاوی زه من  
 من و قه له م دیوار ئە که یین گو پری زۆلمه ت  
 هه لئه مژم سربوه ی ئاوات و  
 پیده که نین له گه ل ژیان  
 ده م باش مریه م  
 باسکی به هیژم  
 بو به دی هاتنی خه ونه کان  
 شه قه ی شابالی فرینم  
 له فراوانی ئاسمان  
 وشه ی عه شق و نووری دره وشاوه ی  
 هه تاوی هیوا ئە ده م له  
 به روکی ژیان  
 ئە برمه وه چه شننی هه تاو قفلی  
 ره شی به ندی شه و  
 راده مالچ توژی ستم  
 گر بهر ئە ده یین له کو سپی سه ر ری  
 کام تاریکای قایمه به  
 ده ستمه وه رهنگی سپی هه لئه گه ری

## گرانه‌تای شاعیر بوون



بانه - ک. د. نازاد

ماموستا هه‌ژار له چیشتی مجیور دا ده‌فهرمووی:

" نازانم گهلانی تر چونن، به‌لام هه‌ر به‌چکه کوردیکی دوو پیت و له‌تیکي خویند، تووشی گرانه‌تای شاعیر بوون ده‌بی و لای وایه ته‌گه‌ر شیعیر نه‌لی هیچ کاره نییه.

ده‌توانین بلیین نه‌و کوردانه‌ی که ده‌رسیان خویندووه، سه‌دی نه‌وه‌دی خه‌ریکی شیعیر دانانن. منیش هه‌ر زور زوو تووشی نه‌و نه‌خوشییه بووم. ملم نابوو له شیعیر، یان باشتر وایه بلیم 'میعر' هونینه‌وه. باروکه بووم و لاسای قازم ده‌کرده‌وه. قه‌لم و ده‌فته‌ر بینه و ره‌شی که‌وه و ناوی شیعیری لی بنی. به‌لام شیعیر چ شیعیر؟ یا خوا به‌نسیبی دوژمانت نه‌بی....!"

ته‌مرو به‌ هو‌ی دونیای مه‌جازی و ئینتیرنیت، ژماره‌ی ته‌وانه‌ی خو‌یان به‌ شاعیر ده‌زانن زور زور زیاتر له‌ خوینه‌ری شیعیره!

هه‌ر که‌س شتیکی نووسی، به‌ رای خو‌ی ده‌لی شاعیرم!

وه‌کوو زووش نه‌ماوه که‌ پیوه‌ر سه‌نه‌ته‌ی شیعیری و کیش و سه‌روا و... بی.

هه‌ر زور زوو ته‌و سه‌نه‌ته‌ی شیعیره له‌ لایه‌ن به‌ ناوی ره‌وتی پیشکه‌وتن خو‌ازی و رو‌شن بی‌ری، وه‌لا نرا و هه‌ر شیعیریک قافیه و ره‌دیف و کیش هه‌با پیان ده‌گوت شیعیری کون و هه‌ر به‌ لاشی دانه‌ده‌چوون!

نو‌ی گه‌رایي ناراسته‌قینه، وای به‌ سه‌ر ته‌ده‌بیات دا هی‌نا که‌ نووسراوه‌کان نه‌ ته‌نیا فریان به‌ سه‌ر شیعیره‌وه نه‌ما به‌لکوو له‌ ماناش دا له‌ که‌مایه‌سیان دا!

زوربه‌ی به‌ ناو شاعیرانی ئیستا نه‌ ته‌نیا له‌ عوروز و قافیه و وه‌زن ناگه‌ن به‌لکوو زه‌حمه‌تی خویندنه‌وه‌ی دیوانی شاعیرانی پیشووش به‌ خو‌یان ناده‌ن.

ره‌خنه‌ گران، رولیکی به‌ر چاویان له‌ به‌ره‌و پینش بردنی ره‌وتی شیعیر دا هه‌یه.

هه‌ر ته‌وانن به‌ شروقه‌ کردن و هه‌لسه‌نگاندنی شیعیری شاعیران، ده‌توانن گه‌وه‌یراتی نایاب و داهینانی باش ببینه‌وه و شاعیرانی لاو هان دهن تا به‌ ره‌چاو گرتنی ته‌و رینوما‌یانه بتوانن به‌ که‌لک وه‌رگرتن له‌ ته‌مونی رابردوو، ده‌ست بکه‌ن به‌ خو‌لقاندن و ئافراندنی ناوه‌روکی تازه.

به‌لام به‌ داخه‌وه به‌ هو‌ی نه‌بوونی ره‌خنه‌گری باش مه‌یدانداری دراوه‌ته به‌ ره‌خنه‌گرانی که‌ به‌ خویندنه‌وه‌ی ته‌رجه‌مه‌ی چند کتیب که‌ له‌ ولاتانی روژ ئاوا دا بلاو بوونه‌وه، پیوانه و میعیاریکیان دروست کردووه که‌ جیا له‌و پیوانه‌ی خو‌یان، نه‌ که‌س به‌ شاعیر ده‌زانن و نه‌ هیچ شیعیریکیشیان قبووله!

ته‌م ره‌خنه‌ گرانه رولیکی به‌رچاویان له‌ به‌ لاریدا بردنی شیعیر و ته‌ده‌بی کوردی دا هه‌یه!

به‌ داخه‌وه هه‌ر ته‌مانن که‌ لاوه‌کان هان ده‌دن تا به‌ لاسایی شیعیری ولاتانیت و دارشتنی شیعیر به‌و شیوه‌ی که‌ پیوانه‌که‌ی ته‌وان ده‌لی، شت گه‌لنیک بنووسن و بخولقینن که‌ هیچ خوینه‌ریک هه‌ز ناکا بو دووه‌م جار بیخوینیته‌وه.

له‌ فستیواله شیعیره‌کان دا هه‌ر ته‌و به‌ریزانه، ریزنامه و خه‌لات ده‌دن به‌و که‌سانه‌ی که‌ وه‌ک ته‌وان ده‌یان هه‌وی، ده‌نووسن! ده‌گیرنه‌وه کومه‌لنیک چه‌ته و ریگر له‌ ته‌شکه‌وتیکی کویستانیک دا، سه‌ر ریگا به‌ کاروانیان ده‌گرن.

له‌ گه‌ل ته‌وه دا که‌ کالا و شتوومه‌کی کاروانیان تالان ده‌کرد، کاروانچییه‌کانیشیان ده‌گرت.

ده‌لین له‌ ته‌شکه‌وته‌که‌ دا قه‌ره‌ویل‌یه‌کیان ده‌بی که‌ دیله‌کان یه‌ک له‌ سه‌ر ته‌و قه‌ره‌ویل‌یه‌ دریز ده‌کهن و هه‌ر که‌س دریزتر بایه، له‌ لای سه‌ر یان قاچی ده‌یان بریه‌وه تا ته‌ندازه‌ی قه‌ره‌ویل‌یه‌که‌ی لی ده‌هات و هه‌ر که‌سیش چکوله‌تر بایه، هی‌نده‌یان لیک ده‌کیشاوه تا به‌ قه‌د قه‌ره‌ویل‌یه‌که‌یان لی ده‌کرد! له‌ ته‌نجام دا هه‌م دریزتره‌که‌ و هه‌م کورتتره‌که‌ ده‌مردن! که‌م که‌س هه‌لده‌که‌وت تا ده‌قاده‌ق ته‌ندازه‌ی قه‌ره‌ویل‌یه‌که‌ بی!

پیوه‌ر و پیوانه‌ی ره‌خنه‌گره‌کانیشمان وه‌ک ته‌و قه‌ره‌ویل‌یه‌ دیته به‌رچاو! که‌م که‌س هه‌یه ده‌قاده‌ق به‌ پیوه‌ری ته‌وان بنووسن! ته‌ی چیکه‌بن؟

وه‌ک چون تاک تاکی خه‌لکی کورد نه‌ ده‌توانن وه‌ک خه‌لکی بیانی و ده‌ره‌کی بوق و قرژال و ...بخون یان له‌ ناهه‌نگ و گورانی ته‌وان چیژ وه‌ر بگرن و پیان هه‌لپه‌رن؛ بو ته‌ده‌بیاتیش هه‌ر وایه!

شیعیریک، چیژ به‌خشه به‌ خوینه‌ری کورد، که‌ له‌ گه‌ل خواست و فه‌ره‌ه‌نگ و بو‌چوونه‌کانی بیته‌وه.

شیعیری کوردی ده‌بی پینش هه‌موو شتیک چیژ به‌خش بی بو خه‌لکی کورد.

هیچ کوردیک بو باره‌قه‌للایی ره‌خنه‌گران نابی ته‌و جو‌ره بنووسن که‌ شیعیری کوردی نه‌ ته‌نیا مارک و مؤرکی کوردی پیوه‌ نه‌مینن به‌لکوو ته‌گه‌ر وه‌ر بگپریه‌وه سه‌ر زمانی گهلانی تر، مانابه‌کی دروستی نه‌بی!

زۆر کەس بۆ ئەوه‌ی له رهوتی ئەده‌بی جیهانی دانه‌برین، هه‌ست و خوستی خۆیان پیشیل ده‌کەن و به‌و ربه‌ ده‌په‌ن که پنه‌وه‌ره‌کانی به‌ ناو رۆشنی‌ر، بۆیانی داناه!

ژاپۆن، هایکۆ هه‌یه و ئیستا بۆته جیهانی. چون پێش هه‌موو شتی که له‌ گه‌ل فه‌ره‌نگ و دا‌لغه و هه‌لۆیسته‌کانیان دێته‌وه. شاعیرانی ئەوان هه‌ولیان نه‌داوه لاسایی رۆژ ناوا یان ولایتی‌ر وه‌کەن. ئەو جو‌ره‌ هایکۆ ده‌لێن که له‌ زمانی ئەوان دا هه‌م چیژ به‌خشه و هه‌م له‌ فه‌ره‌نگ و ئەده‌بی ئەوان ده‌کالێته‌وه.

هه‌ر چه‌ن لای خۆمان، که فیری لاسایی کردنه‌وه‌ین. هایکۆ کوردی و فارسی و ... هه‌یه که زۆربه‌یان هه‌نده بی تامن هه‌ز ناکه‌ی گویان لی بگری.

هایکۆ له‌ سێ دێر دا و هه‌ر دێره‌ی به‌ برگه‌ی جیاواز ته‌نیا تایبه‌تی ژاپۆنه‌ نه‌ک کوردستان.

ئەو به‌ریزانه‌ که کاریان لاسایی کردنه‌وه‌یه هه‌چ به‌ خۆیان زه‌حمه‌ت ناده‌ن بچن به‌ شوین دا‌هینانی تازه له‌ ئەده‌بی کوردی دا! یان لانیکه‌م به‌ وه‌زنی به‌یت و چه‌یران و به‌نده‌کانی کورد دا بچنه‌وه و شتی تازه‌تر پیشکه‌ش بکه‌ن!

به‌ داخه‌وه رۆشنی‌ر و ره‌خه‌نگه‌کانی‌شمان میه‌ره‌جان و رپۆره‌سمی تایبه‌ت بۆ هایکۆ ساز ده‌کەن و ناشزانن به‌و کاره‌یان چ زه‌بریکی گورچووب له‌ نووسینی لوان و شیعی کوردی ده‌ده‌ن و تا ئیستا خه‌ساره‌کانی ئەو کاره‌یان نه‌زانیه‌وه که به‌رچاوترین خه‌سار له‌و کۆبوونه‌وانه‌ دا سارد کردنه‌وه‌ی قه‌لمه‌کان له‌ نووسینی کوردی و بی ریزی به‌ شیعی کوردی و ریز دانان بۆ شیعی ده‌ره‌کیه‌! زۆر جار که شیعی ئەو به‌ریزانه‌ی ئەمرۆ له‌ سایه‌ی ره‌خه‌نگران پله و پایه‌یان دراوه‌تی ده‌خویننه‌وه‌ بۆمان ده‌ر ده‌که‌وی که زمانی ئەو شیعرانه‌ له‌ زمانی کووچه و بازار ده‌چی نه‌ک زمانی شیعی و ئەده‌ب! ته‌نانه‌ت خه‌یالی‌شی تیدا به‌دی ناکه‌ی! یان له‌ ناو شیعه‌ره‌کانیان دا وشه‌گه‌لی ناشیعی و ته‌نانه‌ت ناشیرین دینن که ناستی نووسینه‌کانیان تا قسه‌ی ئاسایی و شه‌ره‌جویی ناو شه‌قام داده‌به‌زینی!

هه‌ر ئەوه‌ وای کردوه لای تازه‌ پێگه‌یشتوو له‌ ناو شیعه‌ره‌کانیدا ئاماژه به‌ زۆر شتی ناشیرین و قیزه‌ون بکا که خوینەر له‌ رووی نایه‌ ئەو نووسراوه له‌ هه‌ر شوینی‌ک وه‌خوینی!

به‌ داخه‌وه زۆریان پێیان وایه ئەمه‌ رچه‌ شکینی‌یه و نازانن زۆر به‌ر له‌ ئیستا له‌ ناو شاعیرانی کورد دا که‌سانی وه‌ک نالی و ئەده‌ب و شیخ ره‌زا ... بوون، که به‌ شیوه‌ی ئەدیبا‌نه و هونه‌ری شیعی‌ریان وتوو که نه‌ ته‌نیا خوینەر بیزار ناکه‌ن به‌لکوو خه‌رمانی ئەده‌بی کوردی ده‌وله‌م‌ندتر ده‌کەن.

ئەگه‌ر بگه‌ری‌نه‌وه‌ بۆ سه‌ر یه‌کیک له‌ مانا و ته‌عریفه‌کانی شیعی بۆمان ده‌رده‌که‌وی که پیناسه‌ کردنی ره‌خه‌نگران له‌ شیعی سه‌رده‌م و پیشکه‌وتن خوازی‌یان نه‌ ته‌نیا هه‌له‌یه به‌لکوو کاریک ده‌کەن به‌ ئەده‌بیاتی کورد که با به‌ ده‌واری شری ناکا و ته‌نیا قازانجی بۆ دوژمانی ئەو ئەده‌بیاته‌یه!

من چه‌ند نمونه‌ له‌ ته‌عریف و پیناسه‌کردنی شیعی له‌ که‌سایه‌تی‌یه‌کانی ئەده‌بی دینمه‌وه تا بزاین شاعیرانی ئەم سه‌رده‌مه به‌ تایبه‌تی لوانی کورد چه‌نده له‌ شیعی دوورکه‌وتوو نه‌ته‌وه:

له‌ ته‌عریف و پیناسه‌کردنی شیعی دا، نه‌ریت خوازه‌کان ده‌لێن: تایبه‌تمه‌ندی ئەسلی شیعی کیشدار و ئاهه‌نگینی ئەوه.

له‌ پیناسه‌کردنیکی تر دا ده‌لێن: شیعی بیژه و قسه‌یه‌که که تیندا ئاوه‌ز و شاره‌زایی و زانایی تیندا بی!

دوکتۆر شفیعی که‌ده‌کی باوه‌ری وایه، شیعی شتیکی نییه‌ بیجگه‌ به‌ موسیقا گه‌یاندنی بیژه و قسه و ده‌لی: شیعی رووداوی‌که که له‌ زمان روو ده‌دات و له‌ راستی دا، بیژه‌ری شیعی، به‌ شیعی خۆی کاریک له‌ زمان دا به‌دی دینی که خوینەر، له‌ مابه‌ینی شیعی ئەو دا و زمانی ئاسایی جیاوازی‌یه‌ک هه‌ست پی ده‌کا!

هه‌روه‌ها که‌ده‌کی ده‌لی: شیعی لیک ئالانی سۆز و خه‌یاله‌ که به‌ زمانیکی کیشدار ده‌وتری!

ره‌زا به‌راهه‌نی له‌ کتییی ته‌لا له‌ مس دا ده‌لی: شیعی به‌سه‌ره‌ات و رووداوی‌که له‌ زمان دا که خوینەر له‌ مابه‌ینی زمانی شیعی ئەو و زمانی رۆژانه و ئاسایی دا هه‌ست به‌ جیاوازی بکات!

ئه‌ره‌ستوو ده‌لی: پیوستی شاعیری، زۆرتر داستان سازیه‌ نه‌ک به‌ کار هینانی قسه‌ی کیشدار.

محهمه‌د ته‌قی به‌هار ده‌لی: هه‌ر شیعی‌ریک که نه‌تان جوولینی، گویی لی مه‌گرن. هه‌ر شیعی‌ریک که پیکه‌نین نه‌خاته سه‌ر لیتوت یان نه‌ت گریه‌نی، فیری دن. هه‌ر هه‌له‌ستی‌ک که یه‌ک یان چه‌ند شتی چاکت پیشکه‌ش نه‌کا، متمانه‌ی پی مه‌کەن!

شیللی بروای وایه شیعی به‌ مانای ته‌واو یانی ده‌برینی خه‌یال.

دوکتۆر زه‌ررین کوب تامه‌زرویی ئیله‌هام به‌ لیکدانه‌وه‌ی عارفانه‌ی وینا کردن و خه‌یال ده‌زانی.

شوینهاو ده‌لی: شیعی یانی به‌ کارهینانی وینا و گومان به‌ یارمه‌تی وشه.

بووعه‌لی سینا له‌ کتییی شه‌فا دا ده‌لی: شیعی، بیژه و وته‌یه‌کی خه‌یال ورووژینه‌ که له‌ قسه‌ی کیشدار و یه‌کسان و وه‌ک یه‌ک دروست ده‌بی.

دوکتۆر خاله‌ری بروای وایه شیعی هینانه‌ زوانی حالاتی نه‌فسانییه.

شیعی چاک، شیعی‌ریکه که ناوه‌رۆکه‌کی مانای جوان و تازه‌ی تیندا بی!

نیما، شیعی به‌ راقه‌ کردن و شیکردنه‌وه‌ی ئاره‌زوو و ئاواته‌کانی ده‌روونی ده‌زانی

به و هموو پیناسه‌کردن و تاريف کردنی شيعر، ده‌گه‌رېينه‌وه بو سهر شيعری ئه‌مروى شاعيران. گه‌ر بېم هه‌وئى نموننه‌ گه‌ليک له شيعری ئه‌مروى بينمه‌وه و له گه‌ل تاريفى ئه‌و به‌رېزانه‌ دا به‌راوردی بکه‌م، نموننه‌ زوره‌ بو ئه‌وه‌ی بو خوينه‌ران ده‌رکه‌وئى که به داخه‌وه له‌م سالانه‌ دا به ناوی پيشکه‌وتن خوازی و هاوته‌ريب له گه‌ل ره‌وتی جيهانی و.... دا، شيعريان به چ ئاقارنى دا بر دووه.

باشتر وایه‌ خوينه‌ران، شيعری ئه‌و شاعيرانه‌ چاو لی بکه‌ن که له فستيواله‌کان دا، پله‌ی يه‌ک و دوو و سنيان هيناوه! خه‌سارناسی ئه‌و کاره، ده‌گه‌رېينه‌وه بو شيوه‌ی هه‌لسه‌نگان‌دن و هه‌لبژاردنی ره‌خه‌نگران و کارناسانی ئه‌و بواره! هه‌ر ئه‌وانن به داخه‌وه، شيعريان له فره‌نگی نيشتمانی دا برپوه و به لاسایى ره‌وتی شيعری بيانی، قه‌له‌مه‌کانيان به لاری دا بر دووه!

زور شيعر هه‌يه، ره‌نگه‌ له باری تیکنیک و فه‌ننى نووسين و .... جوان بئى، به‌لام پيش شاعيره‌که‌ی ده‌مري و هيوای هه‌رمان ده‌باته‌ گوره‌وه. ئه‌وه ده‌ريده‌خا که ئه‌و شيعره‌ رېکه‌وت و کاتيکی ديارى کراوی (به قولی فارس تاريخ مصرف) هه‌يه بو به‌سه‌رچوون!

ده‌لین: کرمی په‌پووله‌ له ناو ماشوتی خوئی دا کاتيکی ده‌وئى تا کامل بئى و پئى بگا تا وه‌ک په‌پووله‌ خوئی له ماشوت بئته‌ ده‌ری و بئته‌ په‌پووله‌یه‌کی ته‌واو. ئه‌گه‌ر له‌و ماوه‌یه‌ دا، که‌سێک بيه‌هوى يارمه‌تى بدا و ماشوته‌که‌ی بو بدری و په‌پووله‌ نابالق و پينه‌گه‌بشته‌وه‌ که بئته‌ ده‌ری، ئه‌وه هه‌رگيز نابته‌ په‌پووله‌یه‌کی بائغ و کامل و ئه‌گه‌ریش بتوانی بفری، لاواز و نه‌خوش و نااساييه!

بو هيلکه‌ی په‌له‌وه‌ره‌کانیش هه‌ر به‌و شيوه‌یه!

ره‌وتی ئه‌ده‌بیات به‌ تايبه‌تى شيعریش هه‌ر وایه.

شيعر ده‌بی له پرۆسه‌ی زه‌مان دا بگا به فراژ و گووران.

به زوری مامان و چاولیکه‌ری ره‌وتی جيهانی ناتوانين به زوری، شيعری کوردی بگه‌يه‌نين به ئاستی گه‌شه و سه‌ره‌لدان و گووران. شيعر له گه‌ل ره‌وتی کومه‌لگا دا گه‌شه ده‌کا.

ئيمه‌ زور شتمان وه‌ک ولاتانی پيشکه‌وتوو ناچى. ناتوانين هه‌ر به‌و ره‌ بېيون که له ئوروپا و ئەمريکا و زوربه‌ی ولاتان، شيعر پیناسه‌ ده‌که‌ن.

زوربه‌ی شيعری ئه‌مرومان ئاوينه‌ی ته‌واو قه‌دی فره‌نگ و پيشکه‌وتن و کلتوری گه‌له‌که‌مانه‌ و دلنیاشم روژ به روژ له گه‌شه‌ دايه‌.

سه‌رچاوه‌کان:

- که‌لک وه‌رگرتن له وته و قسه‌کانی ره‌خه‌نگران و شاعيران و وتاره‌کانی ناو ده‌نیای مه‌جازی، که له ئينتېرنيت دا هاتوون
- به‌رېزان: محمد رضا شفيعی کدکى. - کتاب موسيقي شعر،
- رضا براهنى - کتاب "طلا در مس"

گوشارى ئېلېكترونى ته‌نجو مه‌نى ته‌ده‌بى بانه

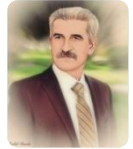
کارىکاتۆر

بوکان . محهمه‌د ئەمين قوره‌يشى



شاره زايهك ده باره ي دامه زراوه ي (كاميلو خو سه سيللا) و كتبخانه گه ي!

هه ولير. سه عدوللا نوو ري \*



له سالانى سه ره تاي هه شتاكاني سه ده ي بيستي زاييني كاميلو خو سه سيللا برباريدا ده ستنووس وكتيب و تابلوو به ره مه هونهرى وئهرشيف و ياداشته ئه ده بيه كاني خو ي له دامه زراوه يه كدا و به سه ربه رشتى خو ي كو بكاته وه بو ئه وه ي وه كوميراتيگ بو ئه وه ي داها توو بمينيته وه، بو ئه م كاره شي ژماره بهك خانووي سه ده ي هه ژده ي هه لكه و تووله ناوچه ي (ئيريا فلافيا-Flavia Atria) هه لئيردكه شويني له دا يكبووني خو ي بوو. بيري خر كردنه وه ي ئه م ميراته دو اي چهن دساليگ بو وه حه قيقه تيگ ئه ويش دو اي وه رگرتي پيشنياريگ بووله زانكويه كي ئه م ريكييه وه كه له پيكيه ينياني دامه زراوه يه كي ئاودا به شداري ده كرد، چونكه به هاي ميژوويي و ئه ده بي مه ليه نديكي موتالا كردني ئه ده بياتي ئيسپانياييان له پيش شه ري ناوخو هه ست پيكرد بوو، پاشان له ( ۷۰ يه مين سالروزي له دا يكبووني خو يدا كاميلو خو سه سيللا له به رامبه ر هاوالاتياني، مه به ستي خو ي بو دروست كردني دامه زراوه يه كي ئه ده بي كه پاريزگاري له ميراته كه ي بكات راگه ياند. يه كه مين هه ولى له م ريگايه دا كريني چهن خانوويه كي كون و ئه شرافي بوو كه له سه رشيوه ي ئه ندازه بي سه رده مي سه ره تاي پاشاكاني ئيسپانيا دروستكرا بوو و كه وتبو وه به رامبه ركوليژنيكي كون و له رووي شوين و فره وانويه وه زور له بارو گونجا بوو. ده نگدانه وه ي هه والى ئه م كاره گوره و رو شنبيريه ي سيللا له زانكوي (سانتياگودي كومپوستيلا-Santiago de Compostela) كاره كاني زور بو ئاسان كرد، چونكه چوارده سته له ويلايه تي گاليسيا به شداري كردنيان له ئه نجامداني ئه و كاره دا كه پرژه يه كي كه سيي و خيرخوازانه بوو به ئه ستووه گرت له وانه: وه زاره تي رو شنبيري، شاره واني (پادرون) و دوو دامه زراوه ي رو شنبيري ديگه. پاش چهن دين دانيشتنى سه ره تاي له كو شكي سان خرؤنيمو، سه رو كايه تي زانكو له ۱۴ ي ژوييه ي ۱۹۸۶ پيكيه ينياني دامه زراوه كه يان راگه ياندو پاشان له ۱۱ ي ژوئن ۱۹۹۱ له ريو ره سمينيكي شكودارو به ئاماده بووني ئه نداماني بنه ماله ي سه لته نه تي ئيسپانيا ئه م دامه زراوه يه به شيويه يه كي فه رمي كرايه وه . پاشان ده سته يه كي باوه ريپيكره و كه پيكيه اتبوون له بيست ئه ندام و به سه رو كايه تي دامه زرينه ري دامه زراوه كه (كاميلو خو سه سيللا) ئه م كارانه ي خواره وه يان وه ئه ستوگرت:

- ۱- به ره مه ده ستنووسه كاني كاميلو خو سه سيللا.
- ۲- پارچه له سه رنووسه روه كان
- ۳- جزوه كتبه كان.
- ۴- پارچه ئه ده بي ۴ به ره مه نيوه ته واوو چاپه جياوازه كاني كتبه كاني نووسه ر.
- ۵- وه رگيردراوه كاني له زمانه جياجيا كان.
- ۶- كومه ليكي پترله پينچ هه زار نامه و نووسراوي كه له گه ل كه سايه تيبه رو شنبيريه كاندا له ماوه ي نيوه ي دووه مي سه ده ي بيست بوويه تي .
- ۷- له ئه رشيف داناني ته واوي ئه و روژنامه و گو فارو چاپكراوه جياوازه ي كه نووسه رله سالي ۱۹۴۲ وه تائيستاگرنگي دابوو به كو كردنه ويان.

هه موو ئه وانه ي له سه ره وه باسگران نووسخه ي يه كه من و سه رنجي زور له ليكوله رو زمانناساني سه راسه ري دنيا به ره ولای خويان راده كيشن و بوقولبوونه وه ده رباره ي به ره مه كاني نووسه ر ده يانكيشنه ئيريا فلاقيا. ئه م دامه زراوه يه چهن دين ژووري بو يارمه تيداني كه ساني زانكو ليكوله رو تويزه ره واناني كه سه رداني ئه وي ده كه ن داين كردوه. كتبخانه ي ئه م دامه زراوه يه زياتر له بيست و سي هه زار به رگ كتبي تيدايه، به شيكي زور له كتبه كونه دانسقه و به به ها كان جيگاي تايه تيان بؤانراوه، ئه م كتبخانه يه پيكيه اتووه له چهن دين كومه لي جياجيا كه له نيو ياندا ده تواني نامژه به كومه ليكي ته واوي گو فاره ئه ده بيه كاني سه ده ي نوزده و نيوه ي يه كه مي سه ده ي بيست بكرت، هه روه ها له ناو ئه م كتبخانه يه دا پيشانگايه كي هه ميشه يي هه يه كه ته واوي چاپه كاني روماني (خانه واده ي پاسكوئال دوئارته) ي سه راسه ري دنياي تيدا خراوه ته به ر چاوي ليكوله رو ئه لاقه مه ندان.

هه رله شويني دامه زراوه ي سيلداكاره هونه ريه كان و بيره وه ريه كاني كه سايه تي سيلاي تيدا پاريزراوه و خراوه ته به رده ستي شه يداياني هونه ر، يه كي له و كومه لانه زياتر له پينچ سه د تابلوو نه خسه ي تايه ت به و كه سانه يه كه وينه كيش و نووسه رن له نيو ياندا ئه م هونه رمه ندانه دينه به رچاو: بيكاسو، رافائيل ئه لبه رتي، گارسيالوركا، باروخا پالنسيا، ئيدوئاردو فيسنته، ئالفارو دلگادو، ئيسپيلاند يو. له به رنامه كاني ئه م دامه زراوه يه سازدان و به ريوه بردني دهره ي هاوينه يه كه تيبدا نووسه ران و ئوستاداني ئه ده بيات له ته واوي گوشه و كه ناري دنيا دين و تيبدا كوده بنه وه و خه ريكي ئالوگور كردني بيرو راو بوچووني خو يان ده بن، هه روه هانه م دامه زراوه يه هه لده ستي به كردنه وه ي پيشانگاي جياجياي هونه ري و ئه ده بي كه له بواره جياجيا كاني ئه ده بيدا زاياري گشتي پيشكشه به شه يداياني ئه ده بياتي ئيسپاني ده كات .

\* به رپرسی كتبخانه ي كوليژي ئه ندازياري، زانكوي سه لاهه دين - هه ولير.

گو فارو ليكوتوني نه نجه ماني نه ده بي يانه



نرگس صرافیان "طوفان"

گاهی بی توجه باش ...  
 به تمام آدم های سمی اطرافت ...  
 همان هایی که از موفقیت چیزی نمی دانند ،  
 و تو را از تلاش منع می کنند ...  
 این ها را نادیده بگیر ...  
 راهت را ادامه بده ...  
 گام هایت را محکم تر بردار ...  
 خدا با توجه به ظرفیت و توان تو ؛  
 در دلت آرزو، و در سرت، هدف می گذارد ...  
 حتما لیاقتش را داشته ای ... !  
 در مواجهه با این آدم ها ؛  
 خودت را به نشنیدن بزن ...  
 ارزش تو خیلی بیشتر از این حرف هاست ...  
 باورکن ؛  
 هیچ چیز برای تو  
 غیر ممکن نیست ... !



وه رگیز : ئامینه عزیزى "سرور" بانه

زورکات بی خیال به ....  
 به ته وای ئەم که سانه ی که وه کوو سەم رژاون له ده ورهت ....  
 ئەوانه ی که نه ده زانن سه رکه وتن چیه و  
 نه هه رگیز سه رکه وتوون و  
 ده بینه هۆکاری سه رنه که وتن تۆش ...  
 ئەوانه مه بینه  
 ریگه ی خۆت بگره و به رده وام به ...  
 هه نگاهه کانت توندتر هه لینه  
 خوا به قه در توانای تو هه موو شتیکت پیده بخشیت ...  
 و ده شزانیته له کونجی دلت کامه ئاوات ،  
 له میشتکتدا کامه خه یال ،  
 و کامه ئامانجه ت هه یه  
 بیشتک تو ئەوه نده ت بایه خ هه یه که پیتت ببخشیت ...  
 له گه ل ئەم که سانه ؛ خۆت له که پری بده ،  
 و ابزانه که گویت له هه یه شتیکی ناییت ...  
 بایه خی تۆزۆر زیاتر له و قسانه یه  
 بر وایکه  
 هه یه شتیکی له دونیادا چاوه پروان نه کراو نیه ....



برووچرد. زانا کوردستانی

یه ک،  
 دوو،  
 سی،  
 ...  
 \* ۲۲۵  
 ئۆی یی سه رباز!  
 کولبه ر ئینسانه!  
 به رد نییه، که له کیتف برکی دی!



یکه،  
 دوو،  
 سی،  
 ...  
 ۲۲۵

ئۆی یی سه رباز!  
 کولبه ر ئینسانه!  
 به رد نییه، که له کیتف برکی دی!  
 زانا کوردستانی

پ.ن:

ژماری کولبه ر کوژاره و زامداران له سالی ۱۴۰۰ هه تاوی

ناسنامه‌یه‌کی نوێ له ژبانی مارف ئاغایی



(۱۳۴۳-۱۳۷۶) ی هه‌تاوی



شنۆ.عه‌لی ره‌زا محهممه‌دنیژاد

پووخته:

روژنامه‌وان، چالاکی کۆمه‌لابه‌تی، نووسهر وشاعیری کورد، مارف ئاغایی، ناوینکی ناسراوه‌ی گه‌نجه‌که‌به‌ره‌هم و یادگاری باشی دوا‌ی خۆی جی هینستوهه. ره‌نگه زۆر که‌س مارف ئاغایی ته‌نیا وه‌کوو شاعیر بناسی که دياره‌کتیبی «زه‌وی سه‌خت و ئاسمان دوور» ی دوو جار له چاپ دراوه. له‌و تیروانینه ناسنامه‌یه‌کی کورت له‌و زانایه ده‌خه‌ینه رووو و به‌ کورتی ئاماژه ده‌که‌ینه سه‌ر هیندیک له‌ چالاکی یه‌کان. وشه‌ی سه‌ره‌کی: روژنامه‌وانی، مارف ئاغایی، ژبان وچالاکی، سه‌ره‌تا:

مامۆستا هینمی موکریان (۱۳۰۱-۱۳۶۶) وه‌کوو که‌سایه‌تیکی کاریگه‌ر و که‌سایه‌تیکی بی وینه‌ی گه‌له‌که‌مان و سه‌رنووسه‌ری گوڤاری سه‌روه له‌ سالی ۱۳۶۴ ی هه‌تاوی هاوکات ده‌گه‌ل دامه‌زراندنی ناوه‌ندی ئه‌ده‌بی و فه‌ره‌نگی سه‌لاحه‌دینی ئه‌یووبی و بلاو کردنه‌وه‌ی گوڤاری سه‌روه، بزووتنه‌وه‌به‌کی ئه‌ده‌بی و فه‌ره‌نگی نوێی پیک هینا. یه‌کی له‌ به‌رچاوترین شوینه‌وار و به‌ره‌می ئه‌و حه‌ره‌که‌ته، په‌روه‌ده‌ی زانایان، نووسه‌ران وشاعیران بوو. سه‌روه له‌ ماوه‌ی کورتی ژبانی توانی که‌سانیکی وه‌کوو مارف ئاغایی په‌روه‌ده‌ بکا. سه‌روه زانستگا وزانکۆی په‌ره‌ی زمان و وێژه و ئه‌ده‌ب بوو. زۆر کتیبی نووسه‌ران وشاعیرانی بلاو کرده‌وه و زۆریش دیمانه و سه‌ردان و توووویژی له‌ گه‌ل که‌سایه‌تی ناسراو، شاعیر و هونه‌رمه‌ند وچالاکان وه‌تد کرد. دياره جگه له‌ مارف ئاغایی، که‌سانیکی زۆر له‌ داوینى سه‌روه په‌روه‌ده بوون که له‌ جیگای خۆی جیگای سه‌رنج و لیکدانه‌وه‌نه‌یه. له‌و وتاره‌ دا، سه‌ره‌تا ناسنامه‌یه‌کی کورت له‌ ژبانی مارف ده‌خه‌ینه رووو و به‌ دوا‌ی ئه‌و دا به‌ کورتی ئاماژه ده‌که‌ینه سه‌ر هیندیک له‌ چالاکی یه‌کانی وه‌کوو روژنامه‌وانی و..

ژبانی مارف ئاغایی:

له‌ کاتی سه‌خه‌لتی و سه‌رما و کړیوه له‌ روژی دووی ربه‌ندانی سالی ۱۳۴۳ ی هه‌تاوی کورینکی رۆح سووک و خوین شیرین له‌ گوندی «وه‌زنی» ی سه‌ر به‌شاری نه‌غه‌ده‌ چاوی به‌ دنیا پشکووت و هه‌تا کۆتایی پۆلی پینجه‌می سه‌ره‌تایی له‌وی مایه‌وه و دوا‌ییش بو درێژه‌ی خویندن و برای بنه‌ماله‌که‌ی له‌ شاری نه‌غه‌ده‌ نیشه‌جی بوون. پاش سه‌ سال نیشه‌جی بوون له‌ شاری نه‌غه‌ده‌، به‌ هۆی په‌شوی و ئالۆزی نه‌غه‌ده‌، مالیان به‌ره‌و شنۆ ده‌به‌ن و هه‌تائینستاش بنه‌ماله‌ی ئاغایی هه‌ر له‌وی نیشه‌جین. مارف خویندنی دواناوه‌ندی ته‌واو ناکا که ده‌که‌ویته‌ به‌ندیخانه و له‌ویش دیپلومی ئابوری و هه‌رگه‌ر و به‌ هۆی ئه‌وه‌شه‌وه ئیزنی چوونه زانکۆی پێ نادری و له‌گه‌ل کرانه‌وه‌ی سه‌روه، به‌ره‌مه‌کانی ده‌نیری و دوو سال دواتر ده‌بیته ئه‌ندمی ده‌سته‌ی نووسه‌ران و ژبانی روژنامه‌وانی ده‌ست پینده‌کات. له‌ ئاکامد مارف له‌ روژی ۳۰ ی ربه‌ندانی ۱۳۷۶ ی هه‌تاوی له‌ گه‌ل ده‌سته‌ی نووسه‌رانی گوڤاری سه‌روه له‌ گه‌رانه‌وه پرسه‌ی خاتوو مینای هاوسه‌ری قازی پیشه‌وا به‌ رووداوی ماشین، ده‌گه‌ل جه‌غه‌ری قازی و سه‌رتیپ مه‌نسووری دلێ له‌ کوتان ده‌که‌وی و له‌ گوڤارستانی هونه‌رمه‌ندان له‌ شاری مه‌هاباد ده‌نیزری.

چالاکیه‌کانی مارف ئاغایی:

زۆربه‌ی ئه‌وه‌که‌سانه‌ی مارف ده‌ناسن، ره‌نگه ئه‌و وه‌کوو شاعیریک بناسن. مارف ره‌نگه ده‌رفه‌تی خویندنی زانکۆ و وه‌رگرتنی پروانامه‌ی لی و هه‌رگه‌راوه و خوینده‌واری ئاکادمیکی نه‌بوو، به‌لام به‌تیروانینیکی خه‌را، ده‌توانین ئه‌و راستی یه‌ بیینین که زۆر بالاتر له‌ پروانامه‌ خویندنی بالای چالاکی کرد و له‌ ماوه‌ی ۳۳ سال ته‌مه‌نی کورتی دا وه‌کوو مامۆستایه‌کی لیها‌توو خۆی نیشان دا.

۱. چالاکی سیاسی: مارف ره‌نگه له‌ سه‌ر سیاسه‌ت که‌وته به‌ندیخانه و ده‌رفه‌تی درێژه‌ی خویندنی نه‌درایه به‌لام راسته‌وخو درێژه‌ی به‌ سیاسه‌ت نه‌دا. له‌ وتووویژیک ده‌گه‌ل گوڤاری رامان ئاوا ده‌لی: شیعر قسه‌ی هه‌میشه‌یه، به‌لام سیاسه‌ت قسه‌ی کاته. سیاسه‌ت تاکتیکه و شیعر ئیستراتیژی. به‌لام ئه‌و نیوان ئه‌و دوو ریه‌گایه، رینگای سیاسه‌ت ناگه‌ر و روو ده‌ رینگای هه‌میشه‌یی ده‌کا و به‌لام تاکتیک و شوینه‌واره‌کانی له‌ سه‌ر کۆمه‌لگاش له‌ بیر ناکا.

۲. شیعر وشاعیری: هه‌ر وه‌ک ئاماژه‌ی پیکرا مارف، رینگای شیعی گه‌رته به‌ر و بو خه‌م وشادی کۆمه‌لگه‌کی شیعی نووسی، بو ئه‌وه‌ی سیاسه‌ت و ده‌زگای سیاسی له‌ هه‌لجه‌ی خولقاند تا ده‌یان کاره‌ساتی تر تا په‌یامی بو براکوژی، شیعی بو نووسی و ده‌گه‌ل دنیای خۆی که ده‌ره‌قه‌تیان نه‌ده‌هات به‌ زمانی شیعی به‌رده‌وام جه‌نگا و جیگای خۆی له‌ ره‌وتی شیعی نوێی کوردی له‌وبه‌شه‌ی ئیران کرده‌وه و سه‌ره‌نجام له‌ دوا‌ی مه‌رگی، کۆی به‌ره‌مه‌کانی شیعی له‌ کتیبیک به‌ ناوی «زه‌وی سه‌خت و ئاسمان دوور» له‌ چاپ دران.

۳. روژنامه‌وانی: هه‌ر وه‌کوو ئاماژه‌ی پیکرا مامۆستا هینمی موکریان و وه‌کوو که‌سایه‌تیکی کاریگه‌ر و بی وینه‌ی گه‌له‌که‌مان و سه‌رنووسه‌ری گوڤاری سه‌روه له‌ سالی ۱۳۶۴ ی هه‌تاوی هاوکات ده‌گه‌ل دامه‌زراندنی ناوه‌ندی ئه‌ده‌بی و فه‌ره‌نگی سه‌لاحه‌دینی ئه‌یووبی و بلاو کردنه‌وه‌ی گوڤاری سه‌روه، بزووتنه‌وه‌به‌کی ئه‌ده‌بی و فه‌ره‌نگی نوێی پیک هینا. دوو سال پاشر و دوا‌ی کۆچی دوا‌ی مامۆستا هینم، کاک مارف بوو به‌ ئه‌ندامی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی سه‌روه و ئه‌وه‌ش سه‌ره‌تای ژبانی روژنامه‌وانی بوو. ئه‌گه‌ر چاویک به‌

گوڤاری ئیلیکترۆنی ته‌نجه‌مه‌نی ته‌ده‌یی با‌نه

ژماره كانى گوڅارى سروه دابخوشينين، لام وايه به دهيان ديمانه وسهردانى كه ساپه تى ناسراوه كانى كرووه. به دلنيابي جودا له بير و باوه و زهينى داهينه رانه مارف، يه كنى له به شه كانى بهرچاو له خوشه ويستى مارفى ناغايى به شى رۇژنامه وانى بوو كه مارفى كرده مارف. چوونكه زور به په رۇشه وه خوى ماندوو كرد و توانى ئه وين و په پامى دلسوزانه ي بگه يينينه دوورتين رووناكبيرانى كورد و پيوهنديان ده گهل بگرى.

۴. ديمانه و پيوهندى دهل رووناكبيران: له كور و كوپونه وه ودانيشتنه كاندا، هدهاى نه ده دا وهه ولى ده دا ديمانه ده گهل نوسهران وزانايان بكات. هينديك له ديمانه كانى ده گهل پرؤفيسور عيزه دين مسته فاره سوول، حوسين عارف، ره ئووف بيگه رد، ره ئووف حه سن، جه مال شارباژيرى، سه لام مه ندى، محه ممدى قازى، ئيبراهيم يونسى، شيركو بيگه س، حه سيب قهره داغى، له تيف هه لمه ت، مه سهوود محه ممد و هتد به رووى پيوهنديه كانيه وه دياره. وه كوو كاك ره سوولى وه يسى له وتارى ۱۳ سان ده گهل مارف دا ده نووسيت: «له سالى ۱۳۷۶ى هه تاوى سه رجهمى وتوو ويژه كانى له ژماره يه كى تا يبه تدا له لايه ن ناوه ندى سه لاهه دينى ئه يووبى بلاو كراوه ته وه. هه ر وه ها به هوى ته له يفوون و نامه ش ده گهل زور به يان پيوهندى هه بووه.»

۵. هه ولى دامه زراندى حه وته مين ئه نستيتوى كورد: له سالى ۱۳۷۵ى هه تاوى هه ليك ده رخصينن و مارف ناغايى وه اور يياني وه كوو به رامى وه له دبىگى و... له تاران هه ولى دامه زراندى حه وته مين ئه نستيتوى كورد ده دن و گوڅارى ژماره يه كى كوردستان بلاو ده كنه وه و كه دواى ده رچوونى يه كه م ژماره ي پيشى بلاو كرده وه ي گيرا، به لام چجه نند سان ئه نستيتوى كورد له تاران، چالاكى خوى كرد،

۶. نووسين وليكولينه وه: مارف جه ندين وتارى ليكولينه وه ئه ده بى له گوڅاره كانى ناوخوى كوردستان دا بلاو كرده وه وه سه رميژوو و جوغرافياى شارى شنو وتارى نووسيوه و به شيوه يه كى هاوبه ش هه ولى بو وه رگيراني فهره نكى موعين داوه. مارف حه زى له ليكولينه وه ده كرد و ته نانه ت له دانيشتنيك له گهل يه كنى له نووسه رانى ئه و وتاره، راسپارده ي فير بوونى شينوازي ليكولينه وه ده كرد و لاي و ابوو بو گه شه ي نه ته وه ده بى جگه له ئه ده ب و ويژه، ده بى ليكولينه وه بكرى ت.

ده رنه نجام:

به و جوړه مارف ناغايى، نه ته نيا شاعير و چيروك نووسه، به لكوو رۇژنامه وان و چالاكى مه دهنى، وه رگير و نووسه ريش بوو. بيرى تيژى به گه لاي شيعر و چيروك و ديمانه و دانيشتنه كانى وه دياره. وه كوو نووسه رى هيزا محه ممد حه مه باقى له سه ره تاى وتاره كه ي بو مارف ده نووسيت: «مارف ميژووى خوى به ديديكى شارستان ييانه ده خو بنينه وه وه هه ر به و ديدشه وه له سه ره تاى و قوولا يى ميژووه، گو يى له بانگه وازى مروقى ئه شكه وت نشينى نيشتمانه كه ي خوى ده گرى، تا ده گاته ميژووى رۇژگار هى، كه له سه ر شه قامى قي ره تاو و سالونى كوپونه وه ي فهره نكى جيجياى گه لان و نه ته وه كانى دنيا وه، قسه ي نو ي و بيرى نو يى مروق دۇستانه ي گه له كه ي، به توانا و ئيراده يه كى پته وه وه بو گه لانى دنيا باس بكات...» هيو ا دارين تو يژه ران، به تيروانين له سه ر ژيان و به ره مه مه كانى كاك مارف، شيكارى و پيناسه ي باشر بكن.

سه رچاوه كان:

ناغايى، مارف (۱۳۹۴) زهوى سه خت وئاسمان دوور، سه قز: فهره نگسه راي هونه ر و نه نديشه  
 حه بيبى، هادى (۲۰۰۸) رازى مانه وه ي خاك (شيعر و ژباني مارف ناغايى)، هه ولىر: به رنوبه رايه تى رۇشن بيري رانمان، چاپى يه كه م  
 وه يسى، ره سوول (۲۰۰۸) ۱۳ سان ده گهل مارف

بانه. شهريف محه ممدى (نايسان)



كات بووليلى به ياني بوو ده نكيك به «كاكه گيان، كاكه گيان» ئه يلاواندمه وه! باوه شى گرتم، وه ك پشيله ي چاونه پشكو وتوو خوم سپارده ده ستي  
 نه مه زانى نايا جيم نه گوړى! يا له خوم ميز تووم و پانتولم بو نه گوړى! يا شلپى ئاو نه دا به چرو وچاوما تا هه ستم!  
 ئه وه نده ي بوو... ئه مزانى هه ر كاميان بچ به كاكه گيان، كاكه گيان ده ست پچ نه كا و به ماچيك كو تايى دى

پيشكه ش به روخى به فرينى داى كم

گوڅارى ئېلېكترونى ته نجه مهنى ته ده بى بانه



ژبن نامه‌ی هونهری شاعیره‌کان



نووسهر و کۆکه‌ره‌وه: زانا کوردستانی. برووجرد



"روبار عبداللطيف مولود عبدالکریم" ناسراو به "ده‌ریا هه‌له‌بجه‌یی"، له بیست و هه‌شتی دووی هه‌زارو نووسه‌دو هه‌فتای زایه‌نی له گه‌ره‌کی سه‌رای شاری هه‌له‌بجه له‌دایک بوو و ئیستا دانیش‌تووی شاری سلیمانییه و خاوه‌ن دووکچ و کوریکه.

خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی هه‌ر له هه‌له‌بجه ته‌واو کردوو و بروانامه دبلۆمی هه‌یه و خاوه‌نی مامۆستایانی له سلیمانی ته‌واو کردوو له سالی ۱۹۸۷زایه‌نی و له ئیستادا مامۆستایه له باخچه‌ی منالان.

ئهم شاعره کورده به‌شداری له پینجه‌مین قیستقالی گه‌لاوێژ کردوه و خه‌لاتی سنییه‌می شیعی‌ی وه‌رگرتوو.

سه‌باره‌ت بو‌یه‌کام جار له ئیران دا "ده‌ریا هه‌له‌بجه‌یی"، به‌دهستی "زانا کوردستانی" پیناساو بوو و شیعه‌کانی به‌فارسی وه‌رگیر و بلاو کراو.

ئهم بو‌یژه ئافه‌ره‌سه‌ی کتیبی چاپکراوی هه‌یه، به‌ناوی: ۱- ئیره سه‌ره‌زه‌مینێ فریشته‌یه (سالی ۲۰۰۸) ۲- کووژه‌که‌ی شین - سالی ۲۰۱۵

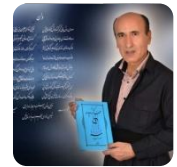
۳- له‌په‌نجا سالییدا - سالی ۲۰۱۹

چهند نموونه له شیعه‌کانی:

"دایه"		"باوکه"	"بیده‌نگی"
		باوکه	شتیکم پی مه‌ئی که ده‌یزانم
دایه	باوکه	جه‌ژن له‌ریبه	ئه‌وه‌م پی بلێ که نایزانم
له‌و گوناها‌نهم خوش بیه	ده‌لین خودا زۆر میه‌ره‌بانه	ورد ورد به‌ره‌و من دیت	بو‌نموونه مه‌ئی پیروویت
که نازاری تۆیان دا	تۆ لای ئه‌ویت ده‌زانم	خه‌لک به‌نیازی زۆر شته	بلێ زۆرم خوشم ده‌وویت.
به‌ها‌تنه‌ی دونیای رۆحی ته‌نیای	ده‌کریت پینی بلنیت ئیزنی	پیکریت	**
من.	ها‌تنه‌وه‌ی تۆ بدات	دلێ منیش ته‌نها به‌نیازی	هه‌میشه دلێ خۆم بو‌ پیاویک ته‌نگ
...	تا هه‌موومان پینکه‌وه لای دایکم	دیدارت	کردوو
په‌نجاویه‌ک جار	بین	یه‌خه‌ی هه‌زارو یه‌ک نزا	ته‌نا‌هت ناشزانم منی خوش ده‌ویت
به‌دووری هه‌ره‌می چاوه‌کانتا	بو‌ی بکه‌ین به‌جوانترین	ده‌گریت.	یان رقی هه‌یه‌ بو‌م.
ئه‌سورپه‌مه‌وه‌و	جه‌ژنانه.	...	**
سوژده بو‌گه‌وره‌ییت ئه‌به‌م	..	باوکه	بیده‌نگی هه‌ندیک جار عه‌شق ده‌کوژیت
هه‌تا ئه‌مرم، من.	باوکه	جه‌ژن که‌می ماوه	بیده‌نگ مه‌به
...	تۆ وه‌روه‌ه	هه‌فته‌یه‌ک دوانی تر دیت.	وتنی ته‌نها وشه‌یه‌ک
ده‌ستی گه‌رمی تۆ و	به‌لین بیت داوای هه‌یجت لی	ئیتیر جه‌ژنانه شیرین ده‌بیت	که‌میک جو‌ره‌ته‌ی پیاوانه‌ی ده‌ویت.
گۆری ساردی باوکم	ناکه‌م	چاوی منیش هه‌ر له شیرینی	**
ئه‌مشه‌و توند له‌باوه‌ش ئه‌گرم،	جل و پیلای تازه‌ت پی نا‌کریم	روخساری تۆ ده‌گه‌ریت.	تینا‌په‌ریت رۆژی من
من.	جه‌ژنانه‌شم لیت ناوینت	...	بی‌خه‌یالی ها‌تن
قه‌رزاری ئیوه‌م	به‌لین بیت	باوکه	ده‌زانم سه‌خته
چی له‌یادی بوونم بکه‌م	به‌س با دانیش‌تنت بینم	من کچه‌ی بچووکه‌که‌ی جارانت	به‌لام باشتره‌ له‌خه‌یالی نه‌ها‌تن.
که‌هه‌موو رۆژی ئه‌مرم.	که‌جه‌ژن دیت	نیم	**
...	ئه‌مه‌وی بیانوی رۆحم بېرم...	بو‌جلی تازه‌نا‌گریم	تۆ به‌رواری یه‌کی هه‌موو مانگیکی
هه‌ر ماوم من.	به‌لین بیت.	بیانوو به‌دایکم نا‌گرم بو‌	شه‌ممه‌ی رۆژه‌کانی هه‌فته‌و
هه‌تا ماوم	باوه‌شیک نه‌ییت	جه‌ژنانه	سه‌ره‌تا و کۆتایی سالی
نزا بو‌مانی تۆ ده‌که‌م دایه.	هه‌یچی ترم لیت ناوینت	ماله‌و مال نا‌گه‌ریم بو‌نوقل.	ئیتیر پینم نالییت چون له‌بیری پی‌ریم
مانی من به‌بی‌بوونی تۆ	به‌لین بیت.	لینوه‌کانم سوور نا‌که‌م به‌شاتوو	ده‌چیت.
مانیکی زۆر بی‌مانایه.	...	بیرم کردوویت	**
...	له‌بری مۆم	به‌ناو رۆحی خۆمدا بو‌ت	که‌ده‌تبینم
له‌بری مۆم	دلێ خۆم ئه‌مشه‌و بو‌م سووتا	ده‌گه‌ریم	قه‌له‌می زمانم ده‌شکیت
نازاریک رۆحی گریندم	ته‌نیاییشم بوو به‌چرا.	بو‌لیم ون بوویت.	ده‌لیم خودا
ته‌نیاییشم بوو به‌چرا.	...	...	من ته‌نها رۆحم شک ده‌به‌م
			به‌فیدای بیت
			تا هه‌میشه ئه‌وم هه‌ییت.
			**
			نه‌متوانیوه به‌خه‌پالیش
			ساتیک تۆ له‌دلهم ده‌رکه‌م
			کاتیکیش که‌بیرت ده‌که‌م
			نازانم به‌چ زمانیک بو‌ت بنووسم
			بیرت ده‌که‌م.

گۆفاری ئیلیک‌ترونی ته‌نجه‌مه‌نی ته‌ده‌یی بانه

شمشال = قالمه پره



بوکان. پى زان



سه قز. پشکو ياسيني

شنه سىچراوى شمشالت سربوهن بو كه ژ و كيو  
به سوژى ناخ كه قامكانت ده بزوينى له گه ل ليو

چروى شادى له نيو ناخى گولاله و باخ دهرسكين  
به گويناندا بچرپينى ههواى مامه دله نكيو

هه ناسهت بوته پيناسهى به تاسهى كوردى بيكس  
به بونهى تووه بوو شمشال به ناوى كورد برا نيو

نه پيتيك و نه نوتيك له ناميرى نه يا خويند  
كه چى پيشهنگى كاروان بووى، كوره شوانى به بى خيو

شنه شمشاله كهت شيباى شه مى شه و گارى شارن  
شه مالن بو رهن و بيستان، هه ناسه ن بو چل و چيو

له نيو خاكى به خه م رسكاو گرى قاميشه لانه  
شه هيدى جازبهى عه شقه دلى چوارقاشى وهك سيو

به ئيعجازى نهواى شمشال دلى " پشكو" ن مه كو پاز  
به پيى ئاخ و مه راقى ناخ ده بارن پوندكى زيو



سه قز. فهريده كاكى

ئه گهر پويشت

ياد و بيري له نيو

خولياى شيعره كانم

پياسه دهكا

دلۆپ دلۆپ ده بارينن

وشه كانم

به سهر ههستى بى تاوانى

خه مه كانم

بار و دۇخى ئەم ژيانه ناله باره

ماندووى كرووم

مالى فهلك ياخوا برمى

وا به تالى

بى تووى كر دووم

وهره بنگرمه باوهش ليو به ليو بين  
نهكا دارمال كرئين و دوا به شين بين  
من و تو يهك نيگاي ئاونگى ئاوين  
كه سووتمانى هه تاو هات با ره فيق بين

\*\*\*

شهوه و ئيشتيام له باوهشته و خه وو ناز  
له سىچرى خو شه ويستى تو هه مه پاز  
له ميژه چاوه ريم بنگرمه باوهش  
ئه من پرديكي پازى تو م مه ده باز

\*\*\*

سره ليوم به ماچى ليو كه گهستت  
به سهر ههست و هه ناسه م هات مه بهستت  
به قوربان تو زى رى و ريگه ي دريژت  
چ بى نازم له دوور دووچاوى مهستت

\*\*\*

هه ناسه م گهو به گهو ديته و په ريشتان  
دهمارو رهگ هه موو تووندن له سه رشان  
به چه شنى سازى ناساز تيك شكاون  
له زكرو فكرى تو دان وهك ده روشان

\*\*\*

چ پوى داوه بروت ريك خست و ويك نا  
وشه ي زارت ئيشاراتت ده لين با  
له باخچه ي سينگى نه رمت پاسه وا نم  
به نا و باوه سهر م گيژهو و بروولا

\*\*\*

ئه مان نادهن به من فرميسكى ئالم  
به پوخسارا وهكو به ي رهنگى كالم  
له بازنه ي ژينى پر ژان بى تو پسكم  
قه له م كو ل و زمانيش له نگ ولا م

\*\*\*

فيداكارى له تو دابوو نه بوو ليم  
پرؤژه ي خو شه ويستى هاته سه رريم  
خه ج وسيامه ندى قه رنى بيست و يه كين  
(فنافى الله) له تو دام پيم بللى كيم

\*\*\*

مه چو شارى كه وي رانه مه چو تو !  
زمانى لالى من بوته هاته وه كو  
وهكو سايه له، دووت دهخشى دلى من  
دوو چاووم چاو له ريگايه به بى هو

## ستاتیکای مینیمالیستی له شیعره کانی ماموستا ک.د. نازاد. پاڅی ۳



بانه. یادگار بهرمانی. نووسه و رهځنه گری نه ده بیی



له پاڅی دووهم دا ناماژم به برېک له ټیلیمینت و فاکتورگه لی جوانی ناسی له روانگه ی مینیمالیستی هوه له شیعره کانی ماموستا دا و له م پاڅهش دا شیعریکی دیکه ی ماموستا شروفه ده کهم که وا دياره بهرهمیکی نوییه و تازه نووسراوه.

دوینې

پیکه نینیان ناشتم

نهمرو

شیعریکی سهرکیشم

سوالی ده کرد!

رهنگه سبه ی

قه له مه کهم

له گوره پانی گه وری شار

بدری له دار!

شیر به خه بهرینک ده ست پی ده کات (( دوینې پیکه نینیان ناشتم )) له ریټوریک (( البلاغه )) دا خه بهر (( متحمل )) سی (( التصدیق )) و انا به پشت راست کردنه وهی و ته که یا (( التکذیب )) و انا به درو کردنی و ته که به و مینیمالیش جوریکه له خه بهر که خاسسیه تی درو و راستی تیدایه، وهی بهر دهنگ چون ده توانی بهم پله له مه عریفه و زانست بگات؟ و لامه که ی هه ر له ریټوریک دا هاتوو (( مطابقة القول بالواقع )) و انا قسه که له گه ل واقع دا بهر آورد ده کری تا بزنان ئایا نه و ته ی شاعیر راسته یا نه!

شاعیر چون له چوارچیوهی شیر دایه و خه ریکه باس له ههستی خو ی ده کات په س ناتوانی درو بکات چون ئی حساسات (( Emotions )) سی نه و پالفته بوون له جه ریانی تیکه لی نهمری حه قیقی و واقعی دا و یا هه ر نه و دیالیکتیکه هینگلیبه که له وه پیش تر باس مان کرد. شاعیر به درو ناکریته وه چون شیر له خانه ی حه قیقته (( Truth )) دا په رداخت ده کری و (( ماحصل )) سی نهموونی دوزه خاوی شاعیره له گه ل وشه به جوړه که رهزا به راهه نی علیه الرحمه باسی لی ده کات.

بومان ده رکوت که دپری یه کهم که خه بهر و موتابیقی واقع راسته بهر دهنگ بو شتیکی دیکه ناماده ده کات چون (( ارسطو )) له کتیبی (( بوطیقا )) دا باس له وه ده کات که : شیر باسی شت گه لیک ده کات که له داهاتوو دا دینه دی. ماموستا باسی (( ما مضی )) یا رابردووی کرد و ئیستاش باسی نهلان (( دم )) ده کات که چی به سه ر دیت:

نهمرو

شیعریکی سهرکیشم

سوالی ده کرد!

شاید نهمه جوان ترین و کورت ترین رهسته ییک بیت که له کاره کانی ماموستا دا ده بیینین چون هاتوو به سه نعه تی (( التشخص )) گیانی وه بهر شیعریکی سهرکش کردوو که سوال ده کات و نهمه ش پارادوکسیکی قووله که بهر دهنگ به و ته ی فارس (( هاج و واج )) بکات، چون سوال کردنی شیر خه بهر له وه ده دات که دوخه که زور ناله باره و و ماموستاش بهم دپره هه موو شتیکی به شینوازی مه جازی ده لیت.

له دپری کوتابی دا که سینتیزی شیر هه که به ده لی:

رهنگه سبه ی

قه له مه کهم

له گۆره پانى گهوره ى شار

بدرى له دار!

ئوه ههر ئو باه ته به كه ئه رستوو باسى لى ده كات به عنى : شعر به مثابه ى پيشبىنى. شاعىر به هوكارى دوو شت كه باسى لى كرا به و نه تىجه ده كات كه قه له مه كه ى كه هم (( استعاره )) به و هم (( المجاز المرسل )) له دار بدرى كه ئه مېش ههر ئه وانهن.

شاعىر له م شىعه ردا به چرى و پرى و به شىوازىكى مېنىمال دىت راستىبه كانى كۆمه لگاي ئه ده بى ده رده خات كه ئه مړو كه چهند فاسد و سه رلىشيواون و له م دۆزخه دا له وان ه به قه له مى به هىزى كه سانىك وه ك.د. ئازاد له ناو بچن چون به راستى به هوى نه بوونى دىسپلىنى هزرى و ئه ده بى و نه بوونى ده ستگه ى نه قدى ههر كه سىك كه پىنى خوش بىت دىت له سه ر ئه ده بىات و شىعر قسه ده كات و هىچ به لگه و رىفرېنسى زانستىشى پى نيه و به راستى ئه م داخىكى گه وره به كه شاعىرى وا لى كردوو كه له و په رى هه ست ناسكى خۆبه وه و به شىوازىكى شىعرى گله بى له م شته بكات.

### ژىنگه

بۆكان. سه عده دىن خوسره وى



هه وارى ژىنگه ، هه ست بزوىن ترىن جىژوانه. ژىنگه دىمه نى پر له هزى سرووشته ، بۆ ئوه ده بى ئه وىندارى له گه ل بكه ى!

دار، چه م، چىا، كانى، زه رىا، شاخ، گۆل، گىاو... دىارده كانى به ر چاوى ژىنگه ن. ژىنگه له هه موو وه رزه كانى سالدا به هه موو ره نگ و تايبه تمه ندبه جوانه كانى بۆ هه لس و كه وت و روانىن و گه ران و دىتن ... په نا و پىگه و پا به ندازى ئىمه به. (تايبه ت له ولا تى بژو وىن و به رزه بالاي كوده وارى).

\*\*\*

ژىنگه ، مالى هه مووانه. پاراستنى، ئه ركى هه موو مرۆقه كانه. پىوىسته له وه رزه كانى سالدا، مناله كان له گه ل خۆمان به رىن بۆ فىرگه ى سرووشت. فىرپان بكه ين به هارانه، بۆن و به رامى گۆل و سرووشت هه لمژن، شىنكه بلاو وىن و ... هاو وىن، له ژىر سىبه رى داره كاندا وه سه سىن. له ناوى ساردى كانىاوه كان بخۆنه وه و... پايز، بچنه كلاسى هه مه رهنگى گه لا پىزان. وه رىنى به نۆره و گىژه لووكه ى لىكه لآن و ناو وىزان و ده سته ملانى گه لاكان به سه رنجه وه بى وىن و له گه لىان بدو وىن و... زستان، به روانىن له به فر، كرپوه، بۆران، سه هۆل و تۆف و به ند، دىمه نه كانى پر له تىبىنى سرووشتبان پى بنا سىن و...

\*\*\*

ژىنگه پاراستن، وهك لاي لايه و داره داره و پىكه نىن و پىگرتن، ده بى فىرى مناله كان بكرى و به گوچكه ياندا بخو وىندرى كه ژىنگه ماف و وىست و پىوىستى ژىنه.

ده بى په ره بگرى، بىاريزرى، رىزى لى بگرى، جه ژنى بۆ بگرى و...

\*\*\*

زۆربه ى پىداو وىسته كانى مرۆف، له ژىنگه دابىن ده كرى.

ئاو، هه وا، با، خاك، هىما و هوكارى به دىهاتنى ژىنگه ن.

دار، گۆل، گىا، ميوه و زۆرىنه ى خوارده مه نى و پىداو وىستى ئىنسان له ژىنگه دا ده ست ده كه وى و هه لده كه وى و.... با كانىاو و زناو پر نه كه پىنه وه، داره كان نه برىن، لىره وارده كان نه سووتىننىن، شىنكه پىس و بۆژۆ نه كه ين، گىا و گوله كان بن بر نه كه ين و...

(ژىنگه رواله تى دىمه نى نىشتمانه. قوتابخانه و زانكۆى پرله وانى به دىهتانه.) په ره و پاراستن و پارازندى، ئه ركى سه ره تايى هه موو مرۆقه كانه. تايبه ت له كاتى كار و گه شت و گه ران، ده بى به لىزانى و دلسۆزى وهك گىان له به ر، با به خ بۆ ژىنگه دابىننىن!

## چهن شیعر له "رودوس فهیلی / مستهفا بهیگی"، شاعر کورد فهیلی نیلامی



## یهک

وه، ژینوسایدی تر،  
خه یگم کوشیگم  
وه تووز و تهم  
ده تووز و تهم کوشیگم  
له جهور جهیر ئی جوغرافیا،  
وهی ک ئی جاره  
وه دهرد خوم کوشیگم

- واتا به فارسی:

با ژینوسایدی دیگر مرا از پای خواهد انداخت و خواهد کشت  
با ریزگرد و خاک، در ریزگرد و خاک، مرا خواهد کشت  
از جور جبر این جغرافیا، ای داد و ای وای  
که این بار مرا در درد خودم، خواهد کشت

## دوههم

کیشامه وه کوول؛ جهور ته نیایی خوم  
جوغرافی دهرد و دهور ته نیایی خوم  
خه یلیگه تمم ده خوم،  
له ویره و چگمه  
خوم بیمه وه قهور گهور ته نیایی خوم

- واتا به فارسی

کشیده ام بر دوش، جور تنهایی خودم را  
جغرافیای درد و دور تنهایی خودم را  
دیرگامیست که دفن شده ام در خود، از یاد رفته ام  
و خودم شده ام، قبر گبر و باستانی و متروکه ای از تنهایی خود

## سینههم

بنوورن؛ چو هه ژارن؛

قافیه یله

بنوورن؛ دهرده دارن؛

قافییه تله

له خوم به دتر،

ئه را شیعر ئه لوه سینینگ

بنوورن؛ کهم دیارن؛

قافییه یله

- واتا به فارسی

نگاه کنید؛ چقدر درمانده شده اند؛ قافیه ها  
نگاه کنید؛ چقدر دردمند شده اند؛ قافیه ها  
از من بدتر، برای سرودن یک شعر دیگر  
نگاه کنید؛ کم می آورند؛ قافیه ها

## چوارم

ده نام نالبومه قیره ییگم و هیچ  
ده بان تابلوه قیژه ییگم و هیچ  
سکانسیگ هیچ، کاکه؛  
پر،  
په تی،  
پوچ  
گری،  
تہم،  
خہم،  
بزه،  
بلخه ییگم و هیچ

- واتا به فارسی

در داخل همان آلبوم، فریادی هستم و دیگر هیچ  
بر روی همان تابلو، جیغی هستم و دیگر هیچ  
سکانسی از هیچ، برادر  
پر  
خالی  
پوچ  
گریه  
غبار  
غم  
لبخند  
آشوبی هستم و دیگر هیچ

## په نجهم

بهش خوم چشتی له ئ دنیا نه بردم  
ژیان خو نه، ئه را خوم هم نه مردم  
وه هه نام و هه لانا می گه ردیم  
ده بان نه خشه په ییادی خوم نه کردم

- واتا به فارسی

به اندازه ی سهم خودم هم، چیزی از این دنیا نبردم  
زندگی که هیچ، برای خودم هم نمردم  
با هر اسم و با هر لقب و عنوانی که گشتم  
بر روی نقشه، خودم را پیدا نکردم

دواين نامه‌ی جه‌نرال



سلیمانی. عومەر کهریم بهرزنجی

بهر له گه‌یشتنی نامه‌کە‌ی جه‌نرال که ههموان به‌تاسه‌وه چاوه‌پروانیان ده‌کرد، بێ‌ده‌نگی با‌لی به‌سه‌ر یاندا کێ‌شابوو، وه‌ک چاوه‌په‌ری فریاد ره‌سیک بکه‌ن ههموان چاویان بری‌بووه‌ ئه‌و ریگایه‌ی خوار ئاوا‌یی له ناوچاوی هه‌رکه‌سیکیان رابمایتایه‌ هه‌ستت به‌ترس و نیگه‌رانییه‌کی زۆر ده‌کرد، نیگه‌رانی چاره‌نووس و ئاینده‌... به‌رله‌ بلا‌وبوونه‌وه‌ی ئه‌و په‌تایه‌ که‌س له‌بیری جه‌نرالدا نه‌بوو، وه‌لێ له‌گه‌ل دا‌که‌وتن و بلا‌وبوونه‌وه‌ی ئه‌و په‌تایه‌دا، ته‌واوی دانیش‌توان جه‌نرالیان به‌فریاد ره‌سیک ده‌هاته‌ پێش‌چا، ئه‌وپه‌تایه‌ی خه‌ریک بوو قه‌ری ده‌خسته‌ خه‌لکه‌وه، زۆربه‌ی دانیش‌توان، سه‌ره‌له‌دانی ئه‌و په‌تایه‌یان ده‌گێ‌رپه‌وه‌ بۆ رۆحیانه‌تی فریادی کۆ‌تر‌باز، ئه‌و فریاده‌ی به‌رله‌وه‌ی له‌لایه‌ن شو‌پش گێ‌ره‌کانه‌وه‌ گوله‌ باران بکری‌ت: ههموان به‌گومانه‌وه‌ لێ‌یان ده‌روانی و به‌که‌سیکی نمه‌ک به‌حه‌رام و نا‌پاک تێ‌ی ده‌گه‌یشتن، ئه‌ویش رقی له‌ خۆ‌یو ته‌واوی خه‌لک ده‌بو‌وه، وه‌لێ له‌ سی‌ده‌یه‌کی هاویندا، ده‌سته‌یه‌ک له‌ شو‌پش گێ‌ره‌کان هه‌لیان کوتایه‌ سه‌ر ما‌لی فریادی کۆ‌تر‌بازو به‌زۆر له‌ژێ‌ر چنکی دایکه‌ کزۆ‌له‌که‌یدا ده‌ریان هێ‌نا، ئه‌و ژنه‌ی جگه‌ له‌ فریاد که‌سیکی تری شک نه‌ده‌برد، به‌ده‌م کروزانه‌وه‌وه‌ ده‌یگوت: -توخوا فریادی تاقانه‌م بۆ‌کو‌ئ ده‌به‌ن توخوا فریادم لێ‌ مه‌سی‌ن، قورئانه‌کە‌ی ده‌ستی به‌رز ده‌کرده‌وه‌ ده‌یگوت: -ئه‌گه‌ر فریادم لێ‌ بسێ‌ن... هه‌مووتان به‌ر نه‌فره‌تی خودا ده‌که‌ون، هه‌مووتان له‌ناو‌ده‌چن، له‌گه‌ل وتنی ئه‌م قسانه‌دا فرمی‌سک به‌سه‌ر روخساریدا شۆ‌لاوگه‌ی به‌ست، چاوه‌کانی سوور بوونه‌وه‌وه‌ له‌هۆ‌ش چوو.

تا ده‌مه‌و ئێ‌واره‌یه‌کی دره‌نگ، جگه‌ له‌ ورته‌ورت هه‌چ که‌سیک له‌باره‌ی چاره‌نووسی فریادی کۆ‌تر‌بازوه‌ هه‌چی نه‌ده‌زانی، دایکی فریادیش به‌هه‌رکه‌سیک بگه‌یشتایه‌ پێ‌ی ده‌وت گه‌ربیتوو کوره‌که‌م شتیکی به‌سه‌ری‌ت، هه‌مووتان ده‌که‌ونه‌ به‌رنه‌فره‌تی خودا، ههموان گالته‌یان به‌وجۆ‌ره‌ قسانه‌ ده‌هات: ئێ‌واره‌یه‌کی دره‌نگ که‌ په‌رده‌ی تاریکی شه‌و به‌سه‌ر سه‌رووشتا دا‌درا‌بو‌وه، له‌ دۆ‌له‌کە‌ی خوار ئاوا‌ییه‌وه‌ ده‌نگی چه‌ند ده‌سه‌رێ‌ژێ‌ک بیسترا، هاواریک له‌ ما‌لی فریادی کۆ‌تر‌بازوه‌ به‌رزبو‌وه، خه‌لکیکی زۆر رژانه‌ سه‌ریان، پیره‌ژنه‌ی دایکی فریاد، به‌ده‌نگیکه‌ نووساوه‌وه‌ ده‌یگوت: -تکایه‌ له‌په‌نا جه‌نازه‌ی فریادی کورمدا بمنی‌ژن، ئه‌ی هۆ‌زی نه‌فره‌ت لیکراو.

له‌دوا‌ی ئه‌م قسانه‌ گیانی له‌ جه‌سته‌ ماندوو شه‌که‌ته‌که‌ی جیا‌بو‌وه، وه‌لێ چاوه‌ سوور هه‌لگه‌راوه‌کانی لێ‌ک نه‌ده‌نا، وه‌ک چاوه‌روانی دیداری که‌سیک بی‌ت، هه‌ندیک که‌س پێ‌یان وابوو ئیدی قسه‌کانی پیری‌ژنه‌که‌ دینه‌دی، له‌گه‌ل کازیوه‌ی به‌یاندا چه‌ند که‌سیک رووه‌ ئه‌و دۆ‌له‌ رۆ‌یشتن که‌ ئێ‌واره‌ ده‌نگی ته‌قه‌کانی لێ‌وه‌هات، له‌ین ئه‌و دوو دا‌رده‌ که‌ له‌ دۆ‌له‌که‌دا بوو جه‌نازه‌که‌ی فریادی کۆ‌تر‌بازیان دۆ‌زییه‌وه، سه‌رتاپای به‌خو‌ین سوور بو‌وبوو، ته‌واوی جه‌سته‌ی به‌گوله‌ کون کون کرابوو، جه‌نازه‌که‌یان برده‌وه‌ له‌گه‌ل جه‌نازه‌که‌ی دایکیدا کفنیان کردن و بریاریاندا هه‌ر له‌و جێ‌یه‌دا به‌خاکیان بسپێ‌رن، ئه‌وجێ‌یه‌ی فریادی کۆ‌تر‌بازی لێ‌ گوله‌ باران کرابوو، له‌دوا‌ی به‌خاک سپاردنی ئه‌وان بۆ‌ شه‌وه‌که‌ی که‌سانیک باسیان له‌ نوریکی ده‌کرد که‌ ته‌واوی دۆ‌له‌که‌ی رۆ‌شن ده‌کرده‌وه، که‌سانیک تریش باسیان له‌وه‌ ده‌کرد که‌ دوو تارمایی دین و ته‌قه‌ له‌ ده‌رگای ما‌لان ده‌ده‌ن و دیار نامێ‌ن، ئه‌و که‌سانه‌ی ئه‌و تارماییه‌یان بینی بوو، گومانی ئه‌وه‌یان ده‌کرد، ئه‌وه‌ رۆحیانه‌تی فریادی کۆ‌تر‌بازوو دایکی بی‌ت، له‌ دوا‌ی چه‌ند هه‌فته‌یه‌ک ئه‌و مه‌فره‌زه‌یه‌ی فریادیان گوله‌باران کرد، له‌ کاره‌ساتیکی نادیاردا له‌ناو چوون، هه‌ندیک که‌س پێ‌یان وابوو یه‌کیک له‌ شو‌پش گێ‌ره‌کان نا‌پاکێ‌ کردوه‌وه‌ له‌کاتی پاسه‌وانیته‌ی خۆ‌یدا هه‌قاله‌کانی گوله‌ باران کردوه‌وه‌ دواتر خۆ‌ی ته‌سلیم به‌ جه‌نرال کردوه‌: که‌سانیک دیکه‌یش له‌ناوچوونی ئه‌و مه‌فره‌زه‌یه‌یان ده‌گێ‌رپه‌وه‌وه‌ بۆ‌ نه‌فره‌تی خودا و په‌سه‌ند کردنی نزا‌کانی پیره‌ ژنه‌که‌ له‌لایه‌ن خوداوه‌.

جه‌نازه‌کانیان ترس و دلّه‌ خورپه‌ی له‌ لای خه‌لکی ئاوا‌یی زیاتر ده‌کرد، که‌مه‌کس هه‌بوو بو‌یریت له‌ نزیکی ئه‌و جه‌نازه‌وه‌ گوزه‌ر بکات، ئه‌وانه‌یشی به‌ویدا گوزه‌ریان ده‌کرد دووچاری په‌تایه‌کی کوشنده‌ ده‌هاتن، خو‌ین له‌ دم و لوت و گو‌یچکه‌یانه‌وه‌ ده‌هاته‌ ده‌روه‌، هه‌ر ئه‌و خو‌ینه‌ی خۆ‌یان ده‌بو‌وه‌ گیاندا‌ریکی درنده‌، گیاندا‌ریک له‌ شێ‌وه‌دا له‌ مشک ده‌چوو وه‌لێ له‌ قه‌بارده‌ا هینده‌ی پشیله‌یه‌کی لێ‌ ده‌هات، ئه‌و گیاندا‌ره‌ ده‌که‌وته‌ ویزه‌ی مردوو‌ه‌کان و هه‌موو گو‌شته‌که‌ی ده‌خواردوو ئیسکه‌که‌یشی ده‌کړاندوه‌: هه‌ر که‌سیک به‌ویدا گوزه‌ری بکرایه‌ ده‌بو‌وه‌ خواردنی ئه‌و گیاندا‌رانه‌.

له‌گه‌ل گه‌یشتنی نامه‌کە‌ی جه‌نرالدا، ته‌واوی خه‌لکی ئاوا‌یی له‌ ده‌وری یه‌ک کۆ‌بو‌نه‌وه‌وه‌ له‌ چاوه‌روانی ئه‌وه‌دا‌بوون که‌سیک زه‌رفی نامه‌که‌ هه‌لچرێ‌ و نامه‌که‌ بخو‌ینیته‌وه‌، ئه‌وان پێ‌یان وابوو ئه‌و نامه‌یه‌ ده‌توانیت ته‌واوی کێ‌شه‌که‌یان چاره‌سه‌رکات، که‌م که‌س هه‌بوو بیری به‌لای ئه‌وه‌دا بچیت... به‌بۆ‌چونی جه‌نرال ژیان تاقیگه‌یه‌که‌وه‌ له‌و تاقیگه‌یه‌دا ده‌بی‌ت که‌سانیک ببه‌قوربانی له‌ پێ‌تاو گه‌یشتن به‌ ئامانجه‌کاندا.

له‌ سه‌ره‌تای نامه‌که‌یدا ئامۆ‌ژگاری ئه‌وه‌ی کردبو‌وین، له‌پێ‌تاو ئامانجه‌ پیرۆ‌زه‌کاندا ئاماده‌بین ببینه‌ قوربانی، ههموان به‌گومانه‌وه‌ ده‌یان‌روانییه‌ ئه‌و بۆ‌چوونه‌ی جه‌نرال، ئه‌ویک له‌ پێ‌تاو هینانه‌دی خه‌ونه‌کانیدا مه‌مله‌که‌تیکی خاپور ده‌کردوو،

گۆ‌قاری ئێ‌لیکترۆنی ته‌له‌فونێ‌ بانه

چيژيكي زوري له كوشتنى ديله كان دهبنى، گهليك جار بهرله كوشتيان دست و قاچى دهبرينه وه و سه رمه ستانه ده پروانيه نه و فواره خوينه له جهسته نه تك كراوى قوربانيه كان دروست ده بوو، هه نديك جاريش ده به يه كه به نزينى به گيانى ديله كاندا درشت و دواتر گري تيبه رده دان... سه رشيتانه له دواديمه نى گيان سپارنديان راده ماو ده ديايه قاقاي بيكه نين. كه م كهس هه بوو له باره دى دلپه قى و بيه زه يى جه نه راله وه چه ند چيروكيكى نه بيستيت، زور له دايكان به ناوه يتانى جه نه رال منداله كانيان ده ترساند... نه گه رچى له دلى هيچ كه سيكدا خو شه ويست نه بوو، وه لى وينه كه ي به سه ر ديوارى زوربه ي ژورى ماله كانه وه هه لواسرابوو: له به شيكى نامه كه پيدا نه وه ي به درو ده خسته وه كه كه سيك له شو رشگيره كان هه فاله كانى گوله باران كرديت و پاشان ته سليم به و بويته وه، گومانى نه وه ي هه بوو له يه كيك له و كانيانه دا ناويان خوارديته وه كه ناوه كه ي ژه راوى كراوه.

گه ليك كهس چيروكي مردنى داپيره ي فريادى كو تر بازيان بيستوو، فتمى تاقانه نه و پيره ژنه ي له نيوه شه ويكى درنگدا كاتيك ده چيت بۇ كانى تارمايه كه سى ده بنيت له كانيه كه ديته ده ر... به پرتاوو شپرزه يى به ره و ماله وه هه لديت، به بي نه وه ي ناوريك بۇ دواوه بداته وه تا ده گاته به ر ده رگاي ماله وه هه لديت زور به شپرزه يى ده كه ويته ده رگا ليدان: كاتيك ده رگا كه ي ليده كه نه وه ده بينن له هوش خوى چوه، باوه شى پيا ده كن و له سه ر جيگاي خه وتنه كه ي پالى ده خه ن، پاش چه ند ساتيك كه هوشى به به ردا ديته وه جگه له وه ي له به ر خو يه وه ده لى ت. (خيو بوو... خيو وو بوو... خيو ووو) هيچى ديكه ي ليتا بيستريت، توشى له رزوو تايه كه ي قورس ده بيت، له روژى سيه مدا گيان له ده ست دعات، له دواى مردنى فتمى تاقانه چيتر شه وان كهس نه ده چوه سه ركانى، له وه ده ترسان نه گه ر بجه سه ركانى خيوه كه ده ستيان لى بوه شيتى؟! هه ربويه گومانى نه وه يان ده كر د خيوى كانيه كان ده ستيان له و پوله تيكو شه ره وه شانديت!؟.

زور كهس پتيان وابوو نامه كه ي جه نه رال نه و ترس و گومانانه ده رو ينيته وه وه له و په تا كو شنده يه رزگار يان ده كات، وه لى له گه ل خويندنه وه ي نامه كه دا كه شيكى ترسناكتر دلى هه موانى دا گير كر د، نه و نامه يى ئاشكراى ده كر د هه موو نه و روداوانه ي رووياندا تاقير دنه وه يه كه ي چه كه كو كوژه كانه، جه نه رال نامازه ي به وه دابوو... كه ده بيت له پيناو به ده ست هيتانى هه نديك شتا قوربانى به زور شت به دين، نه و ئيمه ي وه ك مشكى تاقيقه كان ده بينى، نه وانه ي نامه كه يان خويندبووه جگه له هه لاتن هيچ ريگه چاره يه كيان شك نه ده بر د، هه لاتن ته نها ريگايه ك بوو بۇ رزگار بوون له و په تا كو شنده يه... نه و په تايه ي تاك و ته را خه لك لى ده ر باز بوو بوون، زوريك له وانه ي كه پتيان وابوو به هه لاتن ده توانن خو يان بپاريزن، هه ستيان به گه رم داها تنى له شيان ده كر د و سه ريان قورس ده بوو ده كه وتنه هينج دان و رشانه وه، نه مانه ش نيشانه سه ره كيه كه يان نه و په تايه بوون.

چه ند كه سيك له وانه ي پتيان وابوو به هه لاتن ده توانن خو يان رزگار بكن رو يان ده كر ده نه و دار ستانه چره ي پشت ناوايى، وه لى نه وه ي روى بكر دايه ته نه و دار ستانه نه ده گه رايه وه، زوربه ي نه وانه ي به نزيكى نه و دار ستانه دا گوزه ريان كر دبوو باسى ترسناكى نه و گوزه ريان ده كر د، هه نديكيش باسيان له بينى تارمايه كه سى ده كر د، ده يان وت نه و تارمايه انه خيون... هه ر بويه نه و دار ستانه يان ناوانبوو دوله خيوه: كه مكهس هه بوو له باره ي نه و كانيه وه، كه ده كه وته خوار دوله خيوه، چيروكي نه فسانه يه كيان نه بيستيت، نه و چيروكه ي كه ده ماو ده مى ده كر دوو له لايه ن زور كه سه وه ده گير د رايه وه، چيروكي مه رگى كازمى وه نه وشه بوو، كازمى وه نه وشه يه كيك بوو له گه نجه ئازاو بويره كانى ناوايى، به هوى جواميرى و له خو بردويه وه زوربه ي خه لكى ناوايى خو شيان ده ويست، بويه پتيان ده وت كازمى وه نه وشه، نه و كچه ي خو شى ده ويست ناوى وه نه وشه بوو نه و كچه به ژن زراف و قه د باريك و چاوشينه، نه و كيژه تاقانه يه ي ته واوى جاحيلان به بينى مه ست و چه يران ده بوون، كازمى وه نه وشه له قرچه قرچى نيوه رويه كى هاويندا ده چيته سه ر نه و كانيه و له چه وزه كه ي به رده مي دا مه له ده كات، له كاتى مه له كر دندا هه ست به تيبه رپنى چه ند تارمايه كه سى ده كات به ته نيشت كانيه كه دا، چه ند ساتيك دواى نه وه ترسيكى زور ناخى دا گير ده كات و رهنگى سى ده بيت، كاتيك ده گاته ماله وه چه شنى داپيره ي فريادى كو تر باز توشى له رزيكى كو شنده ده بيت: دواى چه ند كاتر ميريك گيان ده سپريت، نه وانه ي ته رمه كه يان شتوو باسيان له چه ند جيده ستيك ده كر د كه به پشتى كازمى وه نه وشه وه بووه و جيده سه كه ان شين هه لگه راره، نه و جيده ستانه يان ده گيرايه وه بۇ نه وه ي كه خيوه كان ده ستيان لى وه شانديت.

تا ده هات مه له كه ت چول و خاموشتر ده بوو، ته واوى ناوايى بووو به نو ر دووى كرم، كه سيك نه بوو ته رمه كان به خاك بسپريت.. نه و چه ند كه سه يشى مابوون له كه ناره كانى مه رگدا چاوه رپى فرياد ره سيكيان ده كر د، جه نه رال له سه ر باز گه كه پيدا له وينه ي نه و تانجيبانه راده ما كه له به رگى گو قاره كه ي به رده ستيدا بوو، نه و تانجيبانه ي هه ميشه ويلن به شوين نيچير يكاو ده يگرن و ده يه يننه به ردم نه و راوچيه ي ماناكانى ژيان له لوله ي تاپره كه پيدا ده بينيت، جه نه رال نيگاكانى ده گو يزيته وه بۇ سه ر وينه كه ي سه رو ك و له به ر خو يه وه ده لى ت: -بو نه وه ي نه نجاميك به ده ست بيت ده بيت كه سانيك، گه ليك شت بكه يته قوربانى.

بايه ك دي ت و ئالاكه راده وه شينيت... ئالاكه ده كه ويته خوارمه... جه نه رال توشى له رزوو تايه كه ي كو شنده ده بيت، بونى خو ين سه ر بازه كان راده چله كينيت.. پاش چه ند ساتيك خاموشى پالى به سه ر سه ر بازه كه دا ده كيشيت.

گو قارى نيلىك تر ونى نه نجو مه نى نه ده يى با نه

گيژه لوكه ي مؤره



بۆكان. ئەمىن گەردىگلانى

وهرزى عەشق و دلگريدان و حەزم رابردوو  
لاپه رەى هيوام گەلايىكى سپى با بردوو

گرتى سەرچاوانەكەى چاوهى دلە لىتەى تەمەن  
شۆرەبىيى لاوى نىسپى بالى لە سەر لابر دووه

زەردەيەك لەو خۆرەتاوهى لىوى تۆ دەرنەكەوئ  
بۆيە لىوى من وەكوو گلمتى سەرما بردوو  
هيندە تىنووى لىوى سوور و ماچى شىرىنم، خەيال  
دەم بە دەم دلەى بەرەو ئاونگى گۆنا بردوو

تازە هەوسارى دل و رۆحم لە دەست خۆما نىيە  
عەشقى تۆ كام رىگە مەيلى بوو دلە پيا بردوو

هەر بە هيوام بووم بزمە "ئا" يەك لە لىوت دەركەوئ  
تۆ كەچى دلەت بەرەو هەلدىرى "نانا" بردوو

من گوتم: ماچى لە كولمەم بەشده، دەرە لىبووى، گوتم:  
ون بە، لاچۆ، نەگبەتەى پىرەى كلاو بابردوو

گيژه لوكه ي مؤره يىكت زوو لە رووم ئالا، گوتم:  
پىرى بى فەر كۆى كەوه، ئىتر لە تۆ رابردوو!



مەريوان. رەعنا

ئەم بەيانە هەتاو هەلەت  
جياواز لە رۆژانى تر بوو  
ئاسمان هيمامى ئەوينىك بوو  
پىر جىر يوهى مەلانى تر بوو  
دیتە گويم نەواى بەهارى  
وهرزم جوان بەهارى تر بوو  
چاوم رۆشن بەيار و دل  
بە تەمەى ژوانى تر بوو



تاهير بوغه. ژاكاو كەسنەزانى

شەمسى من كەوتۆتە ژىر هەورى رەشى ئەو پەرچەمە  
خەون و خايە و هەم خەيالە تىكەلى وەهەم و خەمە

سروەكەى مەيلىت نەماوه سازى شيوەن كۆكە كۆك  
شيوەكەت هەر ماندگارە تۆ كە نیتە من هەمە

ئاگرت بەردا كولۆشى وهرزى ئەشق و ئاشقىم  
بۆ كورپووز و كۆنە پشكۆو خۆلە مېشم هەم دەمە

ساردە هۆدەى تاق و تەنيام بى هەناسەى گەرمى تۆ  
بۆتە جىگەى گالته جارى بەفرى كۆنى چلچەمە

تابەكەى وەعدەو وەعیدی هاتن و دوور بى، خيلاف  
دل ئەوا دەرەت، نەهاتى، دلشكاندن ئەستەمە

ماتەمىنى تۆ دەگپرى بولبولى باغى دەروون  
هەر لە بەرتانەى رقىببىش بى وەرە لام كەم كەمە

بەس لە خۆبايى بە رۆژى دەينى من دیتە سەرت  
چەشنى سىلاو دیت بەرەو رووت ئاهىكى ئەم وەرەمە

كىتيرت ديوه وەكوو من راست و يەك روو جوانى شوخ؟  
وا بە دەردم موبتەلاكەى، كەومە كيشى مەحكەمە

گۆفارى ئىليكترونى ئەنجو مەنى ئەدەبىي بانە



بووک گوښته وهى مه لان



رهيم خان. نادر مسته فزاده

به داخوه له ناو کوښه لگای نيمه به تايبته کوردهواری کيژان به رادهى کوران مافى نازاديبان نيه و زياتر وهک کهرهسه يک چاويان لى دهکړى که تهنيا کړين و فروشيان پى دهکهن و بهس يهک له سهر بيشکه ماره دهکړى و يهک به چه قو به پيره پياويک دراوه و يهک دهمانچهى له سهر راگيراه و تا ملي به ژن به ژنه داوه له ناکامى نهو زولم و زورجى دا کيژولهى بيچاره له گشت لا هيووا براو باوشى گهرمى بنه مالهى به جى ديلجى و يان دهچيته حاشا و يان رهدوا دهکوهى نهوى تر دهگاته دوا قوناعى ژيان و مردنى پى له تهمه نيك ژين له ماله ميړديک که به نا به دللى دراوه باشتره و دهرمان دهخوا يا به ناگر وهه لواسين کو تا به ژيانى دينيه تو بلينى ناهوميدى و هيووا بران له ژيان دا دهجى به چ راده يهک بى که مروف ناماده بى خو کوژى بکا و گيانى له پيناو دانى ؟

به لى به راستى زولمىک که له لايهن هينديک له دايک و باب و براکانه وه له کيژان دهکړى جى باوه ر نيه و قه لهم له نووسين و زمان له گيژانه وهى دا شهرمه زاره

بو روون بوونه وهى پتر له و بابته وه بزائين خالد دلير له شيعرى بووکى مه لان دا ده لى جى و مه لان چون بووک دهگويزنه وه ثايا به راستى ديوى رهشى پول و پاره شانى نه وانيشى گرتو و بير و هوشى تهنون ؟!

ثايا نهو مه لايه يى بووکى نه وانى ماره کردو بى سرنج دان به پرچى براو و دهستى شكاوى کيژى به سترزمان له پيناو وهرگرتنى پول دا کوتويه مه باره که !! يان باوکى فروشتويه تى به کابراهه کى ساماندار يا له برى خوین دراوه نه گهر هيچ کام له وانه نيه - نه دى بوچى وا مه لول و غه مباره ؟ بو قوه لول و جوانه کهى ژاکاوه - پيت و ابى زولمى لى نه کراوه ؟ ماموستا تکايه پيش نه وهى پارو له پلاوى چه ور داگرى بزانه چون نهو کيژه رازى کراوه ؟ جوان سرنج بده به گوچانى مامه پيره پيت ده لى دويشهو چه ند پهراسووى نهو کچه شكاوه له کاتى ماره کردن دا سهرت به رز که وه پروانه فرميسکى چاو و ثاه و ناله يى دهروونى بيرسه بو مه گهر نهو کچه زمانى نيه که وا له بن ليوه وه به نابه دللى ده لى ماموستا بام به وه کيل داناوه ؟

ماموستا بوچى بوونى پول بهر چاوى گرتووى موعيزه يى مزگه وتت له بير نه ماوه ؟ ليت روونه ماره يى نه هاتو ماره يى ده که يه وه له سهرپاوه - ماموستا گيان کام سوپه و نايه يى قورشان نهو گشته زولمى پى قبول کراوه ؟ ماموستا ببوره تو که نهو گشته زولمى له پيناو پول له باوکى کيژيک قبول ده که يى نهک ههر ديژيک له قورشان نازانى ههر شهرمه ناوى مسولمانت له خو ت ناوه !

ثايا شهو له خه و دا نايه ته بيرت نهو کيژه سهر شكاوه يى که به دو نه فهر بن پيليان گرتبوو کوتت ماره يى ته واوه ؟ با دست له وانه هه لگرين نه ليين کچه و مافى بريار و قسه کردنى نيه ناخر کوا کوپله يه تى نيستى باوى ماوه ؟ نيمه که دهمانه وهى بو خو مان ههر کاريه کى دل مان بيه وهى بيکه يى بو نافرده تانيش خودا نهو مافه داناوه - نه دى تو که مسولمانى بوچى هينده له خو رازى باوه رت به قسه يى خودا و پيغمه مبيرش نه ماوه !!

چاو له و شيعره جوانه يى بووکى مه لان بکه ن بزائى کاک خالد دلير چونى داناوه و بووکى مه لان چون گوژراوه !

بووکى مه لان - شيعر خالد دلير

<p>وه کو نيمه يى سهر لى شيواو به دهسلات مولک به دراو چلکى دهستى مالى دنويا له يه کترى نه کردون جيا کوشته يى نهو نه ريتانه نين به سروشتى و ساده ده ژين له ههر جياگايه ک به رزه وهند هه يى هه ژار و دهوله مهنده به راده يى نهو بهر زه وهنده هه ندى که س لى کوپله و به نده بو دهربرينى نه م ههسته که زياتر شيم مه بهسته له سهر نافرته نهو کلوه سوپاس بو بووکى ريشوله</p>	<p>بلى له مهش دا کرابى قولى لايه کيان براى ؟ بلى ماره يه که يى چه ند بى وهک هى کچى دهوله مهنده يى ؟ تو بلى بارگه يى له دوا بى پر له کراس و له که وا بى ؟ بلى يه کتريان نه ديبى پاشه روژه که يى به دى بى ؟ بلى له يهک گه يشين هه تا سهر بو يهک بى ؟ تو بلى زاوا قهرزدار بى ژن هينانى زه هرى مار بى وه رما يى نه م پرسيارانه لام وايه روون و ناسانه ههر چى يى ده لى سهرمايه شکى نابه ن لو دنيايه</p>	<p>پولى مه لان بووکى ده بن کى ده لى کى بو کى ده بن ؟ جلى شايشان ههر ره شه ريشوله ههر ره شى به شه بلى جوانى بو پير به رن بو دهوله مهنده فقير به رن ؟ بلى نهو بووکه شير بايى خورا يى ههر به ساوا يى ؟ بلى ژن به ژن کرابى يا له برى خوين درا يى ؟ بلى وهک ميينه يى نيره بى به ژنر دهسته يى نيره ؟ بلى به زه رنه قووته يى بو يان نه برين ماره يى ؟ کوپ کړين و کچ فروشتن يان يه کتر هه لخته تاندى</p>
---	--	--

گوښته وهى نيلکرتنى نه نجو مهنى نه ديبى بانه

بىرى سەوز

مەھاباد. سوتاو



خۆزگە

هەزار خەنجەرى دەبانم

لە كۆسپە كانت دابا و

هاونشینی غەمەكانت بام

تا بمتوانیبا

مزگینی كازیۆم هینا با

لەسەر پیلووی چاوهكانت

سەیرم كردبای

ئێستە

دەنگی ئەویارە وەك گۆل دەپشكۆی

لە سەوزترین بێدەنگی

بژاری دېك ودال دەكری

لێرەوار

لەبیری سەوزی تۆ دا خۆی دەنوینی

شیخا، سەر تعظیم بە تۆ خەم نكنیم

وز مستی خویش ذرە ای كم نكنیم

گر فاحشە ای چون تۆ بەشتی باشد

ما جز طلب خاك جەنم نكنیم...

شعر: مسعود آذر

ئەى شىخى چەپەل بۆ تۆ سەرم داناخەم

مەستى دەكەم و ھۆگرى جامى بادەم

قەحبەى وەكوو تۆ، ئەگەر بچیتە جەننەت

من دۆزەخى خۆم، بە جەننەتى تۆ نادەم

وەرگێت: مەھاباد. سوتاو

هەولێر. موحیب مەھابادى



تا نىو سەدەى تر زۆربەمان دەمرين!

بۆ لە ئێستاو پرى چاكە نەگرين؟

بۆ مېھرەبانى نەكەين سەرمەشق؟

بۆ ھەتا زیندووین نەژین بە عەشق؟

بۆ دلسۆز نەبېن ھەتاکوو ماوین؟

پر لە سۆز نەبېن ھەتاکوو ماوین؟

باوەر بفرموون دەرفەت زور كەمە!

وەك خەون و خەيال ژيان يەك دەمە!

میشکت بە دنیا بۆچی ھیلاکە؟

چیت بۆ دەمینى لەو پاكە پاكە؟

ئەوھى جیى ریزە كردارى باشە!

خۆزگە خاوەنى یادگارى باشە!

پىيازتان حەق بى، خواتان بىر نەچى!

ھەرمانە پووختان، بۆ دەرگای دەچى!

كاتى لەشتان بوو تىكەل بەم خاكە!

پىوھرى مەحشەر نىيەتى پاكە!

دیواندەر. موحەممەد قەیسەریان



باوەشیک

ھەسارەبیرم

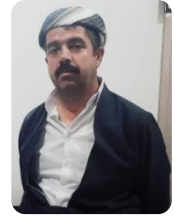
ئەویتە مانگە شەوم؟

مەترسە

ئاسمان نارمى،

لە باخەل شولەت بخەوم . !

نامه



سابير بېتووشى. پېشهوانى ئايىنى گوندى دولكانى ناوچەى ئالانى سەردهشت

موبایل وەك ئامېرىكى پەيوەندى نىوان مرقەكان، چەندەى سوودى ھەبوو بۇ كۆمەلگا، ھېندەى ئەوھش زىانى ھەبوو، بە تايبەت بۇ نەتەوھى كورد، لە نىو ئەوانىش دا، گوند نشىنان، كە لە دۇخىكى زۆر سازگار و دور لە ئالۆزى و ژاوه ژاوى دنيا، ژىنىكى تەژى لە يەكدلى و سادە و تبايى، پيوەندىھى قول و خۇشيان پىكەوھ ھەبوو، كە بە داخوھ ئەو دوروو زەمانە، بە ھۆى ژىانى ماشىنيەوھ، ژىانى سادە و خۇشى گوند نشىنانىش، لە ساي دنياى ئەليكترونى سەر لە بەرى تىداچوو.

يەك لەو شتە خۇشانە كە پېر بوو لە ھەست و خۇشى و يادگارى، نامە و نامەگۆرىنەوھ بوو. نامەى سربازىك لە ھەمەدانەوھ دەگەپشتە دەستى مالىيان و لە پىشتى نامەكە دەنوسرا، گيرندە آذربايجانغرىبى شېر سردشت مغازە حاجى حسن مصطفى پور، آنھم قبول زحمت فرمودە نامە را برساند بە روستاى .... منزل آقای عبدالله اسماعیلی، لە لای دىكەشپەوھ دەنوسرا، فرستندە ھمدان پادگان آريامهر گردان سە سرباز وظیفە احمد اسماعیلی نامەكە تەمريكى لى دەدرا و لە رېگەى فەرمانگەى گەياندن و دواى چەند رۆژىكان دەگەبىيە سەردهشت و لەو پىشەوھ دەدرايە دەستى ئەو كاروانچيانە كە بۇ پىداوېستى مال يا بۇ بىگارى پاسگای ژاندارمرى گوندەكەيان، دەھاتنە شار ئىوارە كە دەگەرانەوھ مال كەسەكە لە دەرگەى مزگەوت و بەر لە بانگى شىوان نامەكەى دەدايە باوكى سربازەكە، ئەو پىش كە جەماعەتى نوپۆى شىوانى دەركد، جيا لە رۆژان وردىياتى دوا نوپۆى نەدەخویند و دەچۆوھ مالى و بە دايكى كورە و خوشك و براكانى دەگوت، ئەحمەد نامەى ھاتوھ دواى نان خواردن، يەكېكان دەناردە مالى ميرزا رەسولى و دەيگوت بابم دەلى زۆر مەمنونم بېت نامەى ئەحمەدمان بۇ وەخوینى، پىش ئەوھى ميرزا بېت، دوو سەرىنى بەرگ پەشمىنەى دوو رىنگيان لە سەرىك دادەنان و كەولەمەرىك، كە مام عەولاً بۇ خۆى لە سەرى دادەنىشت، لە پەنا سەرىنەكان دادەنرا، جەرى دەرگە دارەكەى دالانى دەھات و ھەموو راست دەبوونەوھ، فەرمووى ميرزايان دەركد، ميرزا لە سەر كەولەكە دادەنىشت و پورە بەھى ميژووو باسوخ و گوپۆى لى كۆ دەكردەوھ و مام عەولاً دەيگوت ھەرپۇ داخو سەوھكى ھەرمىي تىدا ماوون، لە قاپىكى فافون دا، قاپىكى ھەرمى نىو رەشە دىنان و لە پىش ميرزاي دادەنان و دەورىيەكى فافونى كۆنى پانىش كە توتن و پەرى تىدا بوو ئەو پىشيان لە پىش ميرزاي دادەنا، مام عەولاً دەيگوت دادەى كچى ئەو نامەى بىنە، نامەكەى سەر تاقەيان دىنا و لە پىش ميرزايان دادەنا و دىواركۆيەكەيان دەھىنايە خواری و لىيان نىزىك دەركد، ميرزاش چاويلكە كۆنەكەى كە جىرىكى لە ھەردوك كلكانى خستبوو، لە چاوى كردن و جىرەكەى وە پاش سەرى دەنا، ديار بوو كورپى مام عەولاش خویندەواری نەبوو، بۆيە لە شوپىنى فەرمانى خۆى بە خویندەواریكى نوسىبوو، كە بە خەتى شكاو نوسرابوو، چونكە خەتى شكاو زۆرتر لە خویندەوار دەوھشايەوھ، بۆيە ميرزا رەسول وەك پىويست بۆى نەدەخوینرايەوھ، دەبوو وشە بە وشە بۇ دايكى بكاتەوھ بەكوردى، چونكە كوردى نوسىن ياساخ بوو، دايكى لە لای خواری و زالكى سۆبەكە دانىشتبوو، مەشكەچەرمىكى لە سەر سەبەتە پانكىك دانابوو، بە دەزوو درىشە لە بارى دەركد، وردىشى گۆى بۇ نامەكە راداشت بوو، باوكى سىغارى توتن و پەرى بە دارسىغارەكەيەوھ نابوو، تەكى بە تەكى ميرزايەوھ بوو، ئەحمەد سى خوشك و سى براى دىكەى ھەبوون، براكانى لە خۇ چوكتر بوون و خوشكىكى لە خۇ گەورەتر بوو، ورد گوپى راداشت بوو دايكى لە گەل ھەموو رستەيەك دەيگوت ئەو دايكت لە سەر گەپچ خوايە سەعاتىكم ەمر بېت ئەو پىش ئى تۆ بى، لە نامەكە دا ھەوالى مالە پورو خال و دەر و جىرانەكانى پرسى بوو، لە لای خواریوھ نوسىبووى، دايە گولەكە پىشوتوھ!! ئەوھ نەپنى بوو لە نىوان خۆى و دايكى دا، دايكى گوتى ئەو رۆلە بمرم مەرگى و نەبىنم خوايە بە شانى دەوھ بچمە قەبران بابىشى باش تىدەگەبى بەلام ھىچى نەدەگوت، نوسىبووى خەمى من و نەبى، جىگەم خۇشە و دوو رەفقى دىكەى كوردم لە گەلن، خەلكى لای نەلاس و واوانن، زۆر كورپى چاكن .

خزمان بە ھاتنى نامەيان دەزانى و سبەى شەوچ مالى پور و خالانى دەھاتن و دايك و بابى ئەحمەد ناوھرۆكى نامەكەيان بۇ دەگىرانەوھ .

نامەكە ھەر لە سەر رەفەكە بوو كەسېك دوو كەلىمەى زانىبان بۆيان دىنايە خواری و پىيان دەخویندەوھ خوشكە گەورەكەى لە كانى ژنان، ئەو كىژەى جوچ دەكردەوھ كە كاكى دلى پىوھىيە و باسى نامەكەى بۇ دەركد و ئەو شوپىنەى نامەكەى كە باسى ئەويانى بە نەپنى تىدا بوو، بۇ باس دەركد، ئەو پىش بى ئەوھى بزانى لە كوپىيە لە تریقەى پىكەنىنى دەدا و ژنانى دىكە ھەموو لە باسەكە دەگەپشتن، بەسرتە سرت سەريان پىكەوھ دەنا و سەد حىكايەتيان بۇ دروست دەركد. ھەموو نامەيەك دەبوو بە بىرەوھى و ئى وا ھەبوو بۇ سالانىك نامەكانى كە لە ھارپى و دەزگىران و خزمانى دوروھوھ بۇ دەھاتن وەك خۇشەوېستىك دەپپاراستن و جار و بارى سەرى لى دەدانەوھ، وا ھەبوو خاوەنى نامە نەدەما و كۆچى دوايى دەركد و وردە وردە رەنگى قەلەمى نامەكانىش كال دەبووھ، بەلام ھەرگىز ھەزەكان و خۇشەوېستىھەكان كال نەدەبوونەوھ. ئىتر نامە وەك بەشېك لە بىرەوھىيە خۇشەكان لە ناو خەلك دا دەورى ھەبوو تا موبایل ھاتوو وەك دوژمنىكى بىگانەى داگىرەكەر ھەموو بىرەوھىيەكانى راو نا يا و نىشتمانى دلەكان بە تالان برد.

گۆفارى ئېلىكترونى ئەنجومەنى ئەدەبىي پانە

پاز و نه شق



بۆكان. برايم جهمياني

من كه پيرى پاز و نه شقم قهت خه مې داناگرم  
من كه فيرى راوو به زمم دس له تو هه لاناگرم  
لیم گهړئ تاوئ له مه زراى سهوزى سينهت دا بژيم  
تا به بوى باخى هه نارت سه رده مې خو راگرم  
پيم كهره مكهى تاقه ماچى بؤ سه بووريم لازمه  
ماچى ليوت بؤم شه فايه و جار له جار پيى چاترم  
كونه راوچى باخى ليمؤ و راوكه رى چاوى هه لؤم  
وهك هه لؤش هه ر فيرى لووتكه و شوپيى به رزى وباگرم  
بهس له داوى بسكه كهت دا مانگ و سالم پييكه  
خوت دهرانى من له تاوت وهك پزيسكى ناگرم  
تو نه ئاسكى هينده سركى و خو نه بارى تازه فر  
گه ر به داوئش بنگرم، نهى باشه، چونت راگرم  
من كه خورد و خه و حه رام بوو ليم له تاوت نازهنين  
لانته قه ل توش هه ر به ماچى بگره جارئ خاترم

شنؤ. شارؤچكهى نه لؤس. مه محمود ئاقازاده (نه لؤسى)



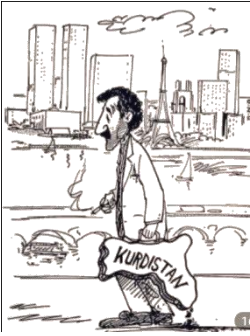
ئؤوارهيه زهرده په ر زور بكزى  
به ره و هه وارى مهرگ داده خزى

له دوندى كئوى. له هه لدئيران  
به شوين ريگه. گه وره ميئران  
له پيناوى. نيشتيمانيان  
دهبه خشنه وه دل و گيانيان  
ههسته برو مردوت مري  
پشپيندت بكه گري گري  
خه نجه ريكي نووكى دهيان  
بيخه پشتت وهكوو مهردان  
ئيستى ولات نه توئى دهوى  
شه رمه وهستان كؤسپت كهوئ  
گه ر داواكهن سه ر نه كهوئ  
ماچت له من دس ناكهوئ  
كاتى قورينگ گه رانه وه  
كانى و قؤيكان ژيانه وه  
گول پئ كهنى كردي چرؤ  
لاو لاو جووت بوو له به ژنى خو  
شؤره بى زولفى كرانه وه  
ريوارى زه مان حه سانه وه  
كه و بانگى كرده ماكهوئ  
بولبول چريكاندى نيوه شهوئ  
شوان شمشالى گرتنه دهست  
گؤرانى بؤ بيى هه لبه ست  
بيرى گه رانه وه قاقا پييكه نين  
له شه وقى شوانى ماچه مين  
هاتنه روو خه له و خه رمان  
گيشته جي وهرزى هه رمان  
ئه و كات دهيكه ين به شايى  
دوژمن كوئر بن به دوايى

سوگه سريوهى لي نه ده هات  
دوونيا تاريك كهش ومات  
ههنگى دل كهوته ته پين  
دهمارى له شم. دا ته پين  
خه ميك سه راپا له شى داگرتم  
وهيزانه نه بو مه ونيمه و مردم  
چومه لاي يارى وه فادارم  
خه م رهوئنى هه موو جارم  
وتى چيه چ بوه واخه مناكى  
مه ستى سه ر خو شى يا هيلاكى  
وتم دل نه توئى دهوى  
ئؤقره ناگري بؤم ناسرهوئ  
هاتووه لات. بؤ وچانئ  
بؤ مه ره مئ بؤ دهرمانى  
كولى دل دا خورپينه  
په چه لاده گهرنت بينه  
باماجى كه م ليوى سوورت  
گه رنى جوان. وهك بلورت  
وتى شه رمه. نه و داوايه  
دا وات بووچ وناره وايه  
هيشتا كاتى ماچ ومووجه؟  
هه مووى ژيان مايه بووچه  
ههسته برو له به ر چاوم  
هه تا چيتر نه گؤراوم  
كه مئ له. ولات را بمينه  
تاو توئى كه بى سه نكيته  
هه قالان يهك و دوو دوو  
له نه وهستان برسى وماندو

گؤفارى ئيلىكترؤنى نه نجه مهنى نه ده بى بانه

كۆچ



ديولان . ح . رهنجبه

\* . . . له وهتا كۆچ ههيه كۆچ ئەكەم . . . \* (شیركۆ بیکەس)

له نیشتمانی من هه موو شتیك كۆچ ئەكا ، هه موو شتیك خواستی له كۆچه ، هه نى به زۆره ملی و هه نیکیش به ناچارى .

له نیشتمانی من ، هه لۆ ، بهرد ، دار ، خاک ، ئاو و ته نانهت كه شو هه واش كۆچ دهكەن !  
له نیشتمانی من ، به لیشاو كۆچ دهكړئ ، كۆچ ، ئەوه نییه بنیشكه خۆشه ی هه ر زاریك كۆچه ؟  
شه وچره ی گشت بنه ماله كان كۆچه و كۆچ ؟

كۆمه لگهش وهك بنه ماله یه كى بهر بلاو و كارتیکه ر ، پال به بیرمه نده بلیمه ته كانه وه دهنیت كۆچ بکه ن و كهسى بلیمهت به و باوه ره دهگه یین كه جیگه ی ئەوان ئەم نیشتمانه نییه ، لیزه له كیس ئەچن ، ئەتوینه وه ، ئەپووچینه وه و ناشگه ن به ئامانج و داهینانیکیان بهر ناکه ویت . . .  
وهك مۆمى بهر ره شه با خامۆش ئەبن .

بۆیه بلیمه تی بیرمه ند ، پر سه ری ده بیئت له سه ودا بۆ كۆچ . . .

مرخی ده چیته سه ر كۆچ و ده لئی : له م نیشتمانه وهك رووبارى خورینین كه گه یشتبیته گۆلاویك ، وهك هه تاوین كه له تۆز و خۆلدا خنكابیت ، نه به ستینی سه ركه وتنه و نه بواری ده ركه وتنه !

كه وایه ده بیئت وه شوین به خته وه ریدا ئەودالی هه نده ران بین ، ده بی برۆین و به ختی خه والۆمان وه خه بهر بیئین بۆ ئەو ئامانجه خۆ به ده یین له ئاو و ئاگر ، ئیژه وه و . . .

ئاخۆ كه نگی له م نیشتمانه به ستینیکى وا بره خسیت كه بلیمه تمان خه ونى خۆی تیايدا بدۆزیته وه و هه نده رانی لئی نه بیته به هه شت ؟

كۆچه ر ، ریبواری ریگای هات و نه هاته ،

كۆچه ر گه لای بهر گژه باى پاییزه كه ده ستی له ده ستیک بهر بووبیت ،

كۆچه ر هیلانە ی لی گیراوه ،

درگای لی داخراوه ،

كۆچ ، ریگایه كى پر هه وراز و نشیوه ،

رچه یه كى شیواوه ،

پردیکی رووخاوه ،

كۆچ ده ریایه كى شه له ژاوه . . .

كۆچ ، باوه شیكى سارد و سه ره ،

دنیا یه كى نادیار و كړه ،

كۆچ دل به ده ریا سپاردنه ، نیشتمان به جی هیشتنه ، پشت له میژوو كردنه ،

چاوه پروان هیشتنی دایكه ،

ناهومید كردنی باوكه ،

كۆچ ، ئەگه ر پووكانه وه نه بیئت خۆ توانه وه یه . . . كوا ژیا نه وه یه . . .

كۆچ ، بزربوونه له قه ره بالغیدا ،

گوم بوونه له ژاوه ژاودا ،

ئاخۆ كۆچیک بیگه رانه وه بیئت ، ده بیئت دلت به چی خۆش بیئت ؟ ئەگه ر ناچار نه بیئت ،

یان . . .

گۆناری ئیلیكترۆنى ئەنجومه نی ئەده بیی بانه

ورده شيعر



سليمانى. رۆژ هه‌له‌بجه‌ى



بوكان. هادى خودايى

كئ ديويتى له ولاتى زيده نازيز  
 په‌نايه‌ر بى  
 په‌نايه‌رى شاخ بو نه‌مردن و مان  
 وينه‌ى كوالبه‌ر  
 يا سه‌نگه‌رى دژ داگيركه‌ر  
 كئ ديويتى له ولاتى له داىك بوون  
 په‌نايه‌رى  
 بووه‌ى نه‌مى له ژيژر پگبار  
 نه‌كوپته زيژر پيى زوردار  
 ئەشكه‌وته‌كان مه‌نزلكات بى  
 پاسه‌وانى دژ خوړه‌تاو  
 گاشه‌به‌ردى به‌ر قه‌د كئو بى  
 كه‌س نه‌يديوه له‌و جيهانه  
 له‌به‌ر خاترى گرووى منداڵ  
 بو بزەى ئاو  
 جوّمالى رووبار بكه‌ى و  
 بو رووناكى شه‌و  
 حه‌يران بو مانگ بلّى و  
 بو پامالينى هه‌ورى ياغى  
 سه‌ما له‌به‌ر دهم با بكه‌ى  
 ئاخو كئ ديويتى  
 ئاواره‌ى ته‌واره‌كان له مه‌لبه‌ندى هه‌لفرين و  
 توژانى حاجى له‌ق له‌ق له‌ گه‌رمين و  
 كوچى به‌ كوّمه‌لى دارى به‌روو  
 به‌ ئەمى قالاوى كوچا و  
 له‌به‌ر دلّى ناسكى ره‌قه  
 شه‌قه‌ى باليش قه‌ده‌غه‌ بى  
 سه‌ير و سه‌مه‌ر له‌و زياتر بالنده‌ بى  
 بالّت بكه‌ن  
 بلّين فه‌رموو تو هه‌لفره  
 پانتاي ئاسمان  
 به‌ ئەستيره و مانگ و خوژ  
 پيشكه‌شت بى  
 چه‌ند ته‌وايش ديارى كوچخان  
 تا راويژى هه‌ستت بكه‌ن  
 هيوكانت..... له‌سه‌ر زه‌وىى نايه‌نه‌ دى  
 له ئاسمان  
 تاج و ته‌ختت دانداوه  
 ئەگه‌ر ئەوجاره بالّت هيناوه  
 تو نازادى  
 له ولاتت په‌نايه‌ر نى

(١)  
 باران به‌رقه‌وه ده‌بارى،  
 چه‌تره‌كه‌م له پيكه‌نينا ،  
 هاره‌ى كرد!  
 (٢)  
 ژنيك به‌ عه‌با خو‌ى داپوشى،  
 ريژنه‌ى قسه‌كانى تيشك نه‌خوش!  
 (٣)  
 ئينجانه‌يه‌ك تاي ليهات،  
 گول ده‌چيته‌وه سه‌ر خيلى تابووت!  
 (٤)  
 ديكتاتور سه‌رئيشه ده‌گرئ،  
 قاچى كورسيه‌ك ده‌له‌قى!!  
 (٥)  
 چيمه‌نيك قاچى لوول بووه،  
 گوزه‌وى چوته پرسه‌ى ئاو!  
 (٦)  
 بوقيك كلاوى سه‌وز له‌سه‌ر ده‌كا،  
 خه‌يال پيچراوه به‌ به‌هار!  
 (٧)  
 ئاو ده‌پژمئ ..جوگه‌له‌ پيلاو  
 ده‌كاته پيى رووبار!  
 (٨)  
 هه‌نار نه‌زيفى به‌رووه،  
 چه‌قو چوته خولى سه‌ربرين!  
 (٩)  
 ده‌رگا ياخى بووه،  
 كليل چوته گيرفانى (با)!!  
 (١٠)  
 ئاوينه‌ درزى برد،  
 قريوه‌ى كچيك ،  
 ئالوزكا به‌ گريان!  
 (١١)  
 تاريكى قاچى چه‌قى،  
 مومتيك كه‌وته شه‌نه‌ شن!  
 (١٢)  
 شه‌و كه‌وت به‌ده‌مدا،  
 كه‌له‌شير جانناكه‌ى  
 له‌خه‌و ته‌كاند!

## لاپه رگانی ژيان و...



سنة. ناهید نوربه خش



میوه ی ریز کراو(موز، پرتقال، بلالووک، لیمو و...) له لای منالیکې خرت و خوئی، بهک، دوو، سی... ههشت، نو مانگه، که یکی روژی له دایکبوون وکادو ریز کراوه کانی سهر میزه که، وینه ی ماچ و مووچی بووک و زاوییک و... شالووی شه پؤل، شه پؤل قلب و گول و لایک و ماچ و... رهوانه ی په بجه کان ده کران.

کامینته کان چنده له بهک ده چوون! دوو باره و چند باره ده کرانه وه. جوابی کامینته کانیش هه روا به گهرمی و ماچ و قلب و نازیزه که م و... دهراره، چه دنیا ییکی شیرین و دلخواز بوو، هیچ شپوه ی لهو دنیا ی بهر چاوی نه و نه ده چوو! زوری هه ول ددها په یوه ندی له گه ل دنیا که ی نه وان بگری، چند جار ویستی له دژی نه و هه مووه کامینت و خوشیه، ئیستی که یان په یامی دلخوازی دانې، په شیمان بووه. بهر ده وام بو ی پرسپار بوو، به راستی نه و به هه شته رهنگینه ی نه و خه لکانه تیندا ده ژین کوئی، له م ولاته تا بهک ژیان ی لهو شپوه ی ددیت، ده یان جوړه ژیان ی دژ نه و هه مووه به خته وه ریبه ناو وینه کانی ئینستای ددیت.

له وانه شه هه له ی ده کرد، چونکه لیکو له ری گرفت و خه ساره کومه لایتیه کان بوو، زور به ی نه و شتانه ی روژانه ددیت بی به ختی، هه ژاری و نه هامة تی خه لکانی دور و به ری بوو. منالانی که قوتابخانه یان جی هیشتبوو و باری گرانی نه داری بنه ماله یان له سهر کوئی بی هیزیان هه لده گرت، پارانه وه ی منالیک که له گوشه ی شه قامیک بویاخی ده کرد، کچیکی ناسکی ته من یازده، دوازه سال که لفکه و ئیسکاج و گوره وی به لاندنه وه ده فروشت. ناواته رهنگینه کانی نه و کچه ی ددیت که له ژیر سیبه ری هه ژاریدا بیوونه خو له میشی و حه سر ته کانی له نیگا یدا ده یخو بند وه. بهر بهر کانی مناله کان له سهر سه تله زبله کان که بیجگه له میوانه چاره ره شه کانی هه ژاری، ساله ها بوو نه وانیش بیوونه میوانی نه م خوانه رهنگینه بوگنه هیلنجاویانه. نه و دیمانانیه ی هیچ کات حه زی نه ده کرد بیبینی، به لام کاتی به لایندا تیده په ری، چاویشی بگرتایه له ناو بیر و میشکیدا ده هاتنه بهر چاوی و دستیان له کؤل نه ده کرده وه.

دوینتی کاتی ده یویست بچی بو سهر کاره که ی، له لای بهکی لهو سه تلانه، دیمانیه یکی سه بری هاته بهر چاو، میاوی پشیله کان و شه ریان له سهر لوقمه ییکی چه ور و چلیک! دهنگی نووژه، نووژیکي گریاناوی که ترساندی. پینی سه بر بوو هیچ کام له میوانه کانی خوانه که له سهر سه تله که حازر نه بوون. پشیله کان به میاوی و ددانه چیره ده یاننه راند، ویستی زوو تپه ری، دهنگی نووژه، نووژه که له میشکیدا بووه هاوار هاواریکی ترس هینر، به ترس و له رزه وه گه راوه لای سه تله که، پشیله کان داچله کان! دیتی شتیکی خرو خو ل له ناو ده لقیکی ره شی دراوی خویناوی زبلدا، به نووژه نوووز ده جوولایه وه، خوشی ترسا و له ناکاو زریکاندی، چند که سیک له لای نه و کو بوونه وه، پیاوینک به قیز و بیزه وه، ده ستی برد و ده لقه ره شه که ی له ناو سه تله که رزگار کرد. رووت، رووت بوو مناله که! ده می له برسان گوی گریانی نه ده کرد.

فرمیسه کانی هیزی قسه یان پینه ده دا، هه ولی دا به شالی سه ری له شی مناله که دا پووشی. به جیکه ی بیشکه ی رازاوه و سیسمونی و لاپه رگانی ئینستا، پنچرا بووه ده لقیکی ره شتر له چاره نووسی! قلب و گول و ماچ و لایکه کانی په بجه کانی دنیا ی دروینی مه جازی، لیره بیوونه هیلنج و لووت گرتن! منالیک که له وانه یه دوایین هه ناسه کانی ژیان ی کورتی هه لده کیشا و خه لکیکی ئاسایی و نیوه ئاسایی تیده په ری. بو ی سه بر بوو ساله ها بوو ناواتی دایک بوونی بوو، به لام ئیستا لهو ناواته ی شه رمی هات.

سه یاره کانی یاریده ده به ناژیر کیشان هاتن، دوو پیاو به تووره یی و قسه ی ناشیاو و جنیودان دابه زین و گو تیان دووپات بووه وه نه مروش! بی به زه یی و به په له لاپه ریه ییکیان له سهر رووداوه که تومار کرد. شاله که ی نه ویش له ده وری مه لو تکه بی نازه که ده شه کایه وه. نه و روژه جار نه جاریک قولی گریان و هیلنج و یاو دایده گرت. بی نه وه ی ئیزنی نه چوونه سهر کار له به ریوه به ری دایره که ی بخوازی، گه را یه وه مانی، موبایله که ی فری دا گوشه ییکی ژووره که ی، له دیتنی نه و هه موه مناله به خته وه رانه ی سهر په بجه کان که به رووبانی زهر د و سوور و سه وز و سپی و نه ر خه وانی و... دور و به ریان موز و پرتقال و گیللا و بلالووک و لیمو و...

رازابونه وه، بیزار بوو روژی دوا یی وینه ی مناله چاره ره شه که ی دوینتی له ناو په بجه کاندایینی، دیسان به کاره یینه ره کانی هاوشپوه ئیستی که ری گریان و هاوده ریان دانابوو، که سانیکیش کامینتیا نانا بوو؛ "وهک هه میسه ملو تکه ییک بووه قوربانی نه زانی و هه ژاری دایک و باوک یان هه وه سیک!" و نه فره تیان ده بر پیوو و دیسان لایک و... له چند خوله ک یان کاتز میردا، رووداوه که له بیر کرابوو. سه ریکی له لاپه ریه ی به خته وه ره کان دا که ژیان و به خته وه ریبه کانی خو بان! کرد بووه وینه و فیلم و شان و چاوه ری لایک و قلب و گول و ماچ بوون، چند وینه ی مه لو تکه چاره ره شه که و چند منالی هه ژار و برسی سهر زبله کان و شه قامه کان و... بو دهناردن و کامینتی بو داده نان؛

"ژیان هه نه وه نیه، نیوه کردو تانه فیلم و شان و... لیره دایده نین، شه رمیکتان بی، ناوړیک له خوتان و دور و بهرتان بده نه وه." ئینستای سه ریبه له سهر گوشه ی که ی. سه ری ده ئیسا، تین و یاو نا زانی نه نامی دا گرت بوو. حه بیکی نه سپرینی دوزی پینسه دی خوارد و راکشا، گوشه ی که ی فری دا گوشه ییکی ژووره که ی. دوا ی چند خوله ک ی پولی سکالای له سهر درس بوو.

دوا ی دوو روژ ماله که ی پشکرا و کومه لی به لگه و نووسراوه و... لی زهوت کرا. به تاوانی مواحیمه ت بو به کار هینه رانی تو ره کان و سکالای شپواندن ی ئاسایی گشتی و هه رج و مه رج سزای دهس به سه ر کرانی به سه ردا سه پا...

ناوچه‌ی كه له‌پور و كولتورێكی دێرین و ره‌سه‌ن؛



ئاوردانه‌وه‌یه‌کی خه‌را بو فه‌ره‌نگ و فولکلوری ناوچه‌ی كه له‌پور  
(كرماشان)

سه‌نه. په‌هه‌یا سه‌مه‌دی.



گه‌لی كورد په‌كه‌یكه له گه‌له دێرینه‌كانی رۆژه‌ه‌لات، خوری به‌ره‌به‌یانی  
شارستانیه‌تی مرۆفایه‌تی له‌و خاكه‌وه گزنگی داوه كه كوردی له‌سه‌ر نیشه‌جی بووه و ئەم  
نه‌ته‌وه‌یه به زۆر قوناغی میژوویدا تیپه‌ریون و زۆر قوناغی شارستانی جوراوجوریان به‌ خووه  
دیوه.

نه‌ته‌وه‌ی كورد وه‌كوو هه‌موو نه‌ته‌وه‌یه‌کی زیندووی سه‌ر رووی زه‌مین خاوه‌نی كه‌له‌پووری  
نه‌ته‌وایه‌تی و، ئەده‌یه‌کی فولکلوری ده‌وله‌مه‌ندی هه‌یه و خاوه‌ن گۆرانی و موسیقا و ئاواز و  
مه‌قام و فولکلور و ریتیم و شای و هه‌له‌په‌رکی تایبه‌ت به‌ خۆیه‌تی.  
ناشكرایه كولتوری هه‌ر نه‌ته‌وه‌یه‌ك، خاوه‌ن تایبه‌تمه‌ندی خۆیه‌تی، ئەو تایبه‌تمه‌ندییه  
ناسنامه‌یه‌تی و پیکه‌ته‌كه‌ی بنه‌مای شیوازی ژبانی ئەم نه‌ته‌وه‌یه.

له‌م رۆژانه‌دا لیکۆلینه‌وه‌ی كیشه‌كانی فولکلور بایه‌خی زۆری پی دراوه. هه‌موو لیکۆلینه‌وه  
مرۆفایه‌تییه‌كان له «ته‌نۆگرافیا، میژوو، زمانه‌وانی، میژوو ئەده‌ب» پنیوستی به‌ لیکۆلینه‌وه‌ی  
ئەده‌بی فولکلوره. زانستی ئەده‌بی فولکلور زانستیکه به‌ واتای داهینان و جوانکاری هه‌موو  
گه‌لان به‌ ره‌چاوکردن و چاوپوشی له‌ ناسنامه‌ی توێژه‌ر. ئەده‌بی فولکلور دیارده‌یه‌کی جیهانییه.

فولکلوری كوردی خۆی سیمای جوراوجور و ده‌سته و شیوازی جیای هه‌یه وه‌ك شیعیر، موسیقا، په‌ند و هیکایه‌ت و ئامۆژگاری، ئەده‌ب و ره‌سم و  
یاسا و... كه هه‌ر كام له‌مانه‌ باس و قسه‌ی زۆری له‌سه‌ر هه‌یه و میراتی سه‌دان سال ژبانی ئەم نه‌ته‌وه‌یه. وا ده‌زانم له‌سه‌ر هه‌موو كه‌سێك  
(پسیوزان و توێژه‌ران و زانایان و نووسه‌ران و...) پنیوسته به‌ پنی توانایی و شاره‌زایی خویان بو‌ ده‌وله‌مه‌ندکردن و پاراوکردن و گه‌شه‌سەندنی  
زمان و ئەده‌ب و فولکلوره‌كه‌ی تیبكۆشن، ته‌نانه‌ت ئەگه‌ر وه‌ك نمونه‌نیش له‌ به‌یته‌كاندا تاكه به‌یتیکیش بیت چاكه و به‌ قازانجه.

زمانی سۆرانی كه بووه‌ته‌ زمانی خۆیندن و نووسینی كوردی، بو‌ گه‌شه‌بێدان و ده‌وله‌مه‌ندکردنی ئەم زمانه و هه‌روه‌ها ئەده‌بی كوردی ده‌بی له  
زاراوه كوردیه‌كانیتریش كه‌لك وه‌ربگرین و به‌ به‌شه‌ جیاکانی كورده‌واری بایه‌خ بده‌ین، چونكوو ئەم نه‌ته‌وه‌یه و ئەم خاكه‌ی كوردستانه له‌ زۆر  
کتیبه‌ی گزنگی میژوویدا به‌ ناوی جیاچیاوه‌ ناویان هاتوو و باسیان له‌سه‌ر كراوه و ئەمه‌ش بو‌ خویان گزنگی خاكه‌كه و دیرببێی دانیشه‌توانه‌كه‌ی  
ده‌ر ده‌خه‌ن كه هه‌ی كورده و ئەوه‌ ده‌سه‌لمێنن كه‌ ولاته‌كه‌مان هه‌موو شوین و گوشه و جیگایه‌کی نیشانه‌ی ئەو میژوووه‌ كۆن و شارستانییه‌ت و  
شوینه‌واره‌ دیرینه و پربایه‌خه‌یه كه‌ ده‌بی پباریزری و بایه‌خی شایانی پی بدری. په‌کی له‌و شوینه‌ دیرینه و خاكه‌ زێرینه‌ی كورده‌واره‌ ناوچه‌ی  
كرماشانه.

ناوچه‌ی كرماشان ناوچه‌یه‌کی زۆر دیرینه و به‌شیکه له‌ ولاتی گه‌وره‌ی كوردستان كه‌ دانیشه‌توانه‌كه‌ی زۆربه‌ی زۆری بریتین له‌ نه‌ته‌وه‌ی كورد و  
هۆزه‌ گه‌وره‌كانی كورده‌واری. ناوچه‌ی كرماشان خاوه‌ن كولتور و داب و نه‌ریت و كه‌له‌پوورێكی كۆن و ره‌سه‌نه و، زاراوه‌ی كه‌له‌پوری په‌كه‌یكه له  
زاراوه‌ ره‌سه‌ن و سه‌ره‌كه‌یه‌كانی زمانی كوردی و، وه‌ك چۆن ده‌زانین كه‌ هۆره‌ش له‌و سه‌رووده و گۆرائیه‌ كۆنانه‌ی كورده كه له‌ ناوچه‌ی كرماشان و  
ئیلام و هه‌روه‌ها لوړستاندا ریشه‌ی بووه و لایه‌نگریشی زۆره و به‌لگه‌یه‌کی ره‌وايه بو‌ سه‌لماندنی كۆن بوونی فه‌ره‌نگ و ده‌وله‌مه‌ندی فولکلوری  
ره‌سه‌نی ئەم ناوچه‌یه. كورد شۆناسیکه‌ پراویر له‌ شه‌رافه‌ت و پیاوه‌تی و مرۆفدۆستی و دلسۆزی و هه‌روه‌ها ده‌وله‌مه‌نده له‌ كه‌له‌پوور و كه‌لتور و  
داب و نه‌ریت و په‌ندی پیشینیان و مه‌ته‌ل و قسه‌ی نه‌سته‌ق كه له‌ باپیران و به‌ره‌كانی رابردوووه‌ پنی گه‌یشه‌توو.

به‌لام هه‌ندی كیشه و گیر و گرفت له‌ هه‌مبه‌ر گه‌شه‌سەندنی ئەم فه‌ره‌نگه‌دا هه‌یه، یا ئەوه‌ی هه‌ندی بیرته‌سك هه‌ن ده‌بانه‌وی ناسنامه‌ی كوردی  
و هه‌روه‌ها ده‌سه‌كه‌وته گه‌وره‌كانی نه‌ته‌وه‌ی كورد ببه‌رنه‌وه. ده‌بی بزانی ئەم ناسنامه‌ی نه‌وه‌نده به‌هیز و پرقووته‌ و ریشه‌ی داكوتاوه كه‌ تیک ناچی و  
ناكوژیته‌وه. ئەم كه‌له‌پووره‌ مه‌زنه‌ ناسنامه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی كورده و هه‌ر له‌ دیرینه‌وه‌ پشته‌اوپشت بۆی ماوه‌ته‌وه.

ئوه‌ی شیواوی باسه و ده‌بی ئاماژه‌ی پی په‌كه‌ین ئەوه‌یه كه‌ فه‌ره‌نگ و زمانی كوردی بنه‌ما و ئەساسی فه‌ره‌نگ و زمانی ئیرانییه، له‌ بنه‌ره‌تیشدا  
گه‌لی كورد ره‌سه‌نترین و كۆنترین و باشه‌ره‌فترین نه‌ته‌وه‌ی ئیرانییه، به‌لام به‌ داخه‌وه له‌ هه‌ندی شوینی كورده‌واریدا و به‌تایبه‌ت له‌ ناوچه‌ی  
كرماشاندا زمانی كوردی و سه‌رتیش زاراوه‌ی كه‌له‌پوری خه‌ریكه له‌ یاد ده‌چی و منداله‌كان و لاوه‌كانی ئیمه‌ی كورد به‌ زمانی فارسی قسه‌ ده‌كه‌ن.  
هه‌روه‌ها كه‌ ده‌زانی و ده‌بی ئاماژه‌ به‌وه‌ش په‌كه‌ین كه‌ زمانی فارسی بو‌ خۆی زمانیکي جوان و كۆن و ده‌وله‌مه‌نده و ئیمه‌ له‌گه‌ل ریز و حورمه‌ت بو‌  
زمانی فارسی وه‌ك زمانیکي ئیرانی و ره‌سمی له‌ ئیستایشدا، نابێ ئەو رووداوه‌ تاله‌ كه له‌ سه‌روه‌ه پینشتر ئاماژه‌م پی كرد له‌به‌ر چاو نه‌گرین و  
ده‌بی بو‌ نه‌فه‌وتان و له‌یادنه‌چوون و هه‌روه‌ها زیندووراگری و خزمه‌تی باشتر به‌ زمان و فه‌ره‌نگی كورد و به‌تایبه‌ت زاراوه‌ی كه‌له‌پوری له‌ هیچ  
هه‌ولێ خۆمان لا نه‌ده‌ین و بی وه‌ستان و به‌ دلسۆزییه‌وه‌ بۆی تێ بكۆشین.

ره‌ولێ هونه‌رمه‌ندان و نووسه‌ران له‌م بواره‌وه زۆر کاریگه‌ری هه‌یه و ده‌كری له‌ به‌ره‌مه‌می خویاندا ئەم شینویه به‌ جوانی و ریکوویی به‌ كار به‌ینن  
و ئەم ئه‌ركه‌ پیرۆزه له‌ ئەستۆ بگرن، هه‌مووی هونه‌رمه‌ندانی كورد و به‌تایبه‌تی ئەو هونه‌رمه‌ندانه‌ی كه به‌ زاراوه‌ی كرماشانی شاره‌زایی چاکیان  
هه‌یه. كرماشان زۆر هونه‌رمه‌ندی گه‌وره‌ی بووه و هه‌یه. (كه‌ زۆرتیشی ده‌بی) كه‌ خزمه‌ت و هه‌ولێ چاکیان بو‌ فه‌ره‌نگ و داب و نه‌ریتی كوردی  
و كه‌له‌پوری داوه.

كه‌سانی وه‌ك «موجته‌با میرزاده»، «عه‌لی ئەشه‌رف ده‌رویشیان»، «كه‌پهان كه‌له‌پور»، «شارام نازری»، «په‌رته‌و كرماشانی»، «شامی كرماشانی»، «په‌  
دوللا ره‌حمانی» و ...

گۆفاری ئیلاکترونی ئەنجومه‌نی ئەده‌بی بانه



زاراوهى كه له پورې يه كيكه له زاراوه رسهن و سره كيه كاني زمانى كوردى و ده بى به هموو جوړه رېنگه يه ك بهرگرى له تياچوونى هم زاراوه بكهين و ههول بدهين بهرهمى جوراوجورى پى بنووسريت و داب و نهرت و مه تل و بهيتى فولكلور و پهندي پيشينيان و قسه ي نهسته ق و هروه ها كه له پورې هم گنجينه پرپايه خ و گرانبه هايه كو بكهينه وه و نه هيلين بكهويته بهر فراموشى و تياچوون. بهيتى فولكلورى وه ك و تاريكى كورت و رېنكوييكى به ته وژى كاريگه ره له دل و دهررون، بهيتى فولكلورى فهلسه فى ژيان و بيرى كى جوانه كه له زور بواردا وه كوو خوشه ويستى و سكاللا ... له دليكي ئاوه دانوه ههلقولاوه و به خيراىي ده ماوادم كه وتوه و له دلى كومهدا كاريگه ر بووه و بووه به هوى له زه تبه خشى مرؤفى كورد و هروه ها ده ولهمه ندردن و پاراو كردنى فرهنگ و نه ده ب و ناسنامه و پاراستنى زمان و ميژووى كونى كورد. هم مووى ناوچه كاني كورده وارى بهيتى فولكلورى تايهت به خويانان هه به، هه رچهنده هم مووى مولكى كورده، به لام فره زاراوه يى له ناو كوردا بووه به هوى ده ولهمه ندى زمان و فولكلوره كى، يه كيك له نه وانه بهيتى فولكلورى ناوچه ي كه له پوره. بهيته كاني فولكلورى كه له پورې (كرماشانى) پرن له جوانى و شهيداىي و رهمز و رازى ژيان و... كه مافى مانه وه بان له فرهنگى مرؤفا و به تايهت له فرهنگى كوردا هه به و ده بى له بهرچاويان بگرين و ده ماوادم و به ده قيش كو بكرينه وه و بنووسرين و كه لكان لى وه رى بگرين و له فهوتان رزگاربان بكهين. بهيتى فولكلورى كه خوگرى ههندي په يامى ئينسانى و خوشه ويستى و فهلسه فهيه كه له باب وباب پيرانه وه پيمان گه يشتووه زور كه له هونه رهمند و ماموستاى گوره ي كورد سوز و هه ويى ئاسه وار و بهرهمه كانيان (له به شه جيا كاني هونه ر و نه ده بدا) له هه ناسه و سوزى دهررونى كومهل و فولكلوره وه وه رگرتووه و بهيته فولكلوره كان له نيو بهرهمه كانياندا رهنكى داوه ته وه، بهيتى فولكلورى كرماشانى يه كيك له وانه يه. دياره له داهاتوويه كى نزيكدا ئاسويه كى روون بو فرهنگ و نه ده بى پرشكودارى هم ناوچه يه چاوه روان ده كريت و هم ئهركه قورس و گرنگه كه وتووه ته سهر شان و نه ستوى بهرته نوى و به تايهت نووسهران و رؤژنامه وانى كورد و كه له پورې زمان و نه وانه ي بو زمان و فرهنگى كورد و هروه ها ناوچه ي كرماشان ههول نه دن. بهو هيوايه هم رېنگايه پر بى له بهرهمى جوان و دهسته گونى رهنكاورنگ بو بهلگه ي رهوا و دبارى و هروه ها خوشه ويستى و له بهر چاو گرتن و سوودلى بردن، چهنده نمونه يه كى بهيتى فولكلورى هم ناوچه يه ده خمه بهرچاو. ههر شكودار و شه كاوه بى ئالاي كولتور و كه له پور و زانست و زمان و گوزانى و نه ده بى كورد به تايهت ناوچه ي كه له پور.

همه يش به شيك له بهيته كان:

گوزارى ئېلېكترونى نه چو مهنى نه ده بى بانه

خودا بسينت ههقم له دايت  
خوهم جهورت كيشان كى نيسته سايت  
شهرت بوو له داخت هه رگيز نه خنم  
به رگ نازيه تي له وه نه كه نم  
يه چه كووسم كهفت، چو زهنگم زريا  
دهسم له داوان دووسه كه م بر يا  
ئيمشه و چهن شه وه نه تيته خه وم  
له كى توربايته بينايى چه وم  
تو خوهت گوليكى، گول نه راي چه ته  
عالم وه حه سرهت گوله كه ي خوه ته  
تو خوهت گوليكى، وه گول بازي كه ي  
وه نيش برژانگ، تيره نازى كه ي  
كه م بى، كه م بچوو، كه م ده زه حمه تم  
هه م دينم سزيا، هه م قيامه تم  
ئه ر مه يلت نييه، تا دنيا بووم  
كه م دهس وه دامان شيخ و مه لا بووم  
خوداى بانى سهر، زوردار بكه ي كوور  
دووسم ناشى بوو، برده نى وه زوور  
ههر كه س بېرسى ناو و نيشانم  
من به دبه خته كه ي ناو كرماشانم

هه ي داد هه ي بيداد ئالووده ي دهرم  
كه لاوه نشين، بياوانگه ردم  
هه ي داد هه ي بيداد كه س ديار نيه  
كه س وه دهر د كه س خه وه ردار نيه  
بيل تا ليم شه و بات، شه و له ليم خاسه  
دوشمهن نه زانيت بهرگم پلاسه  
خال ليو يه كى خال مل دوان  
خال ناوسينهت سهر له ليم شيوان  
كور بوت نه و ديده تو نيشانم دا  
نانى به دبه ختى وه دامانم نا  
جفتى چاو دبرى چوو پيالهاى چينى  
وه قه سره و خه يتي خانه قه ين بينى  
كاشكاى سهنگى بام شه و له سهرينت  
گوش بيه م كزه ي ناله ي دهررونت  
خوهم كرماشانى فارسى نيه زانم  
وه زوان كوردى قه زات وه گيانم  
مه ر من چه وتم، تو چه شنهفتى  
وه قسه ي ناكه س، له ليم دوور كهفتى  
وه قورئان قه سه م، وه هه رچى پيره  
مه يلت چو قوولاو، وه جه رگم گيره  
ئه ر مه يله كهت فرهاموشم بوت  
سفيدى كهفن، بالا پوشم بوت  
قامه تم له ژير بار خه م چه مى  
مردن بېتره له هاوسه ر كه مى  
مه ر من چه وتم، تو چه شنهفتى  
وه قسه ي ناكه س، له ليم دوور كهفتى  
هه ناريك هاتيه وه لاي دووسه وه  
ئوشم بخوه مهنى ههر وه پوسه وه



رهحيم خان. نادرسته فازاده

وهرگيپرانی غه زهلی (ولی حالا چرای) (استاد شهریار)



ره بهت. خزر سووره "سامال گه نمانی"

نازداره کهم  
 تاکوو ئه و رۆ  
 هیچ داریکت دیوه  
 که له ناو دارستان  
 جیگه کهی خۆی  
 به جی بیلی؟؟  
 برواته شوینی تر  
 گیای تیکان و بژار  
 له شوینی پیی  
 بینه ده ری؟؟  
 نا نا  
 دلنیام گوله جوانه کهم  
 دار که پیشه ی  
 له جییه ک داکوتا  
 گهر بیتوو نه یاران  
 بیبرنه وه  
 کۆلکه ی له ناو زهوی  
 ده کا قایم  
 یا چرۆ دهرده کاته وه  
 ده بی به داریکی قهوی  
 یا دهر ری له جی خۆی  
 سه ری  
 بو هیچ کهس ناکا نهوی  
 غه م مه خو توش  
 ئه گهر بشبردری  
 له سه ر خاکی نیشتمان  
 ده ستیان  
 قهت ناگا به رهگ و پیشهت  
 سه ر هه لده ده ی  
 له هه ر چوار لا  
 به رز و بلیند  
 ده بیوه به داری ئالا

گیان به قوربانیت بی هاتی! بهودرهنگ وهختانه، بو؟  
 پینه زان، ئیستا که دهست و پیم له سه ر گۆچانه، بو؟

من به هه توانیت خو پیم و دهردی (زۆراب) هاته ریم  
 دل ده بوو زووتر نه رم بی، تازه ئه وه دهرمانه، بو؟

کوانی به رته سکی ته مه ن ئه ورۆ و سه به ی تۆی تیده بی  
 ئه و سه به ی نه ی، بو که سی هه ر ئه ورۆ لی ت میوانه، بو؟

ئیمه گه نجیمان له به ر پیی نازی تۆدا راده خست  
 تازه نازی تۆ به هار لیی جوانه، ئه و زستانه، بو؟

وهی له دهس بی سیه یی عومریکی کرچوکال و کورت  
 بو منی شه ییادی هه والیک، ئه و هه موو خافلانه، بو؟

نالنه نالم شینی (فه ره اد) یشی له بره و خستبوو  
 لیوی شیرین، جوابی تال و هینده لوتبه رزانه، بو؟

ئهی شهوی دووری، که چاوی من له تۆدا نه چوه خه و  
 لایه لایهت، هینده له و به خته ی خه والووم جوانه، بو؟

کۆری عه ودالان په ریشانن له دهستی ئاسمان  
 من سه رم سوورماوه لیک هه لئاوه شی ئه و خوانه، بو؟

بولبولی مه ی نهت له دل، خو له و خه زانه ی بیگولیت  
 خو وه خو گرتن ئه مه گناسیته، ئه و بانگدانه، بو؟

شه هریار خو تۆ به بی دلداری خۆت هیچکوی نه چووی  
 کۆچه ری و ریبواری پی سه لان، بیکهس و تاقانه، بو؟

گۆفاری ئیلیکترۆنی تهنجو مه نی ته ده بی بانه



ساحیب. ده ریا نازره پور

له چوار زامی یهک جهسته دا  
 له ئاخ و داخی یهک رۆحدا  
 تیماری زام ناکرئ به کەس!  
 ئاودی پری زام هەر له خۆمه و  
 هەر خۆم ده بزم  
 به ژیلهمۆی!  
 ده کرئ زام هینده  
 گهوره بی و  
 هیواش هیواش بی به یهک؟!  
 من خۆم ده بزم  
 بهو جهسته یه و  
 زامی ناخم بچووک بچووک، بچووک ده کەم!  
 ناکرئ بلیم  
 له یاد ده چی و ده برییه وه  
 ناکرئ بلیم  
 "خۆشه و یستیت"  
 تهواو ده بی و ده کووژیتته وه  
 هەر جاریکه وه به گریک و به تینیک و  
 به ئاخیک و به داخیک و هیدی هیدی  
 ئه پرویتته وه!  
 بۆ دووباره ده ژینیتته وه!  
 "خۆشه و یستیت"  
 شه پۆل ئه دات  
 ده ریا ی رۆحم  
 زیندوو ده کات!

که پری وه فا



بۆکان. هیدایهت نازهری ( خه مبار )

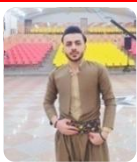
تۆ بلئی کاروانی ئه شقت، که ی بگاته مه نزلم  
 بی به لئین نابم له عه شقا، تا به ره و گۆرو گلم  
 بهس مه لئ خه ون و خه یاله ، دل له سویت هه ودا ده بی  
 من له بازنه ی لیوه کانت ، بۆ بزهت دل پر کولم  
 سه ر چلی ئاواته کانمی ، شه و چه له ی یادت ده کەم  
 ناوی پیروژت له دی پری ، شاغه زهل دایه گولم  
 هەر شه وئ کۆتری خه یالم ، دیتوو سه ر دانت ده کا  
 با هه تاوی رووت ببینم ، جا بسووتی کاکلم  
 تاسه تم کرگه له غوربهت ، ده شت و کئو ده برم له بو ت  
 ئه شکی پینووسم ده پریژم ، هیچ نییه ترس و سلّم  
 هەر به گه رمای عشقی تۆیه ، تین و ناوی ژینی من  
 زۆر ده ترسیم دالی مردن ، بیت و ناکام بی دلّم  
 سوژی عه شقت ئی به دلدا ، لاده با ژانی هه ناو  
 وا له باغی داری ئه شقت ، بولبولی نه غمه و چلم  
 من له ژیر که پری وه فا دا، کۆتری یادت چی ده کەم  
 هەر وه کوو شانۆی شه قامان ، دلگرو پر حاسلم

قالب : غه زهل

به حر : ره مه لی هه شتی مه حزووف

کیش : فاعلائن ، فاعلائن ، فاعلائن ، فاعلائن

خاکی هه تیو



بانه. سه هه ند ( نافان )

تنۆک تنۆک بۆ ئه م خاکه  
 خه فهت ده خۆم  
 زه رد و زه عیف  
 رووت و په جال کون کراوه  
 هیواکانی به سیداره  
 لیکدراوه...

مه ریوان. ره عنا



ئه ترسم بهم ده رده بمرم  
 خۆم دیل و زمانم دیل و  
 نیشتمانم له به ندا بی

ئاوینه

کبیرکی ده که ی له گه ل مانگه شه و  
 هەر تۆ براوه ی  
 په ری سه رۆکه  
 ساحیب قامووسه  
 زۆر بی وینه یه !  
 هه مو جوانییه کان ته نیا بۆ په ری  
 وه ک ئاوینه یه...

بريا مۇبايل باما



سەردهشت . هيمن ته‌نيا

هاوسه‌رم له ناو مه‌كته‌به  
ماموستاي دهرسى ئەده‌بيات  
به‌سه‌ره‌اتيک ده‌گيرمه‌وه  
به شيوه‌ى نه‌قل و ره‌وايات  
جاريکيان که چوممه‌وه مال  
هاوسه‌رم دى به لاوازی  
کاغه‌زىکى له ده‌ست دابوو  
سه‌يرى ده‌کرد به بى نازى

کوتم چيبوه نازبه‌که‌م  
بوا په‌شوکاو و خه‌مبارى  
ئاهيکى له ناخ هه‌لکيشا  
له چاوى رۇندک ده‌بارى

گوتى چهند رۇژيک له‌مه‌و به‌ر  
به منالانى مه‌کتبه‌م گوت  
دارشتنيکى جوان بنووسن  
پوخت و شياو ، له‌بار و کورت

هه‌ر کامه و شتيکيان نووسيبوو  
زۇر به وردى خویندمنه‌وه  
تاكوو گه‌يشتمه‌ ئه‌و دانه  
وه‌ک قژى په‌لکه وه‌ندمنه‌وه

له ناو وان دا ئه‌و دارشتنه  
سه‌رنجى منى زۇر راکيشا  
که خویندمه‌وه هيند به زام بو  
هه‌موو گيانم ويکرا هيشا

پى کوتم تۇش بيخوينه‌وه  
بزانه چهند به حزن و زامه  
ئه‌و مناله له‌و ته‌مه‌نه‌ى دا  
بزانه چى کردوه به نامه

کاغه‌زه‌که‌م لى وه‌رگرت و  
ده‌ستم پى کرد ، خویندمه‌وه  
نووسراوه‌ى کچيکى منال  
هه‌موو جه‌سته‌ى تواندمه‌وه

نووسيبوى به نيوى خودا  
بريا ئەمن مۇبايليك بام !  
شه‌و و رۇژ و له دهر و ژور  
له ده‌ست نازيزانم دابام

بريا مۇبايلى بام بام  
لاى وى نازيز و گرینگه  
ده‌رجا هه‌لدئيت بۇ لاى مۇبايل  
کاتنيک که لى دى خرينگه

ته‌نانه‌ت بام بۇ ساتيک  
مۇبايله‌که‌ى خۇى دانانى  
به دائم پييه‌تى و هيچ کات  
به دهر و غه‌مم نازانى

بۇ هه‌ر جيگاييکى بچيت  
ته‌نيا مۇبايل هاورپيه‌تى  
له‌گه‌ن مۇبايل وه‌عديان داوه  
به هاورپى و براهه‌تى

بريا مۇبايلى دايکم بام  
هه‌موو کات هه‌ر له لايه‌تى  
ته‌نانه‌ت که ئيشى هه‌يه  
له لاى خۇى و په‌نايه‌تى

ئه‌گه‌ر ئەمنيش مۇبايل باما  
دايکم نازى منى ده‌کيشا  
ئه‌گه‌ر به حه‌رز داکووتيام  
له‌تاوان جه‌رگى ده‌هيشا

بريا مۇبايلى خوشکم بام  
زوزو به‌رگه‌که‌ى ده‌گورى  
هه‌موو کات خاوينى ده‌کات  
به په‌رؤى ناسک و به تۇرى

سه‌يرى ده‌کردم و به بزه  
ده‌ستى به سه‌رى دادئنام  
کى سازى کرد ئه‌و ئاميره  
ئاوا هه‌ويى به‌سه‌ر هينام

بريا مۇبايلى براکه‌م بام  
ئه‌وده‌م خوشيم بۇ ده‌بارى  
له به‌يانى تاكوو شه‌وى  
له‌گه‌ن منيش ده‌يکرد يارى

قسىکى بکه‌م ليم قه‌لس ده‌بى  
خۇ ناويرم بچمه‌ کنيشى  
ده‌لى هه‌سته‌ لاچؤ ليره  
بۇ له‌کن من داده‌نيشى ؟

بريا من مۇبايل باما  
تا وه‌کوو وى خۇشه‌ويست بام  
له کات و سات و ژياتيان  
له‌گه‌ليان بام و پيويست بام

چۇن ده‌بى ئاخ‌ر ئامرازىک  
له ناو خه‌لک وا نازيز بى  
خۇشه‌ويستت هه‌ست پى نه‌که‌ى  
ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر لیت زيز بى

تاسيکى سارد به دئم داها‌ت  
دوا خویندنه‌وه‌ى ئه‌و دارشتنه  
به هاوسه‌رم گوت وه‌بيينه  
ئه‌وه مافى ژيان کوشتنه

بزانيں دايک و بابى کين  
بچين و قسنيکيان له‌گه‌ن بکه‌ين  
ئاگايان له ژيانيشان بيت  
ده‌رس و ئامۇژگاريان پى بده‌ين

پينان بلين مۇبايل لابه‌ن  
نه‌بينته هاورپى گشت کاتى  
هۇشنيکيان له‌و منداله بيت  
غه‌م چوته نيو ناخ و زاتى

که چوونه‌وه مال وه‌لاى نين  
جگه له کاتى په‌يوه‌ندى  
بنه‌ماله‌ش کاتى ده‌وى  
ئه‌وه تيدا به‌رژه‌وه‌ندى

هاوسه‌رم زياتر گريا  
کول و کۆى خۇى رشت له تاوان  
برواتان بيت دلۆپى خوینى  
ده‌ها‌ته خوارى له چاوان

کوتم به‌سه نازبه‌که‌م  
شتيکى وانيه ئاواى بۇ بکه‌ين  
زۇر به خۇشى و که‌ميک هه‌ول  
کيشه‌که‌ى چاره سه‌ر ده‌که‌ين

هاوسه‌رم کوتى نازانى  
بۇچى ناخم پر له زانه  
ده‌زانى کى نووسيوپه‌تى ؟  
ئه‌و که‌سه کيژى خۇمانه

سکالا



سه قز: کامیل موحه ممد جانی

خودا چبکه م به دوس دهردی گرانم؟  
دهوای دهردم له کوئی به با بزنام

هموو ئیسک و سوقانیشم دنالان  
له بهر دهردی گران خه ونیش به تالان

خودا چبکه م به دوس زالی زهمانه؟  
به کئ بیژم گه لی دهردم گرانه؟!

له بهر تیر و تفهنگی کاکي زالم  
هموو گیانم برینه بوچ نه نالم؟!

خودا دیاره نه توش نوستوی له خه ودای  
وه یا وهک میر له فیکری پوول و سه ودای

دهنا چونه که نابینی هه ژاران؟  
له دیهات و له شاروچکه و له شاران

خودا پیتم وابی توش به رتیل نه سینتی  
له گه ل ئاغا نه مامی کین نه چینتی

هموو گورگ و بهراز و خرس و پیوی  
ده ریژن خوینی خه لک، حه یوانی کیوی

خودا چونه که که متیاریش به جهرگن  
قهل و قالاو گه شاوه و دوور له مهرگن

خودا پیتم وابی توش چی دی خودا نیت  
ده پیتم بیژه خودا له م دوخه دا چیت؟

به کوفر م بؤ مه نووسه دهرده دارم  
له داخ زالم شه وو پوژ لیو به بارم

گوناحم بؤ مه نووسه به م سکالام  
له زیدی خوم نه من بی مال و نالام

بکیشه گیانی بی تینم به جارئ  
نیتر رزگارم که، که م خوت وه شارئ

ئاوینه شکاو



سه قز: له تیف عه له وی

ئاوینه شکاو یکه دل م مه یخه نه لاره  
خوی په نگری عیشقه به خودا، مه یده نه "با" وه

کاکول و که زئ کالی هه تاویکی له دلدا  
به و به ژنی زراقی که ژ و کو ساره پژاوه

ههر به سته یی پرووی کرده ههریمی حه ز و تاسه  
خوین دیته کول و دل دهر فینتی نه کشاوه

دیسانه وه بوژان و ته می گرتی سه راسو  
هاواره له من بین به خه م و دادی چراوه

په روانه به په روانه مه سووړئ به گپی شه م  
شه م وینه به بیدهنگی بسووتئ له په ناوه

ههر گیز به دلی که س نه خولا چه رخی مو خالیف  
کام سواره به یانی به حه واوه نه گلاوه؟

به رچاوه "له تیف" دیاره وته ی چاوه یه بؤ ژین  
گواره ی ته مه نی ویزه یه له مپرو به دواوه :

ههر که س که نه سووتئ به خه می خاک و گه لووه  
ویژدانی له خه ودایه، مروقی نه شیاوه.

بی به قا



مه هاباد. بی خیش

من خوناوگه ی گهر دنی شاخ م به ره و دریا دهرؤم  
وهک هه فالئ داخ و خوزگه و حه سرهت و بریا دهرؤم  
نایه لم خه م پی م بزانی شوینه ونکه ی لی ده کم  
زور به نه سپایی و له سه ر هه ست هیومر و وریا دهرؤم  
ناوی کانی فیری کردم وانه که ی پیگای نه وین  
نه سرینی میوانی چاویکم ده مئ گریا دهرؤم  
دهنگی هاوارم نگاته گوئی که سی باکم نییه  
تو که نه بیست دادی ناخ م بی هه را و هوریا دهرؤم  
ههر به شی من دل شکن بوو دل نه وایم قهت نه دی  
دهسته له ملانیش نه زیمز نایه ته فریا دهرؤم  
بی به قا بووی جی ته قالام کرد به تاقی کر نه وه  
من له داخی بی به لینی نه شقی سه ر دنیا دهرؤم

چەس	بە لا گەردانتم
<div data-bbox="132 192 288 344" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="304 230 510 271">لە یلاخ. مام خەيال</p> <p data-bbox="212 405 804 483">ئەگەر یاری وەفاداری ئیدی تیر و تانە چەس زولفی شانت شانە و شانە سووچ و جەوری شانە چەس</p> <p data-bbox="189 528 804 609">شۆرپەبی شوورە ی لە پرووت دیت شووری عەشقت نازەگول لەرز و یاووم لی دەنیتن لەرزى ئەم لەرزانه چەس</p> <p data-bbox="309 656 804 736">ئاوهدانە ئەم ولاتە ی ئاوهدانی تۆ پروواند ئاگری بەردایە هەستم بەدی بەرزى بانە چەس</p> <p data-bbox="237 784 804 866">خۆت گول و پوخسارەکەت بەدرى مونیرە ماہى نەو خەس و خاشاکن لە لای تۆسویتسن و پەیحانە چەس</p> <p data-bbox="237 911 804 992">لەیلی مەجنون گەرچى بانگى پووی جیہانى گرتووہ لەیلی بی مەیلیم ئەتۆی لەیلا قسە و ئەفسانە چەس</p> <p data-bbox="220 1039 804 1120">نازی چاوت نازەنین دەمبا بەرە و ژینیکى نەو عومرى نووچە مینەتی ئەم نەختە گیانەم گیانە چەس</p> <p data-bbox="287 1167 804 1249">مەرحەبا سەد بارەکە ئالا سینە سافی ئەو شەوت دیم وتم یارەب چ سەرپە گەوہەرى یەکدانە چەس</p> <p data-bbox="220 1294 804 1377">گەرچى لەم زانگە ی ئەوینا دەرسى عەشقم خویندگە ئێستە کەش حالى نەبوو لیم رەمزى ئەم چاوانە چەس</p> <p data-bbox="248 1422 804 1505">خۆت و ئینسافت گولم قازى زەمان تۆی چاوەکەم بەستە خوینپریژی هەتاکە ی داروو ئەم تاوانە چەس</p> <p data-bbox="260 1552 804 1632">مامخەيال سەر دادەنیتن وا لە پێبازی ئەوین گیان و سەرماالی دەبەخشی شۆرشى پەروانە چەس</p>	<div data-bbox="1310 199 1482 360" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="909 230 1291 271">مەریوان. مادیح کۆنەپۆشى (زایەلە)</p> <p data-bbox="1002 405 1474 483">ویرژنى بۆ سەر بگۆرە ! هەلگری نازت منم گەر نەینیت ماوہ بیلى ، هەلگری پازت منم</p> <p data-bbox="941 528 1474 609">چاوەکانت هەلفری با ، دل بە گیان و دل دەلی : دیر دەمیکە چاوەپیتم سەیدی شابازت منم</p> <p data-bbox="941 656 1474 736">مەیلی قوربانیت ئەگەر بوو کى لە من ئامادەتر؟! بۆ بە لاگەردانی چاوت سەر لە پێبازت منم</p> <p data-bbox="951 784 1474 866">تەکتەواری گردى مژگرتووی ئەوینی من ئەتۆی دادە دە ی! نەخجیری ناسک بۆ حەز و وازت منم</p> <p data-bbox="941 911 1474 992">گەر بە یەک دیدار لە شەودا نیوہ گیانت کردووم سوورەخولکی سووکەماچی ! چاوەپیی گازت منم</p> <p data-bbox="1007 1039 1474 1120">تا ئەتۆ فەرماندەرم بی جی بەجیکارم وەرە کاتی سان بېنینی چاوت کۆنەسەرپازت منم</p> <p data-bbox="967 1167 1474 1249">کۆنەتر بی تا ئەوینت زامى شیرین شین دەکا بۆیە نۆی کۆن دیتە دیرم ، نوکتە پەردازت منم</p> <p data-bbox="1007 1294 1474 1377">ئاسمانى شیعەرەکانى زایەلە بۆ چاوەکەت ئاوہ لایە تا بزانی هیزی پەروازت منم</p> <p data-bbox="916 1422 1474 1505">دەورە دەورە ی ئاپدەیت و هەلکشانە ، تۆیش دەسا! ویرژنى نازت بگۆرە ! هەلگری نازت منم</p>
	<div data-bbox="1046 1559 1227 1599">چەترى بۆ باران</div> <div data-bbox="1337 1615 1482 1756" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="1165 1653 1318 1693">بانە. هەتاو</p> <p data-bbox="1155 1794 1474 1973">پۆژ نییە ئازارم نەدات دلی کردوومە هەورى خەم کە باران دەبارى چەترم بۆ هەل دەدات</p>

گۆڤارى ئېلېكترونى ئەنجومەنى ئەدەبىي بانە

با هه موو براين



پاوه .هه جیج عوسمان ره حیمی

ئهمه هاواری جهرگی سووتاه  
 بۆیه فه ریادی ئاوا هه ستاه  
 له دهس زه مانه و دنیای بی سامان  
 له چه رخ و ده ورووجه وری بی نامان  
 له خه م و مهینه ت دنیای بی نه زمی  
 هه ژار ده نالی له فیئل و به زمی  
 هه رکه س بۆخویه و دووریمان باوه  
 هه ژارهاواروو ناله ی هه ستاه  
 وه سیه تم وایه بۆگه لوه وۆزم  
 بۆه موو یاروو برای دلسۆزم  
 باجیانه بین له م ژینه تاله  
 له و ده رده و جه فاو خه موخه یاله  
 بۆده بی وایی له یه کتر دوور بین  
 خوگوناخ نیه له مه رام سووربین  
 بۆ وه فا نه بی له شه رت و په یمان  
 نه که یین چاره یی بۆ ده رده ووخه مان  
 بۆنه بین کیوی شاهۆ بیستون  
 پیکه وه بژین نه بین ته فروتوون  
 ئیمپوژوژیکه ده ست له ناوده س بی  
 هه مووی ئه وگه له وه کخزمووکه س بی  
 یه کبگرین به دل لیره به ولاره  
 چوون پیمان نه لئین نه سللی چه وساه  
 باپیکه وه بین بۆفکروو ته کبیر  
 با یه کتر یمان ده رنه چیت له بیر  
 بابه مؤحیبه ت هه م و برا بین  
 بۆدلی یه کتر وینه ی چرابین  
 هه موویه کبگرین به جی نه مینین  
 فکری ته نیایی له دل ده ر بینین  
 خه موشادیمان شه راکه تی بی  
 له ژیای ژینا برایه تی بی  
 خه م خوری ژینی ره شی میلله ت بین  
 پئ راستا برۆین دوور له زیلله ت بین  
 دواکه وتووی ئیمه هه رله دووریه  
 ده ی بایه کبگرین زۆر زه روو ریه  
 هه تاجیاییوو دووری دیار بی  
 ئه بی هه رخه م و کیشه سه ربار بی



سنه .زه مان

ژینگه باش بی ژیان جوانه  
 ئهمه دابی کوردستانه  
 ورد ببه له و هه موو ناوه  
 بزا له کوئ ئهمه باوه  
 قارچک، ریواس و گیلاخه  
 پیچک، کنیوال، قازیاخه  
 کیف و شیف ودهشت و دهوون  
 توپلاخ، کهما و لۆ و گه وده  
 داره بی و دار شیلانه  
 به ی و گويز و به له شووانه  
 نیل و بیل و هیل و هه سیل  
 که پر و هه وار، میترگ و که ویل  
 هه نار و سیف و سرینچک  
 که و و کوتر و مه لوچک  
 که ره ی مه شکه ماسی تو راغ  
 کولیره سیاوله که ی ناوباغ  
 به رخ و په ز و کار و بز  
 جاننا جوال به ن و سووزن  
 داس و هه سان و که ره نتوو  
 توورک، سماق و داربه پوو  
 نیسک و سیاوله، گه نم و جۆ  
 سه رهن بیژنگ، داس به فره لۆ  
 یه ره ق نیله، که له مه و گا  
 ده لاقه ی مال، کلۆن درگا  
 شه قه جوگه له ی ئاسیاو  
 چه قچه قه و تاقه گه ی به فراو  
 ئهمانه و هه زار ناوی تر  
 خو ت بیخوینه و به سه ئیتر  
 له هه ر کوئ بینیت بزانه  
 ئه و ژینگه ژینگه ی کوردانه

شیعر: مه سنه وی

شیواز: nomenclal

جۆر: ساف

هه ر خسته دوو روکن

رسته: ۱۶ برکه

نیشتمان



سه‌رده‌شت. گزنگى خۆر

ئەى وه‌لاتى به‌فر و خوين  
 وه‌لاتى شيعر و باران  
 مه‌لبه‌ندى دلدارى و ئه‌وين  
 زىدى ناسك و نازداران  
 له‌ به‌هه‌شتى جوانى تۆدا  
 به‌يت و چه‌يران  
 داستان و پۆمان  
 بۆ يه‌كترى ده‌ستيننه‌وه  
 سه‌دان سه‌ردارى  
 خۆنه‌ويستى  
 وه‌كوو ... ئەژينه‌وه  
 ده‌يان پينووسى وه‌ك هه‌ژار  
 ئاوژير ده‌كرين  
 له‌ زىدى من  
 ئازايه‌تى و جوانميرى  
 ده‌بنه‌ زه‌ريا  
 شيعر و پينووس  
 بىر وه‌زر  
 ده‌بنه‌ مه‌له‌وانى  
 بى ركه‌به‌ر و بى هاوتا  
 ميرخاسانى ئەم گه‌له  
 به‌ به‌رزايى ئاسمان و  
 به‌ قورسايى گۆى زه‌وى  
 چه‌ماسه و ميژوو تۆمار ده‌كه‌ن  
 پۆله‌كانى ئەمه‌گناست  
 بۆ يادگار و بۆ پيناسه‌ت  
 سينه‌ به‌ سينه‌ ده‌يلينه‌وه

ئەى وه‌ته‌ن



مه‌هاباد. جه‌غه‌رمه‌ عروف (ژيار)

ئەى وه‌ته‌ن شه‌يدايى خاك و ليڤه‌وارانت منم  
 چاوه‌نواپى نشنه‌يى هه‌ورى به‌هارانت منم  
 شاخى پر خوينى ئەوينى شوڤه‌سوارانى دلير  
 لاوى پر عيشق و به‌سۆزى ناو هه‌وارانت منم  
 باغه‌وانى باغ و ده‌شتى ليڤه‌وارى پر له‌ ناز  
 پاسه‌وانى يادگارى گشت عه‌يارانت منم  
 گه‌ر له‌سه‌ر به‌رداوى ئاوى ته‌فته‌قانى شاخه‌كان  
 خوين ده‌چۆرئ، خوينى گه‌رمى شوڤه‌سوارانت منم  
 داخه‌كه‌م هه‌ر دم له‌لايه‌ بۆردومانى تۆ ده‌كه‌ن  
 ئاگرى ناو ژيله‌مۆى قينى هه‌ژارانت منم  
 ديه‌كه‌م عيشقت له‌ دلما ده‌نگى بارانى ژيان  
 وا به‌سه‌ر خاكت به‌ خوينم ريژنه‌بارانت منم  
 به‌و "ژيار"ەى زۆر له‌ ميژينه‌ت به‌ره‌و ئاسۆيه‌ پروت  
 هه‌له‌له‌ى خۆشى ره‌هايى پۆژگارانت منم

چوركى ئەوين



مه‌هاباد. شاهۆ موكرىانى

تۆم هه‌بى من چۆن په‌نا بۆ مه‌ى ده‌به‌م  
 ده‌نگى تۆم بى چۆن په‌نا بۆ نه‌ى ده‌به‌م  
 گه‌ر به‌ به‌ژنى تۆ خه‌نى بى ئەودله‌م  
 چۆن په‌نا بۆ هايوو هوويوو حه‌ى ده‌به‌م  
 سه‌د چنار وه‌ر عه‌رم گه‌ر بيته‌ پى  
 سووجده بۆ پرووگه‌ى ئەوانه‌ كه‌ى ده‌به‌م  
 پر له‌ پازه‌ چاوى شابازى ئەوين  
 عاقيبه‌ت به‌و په‌مز وپازه‌ى په‌ى ده‌به‌م  
 من له‌ساي تۆ به‌و هه‌موو زامانه‌وه  
 تام وچيژئ له‌و هه‌موو ژانه‌ى ده‌بم  
 ديمه‌ ژوانگه‌ى پر ئەوينى ئاورين  
 ده‌ستى هه‌ستى مه‌سته‌ بۆ خامه‌ى ده‌به‌م  
 تا بنووسم رازى دل به‌و خامه‌يه  
 وه‌ك ته‌ته‌ر ديم وده‌چم نامه‌ى ده‌بم  
 تا بزته‌ چوركى وه‌ جه‌رگ و دل نه‌خا  
 هه‌ريه‌نا بۆ سازى ئاخ و وه‌ى ده‌به‌م

گۆڤارى ئېلېكترونى ئەنجومه‌نى بانه



کوریک که به هۆی له ده‌ست دانی قاچه‌گانیوه خو شه‌ویسته‌که‌ی له ده‌ست دا

مه‌ریوان .مه‌رزبیه‌ خاکی



زۆر ناخۆشه‌ که هیچ کەس له‌ئازاری دلت تینه‌گات و تهنانت گالتە‌یشت یی بکەن و به‌چاوی به‌زه‌یی بۆت بڕوانن. کوریکێی بالا به‌رز و جوان و قەد شمشالی که‌تا چەند مانگیک پینش له‌ئیسته‌ وا نه‌بوو و سیاره‌ی جوان له‌زیر قاچه‌کانیدا بوو ئەندازباری ته‌لارسازی بوو و له‌ دوور ولات ده‌ژیا وله‌و په‌ری ناز و نیعمه‌تا بوو خولیا‌ی هۆنەر و جوانی بوو ، هه‌ندیکجار خه‌ریکی وینه‌کیشان بوو، و قەد بیری له‌وه نه‌ده‌کرده‌وه که رۆژیک پینووستی به‌کورسی که‌مه‌ندامی بیت ، به‌لام ئیدی چاره‌نووسی به‌شپوه‌یه‌کی تر گۆرا، و ئیسته‌ ئەو کوره ئیدی ناتوانیت به‌پینه‌کانی بڕوات و پینکانی ئەو عه‌ره‌بانه‌یه، ئەو کولان و شه‌قامانه‌ی که‌به‌ سیاره‌ پیا ده‌چوو ئیسته‌ مه‌جبوو به‌عه‌ره‌بانه‌ پیاپانه‌ تپه‌ریت و هه‌ر که‌سێک که‌ده‌پینیت به‌چاوی به‌زه‌یی بۆی دروانیت و له‌ده‌ستدانی قاچه‌کانی بۆبه‌هۆکاری ئەوه‌ی که‌ئێو نه‌گات به‌خۆشه‌ویسته‌که‌ی و بۆ هه‌میشه‌ته‌نیا بیت ، کاتیک که‌به‌سیاره‌که‌ی خۆی تۆشی رووداوی هاتووچوو بوو و که‌یانداپانه‌ نه‌خۆشخانه‌ له‌تاو ئازار له‌هۆشی خۆی چوو بوو، که‌ به‌ئاگا هاتوو و پینێی که‌له‌خه‌سته‌خانه‌یه ، خۆی باسی ئەکات که‌ چۆن تۆشی شوک بووه ، که‌کاتیک له‌ زاره‌ی دوکتۆره‌که‌وه ده‌بیستی که‌چی به‌سه‌رهاتوو، ئەلیت حاتم زۆر خراپ بوو ، به‌لام له‌وه خراپتر ئەوه بوو که‌ دوکتۆره‌که‌یی ووتیم که‌له‌موولا قاچه‌کانت کارناکه‌ن و بۆ هه‌میشه‌ قاچه‌کانت له‌ده‌س داوه، له‌وکاته‌دا فه‌رمیسک به‌چاوما هاته‌خواره‌وه، من ئەوکاته‌ له‌خه‌سته‌خانه‌یه‌کی دوور ولات بووم، ده‌ردی دووری له‌ئازبزانم ، ته‌نیا‌یم له‌وی و ئازاری جه‌سته‌م ، وله‌ده‌ستدانی قاچم بۆه‌تاهه‌تایی هه‌مووی تیکه‌ل بوو، خوا ده‌زانیت ئەو هه‌موو شته‌ چه‌ حالاتیکی ده‌روونیان بۆ من دروستکرده‌بوو، و به‌ته‌واوی هیوا‌براو بووبووم، قەت ئەوه‌م بیرناچی خانمه‌ په‌رستیاریک له‌وی بوو ، له‌ناو ئەو نه‌خۆشخانه‌ی که‌من جیگیر بووم، زۆر ئاگای لیم بوو ، رۆژانه‌راهینانی جه‌سته‌ی پینده‌کردم ، ئیتر بۆ ماوه‌یه‌ک له‌وی مامه‌وه به‌هیوا‌ی ئەوه‌ی که‌له‌جه‌سته‌مدا گۆرانکاریه‌بچووک درۆست ببیت و بۆجاریکی تر بتوانم له‌ سه‌رپینکانی خۆم راهه‌ستم به‌لام به‌داخه‌وه هیچ سوودی نه‌بوو بۆهه‌میشه‌ عه‌ره‌بانه‌ و کورسی خاوه‌ن پینداووستی تایه‌ت بۆ به‌میوانی دلم و هاو‌ری ته‌نیا‌یه‌کانم ، و هیچ به‌هایه‌کی مانه‌وه‌م له‌دوورولات نه‌ما، بۆیه‌بیرامدا بگه‌ریمه‌وه بۆ شاری و زنده‌که‌ی خۆم ، بۆ باوه‌شی به‌سۆزی دایکم ، که‌هاتمه‌وه که‌س به‌قه‌د دایکم حالی په‌ریشان نه‌بوو بۆم و که‌س ئاوه‌ری لینه‌ئەدامه‌وه، وهه‌رکه‌سێک که‌منی ئەپینین به‌سه‌ره‌ره‌بانه‌که‌مه‌وه به‌چاوی به‌زه‌یی ئەپروانی بۆم، چۆنکه‌ بوو بووم به‌مرو‌قیکی که‌مه‌ندام ، بپارمدا ئەو خولیا‌هۆنه‌ریه‌ی که‌له‌کۆندا هه‌مبوو ، ئیتر دووباره‌ ئاوتنه‌ی بيمه‌وه ، سه‌ر له‌ نوێ ده‌ست بکه‌مه‌وه به‌وینه‌کیشان ، به‌کیشانی وینه‌ی جوان و سروشت دووباره‌ وامکرد ورده‌ ورده‌ له‌گه‌ل ئەو دۆخه‌ی تیندا بووم رابینم و تیکه‌لی ناو کۆمه‌لگا بيمه‌وه، و ژبانیکێی نوێم ده‌ستپینکرد، هه‌ندیک رۆژ خۆشحالبووم و هه‌ندیک رۆژیش بیزار ، به‌لام ژبان بۆخۆی وه‌کوو ئاوی رووبار ده‌چوو و چاوه‌ری که‌سی نه‌ده‌کردچۆنکه‌به‌رده‌وام بوو ، منیش له‌ته‌نیا‌ی خۆمدا ده‌ستم کردوو به‌وینه‌کیشان و خه‌می دلم به‌وینه‌کانم ده‌رئه‌بری ، له‌گه‌ل ئاشنا بوونم به‌سۆشیا‌ل میدیا کاره‌کانم و ئەو وینانه‌ی که‌ ئەمکیشا پۆستم ده‌کرد ، به‌وه‌هۆیه‌وه خه‌لکانیکێی زۆر ئاشنام بوون له‌شاره‌جیا‌جیا‌کانه‌وه ، و ده‌هاتنه‌ سه‌ردانم ، بڕیک له‌وانه‌له‌خۆشه‌ویستیدا و بڕیکیشیان له‌رووی به‌زه‌یه‌وه سه‌ردانیان ئەکردم ، و وینه‌یان له‌گه‌ل ئەگرتم و چیرۆکی منیان گوێ ئەگرتم ، و فرمیسکیان ئەرژاند هه‌ندیکیشیان که‌ ده‌ست به‌پینووس بوون ئەپانووسییه‌وه.

به‌تپه‌ر بوونی کات خانمیکم ناسی ، که‌ به‌هۆی کاره‌کانمه‌وه منی زۆر خۆش ئەویست و ریزی تایه‌تی لیده‌گرتم ، منیش زۆرم خۆش ئەویست و په‌یوه‌ندیه‌کی سۆزداری جوانمان دروستکرده‌بوو، به‌شپوه‌یه‌ک ئاوتنه‌ی دل و رۆحی یه‌کتر بووبوین و هه‌موو به‌یانیه‌ک به‌هیوا‌ی پینینی ئەو چاوه‌کانم هه‌لده‌هینا وه‌ک مۆسیقایه‌کی هیوه‌رکردنه‌وه واو بووم، و رۆژانه‌ به‌یه‌که‌وه قسه‌مان ده‌کرد و له‌حال و گۆزه‌رانی یه‌کتر ئاگادار بووین ، هاتنی ئەو خانمه‌بۆناو ژبانم هیوا‌یه‌کی گه‌وره‌ی پینبه‌خشییم ، ژبان رۆژ به‌رۆژ له‌به‌رچاوم جوانتر ده‌بوو و هه‌ستم به‌به‌خته‌وه‌ری ئەکرد له‌ناخی دلمه‌وه یه‌کجار خۆشحالبووم ، هه‌ستم ئەکرده‌که‌سیکی ترم ، هه‌لسووکه‌وت و گه‌وره‌یی ئەو خانمه‌ وای کرد که‌هه‌ست نه‌که‌م که‌قاچه‌کانم له‌ده‌ستداوه و هه‌ر کورئ ساق وسه‌لیمه‌که‌ی جارنم . به‌لام به‌داخه‌وه بانه‌ماله‌ی ئەو خانمه‌ رێگر بوون له‌هاوسه‌رگیریمان ، و پینان وا بوو ره‌وا نییه‌که‌کچیکێی ساغ هه‌موو ژبانی له‌گه‌ل خاوه‌ن پینداووستیه‌ک به‌رئیکات و خۆی له‌پیناوی مندا قوربانی بکات ، به‌لام بیران له‌وه‌نه‌کردوو که‌منیش رۆژیک ساغ بووم به‌لام قه‌ده‌ر وای کرد که‌ئیسته‌مرو‌قیکی خاوه‌ن پینداووستی تایه‌ت بم بی ویزدان بوون به‌رانبه‌ر به‌دله‌بیکه‌رده‌کی من و لایه‌نی جه‌سته‌ به‌لایانه‌وه‌گرنگ بوو ، بیران نه‌کردوو که‌منیش مرو‌قم وه‌کوو هه‌موو مرو‌قه‌کان مافی ژبانم هه‌یه ، مافی خۆشه‌ویستیم هه‌یه.

چه‌ند دونیا‌یه‌کی بی ره‌حمه، نازانم گۆنای من چی بوو که‌ئاوام به‌سه‌ره‌ات، و ئەو فیراقه‌دووباره‌ دۆخی ژبانی منی تیکدا و ویزانی کردم ، قسه‌ نه‌گۆتره‌وه‌کانی ناخه‌م و ئازاره‌کانم و تۆره‌یه‌یه‌کانم به‌ژه‌نینی شمشال ده‌رده‌خه‌م ، و ئیسته‌ ته‌نیا دل خۆشیم له‌م ژبانه‌په‌له‌مه‌ینه‌تیه‌دا برا‌زوخۆشکه‌زا‌کانمه‌که‌له‌باوه‌شیا‌ن ده‌گرم و نازیان ئەکیشم؛ و رۆژانه‌ ئەپانبینم ، به‌گشتی مندا‌ل زۆر ئارام ده‌کاته‌وه، به‌لام ئەوه راس‌تییه‌که‌ که‌نابیت بیشارمه‌وه که‌ به‌هانا هاتینه‌وه‌ی من له‌دۆخی ئیستادا فلچه، تابلو ، شمشال ، خۆشه‌ویستی

گۆشاری ئیله‌کترونی ته‌نجه‌مه‌نی ته‌ده‌یی با‌نه

خەلكى نيه كه دلّم خوش دهكات ، بهلكوو له ته نياى خۇمدا ئەو كۆترانهن كه رۆژانه دینه سەر دهست و قاچه ناته واوه كهى من و بۆنى ئەوين و خوشه ويستيان لیده كه م .  
 و خۆزگه مروقه كان وهك خۆيان سه يری ئیمه ی كه مئه ندامانیا ن ده كرد و لیمان تیده گه یشتن كه ئیمه یش خاوه ن ههست و بیرو باوه ری خۆمانین و هیچ جیاوازیمان له گه ن ئەواندا نیه ، ته نیا ئەوه یه كه كه به هۆی له دهستدانى قاچه كانمانه وه له گه ن ئەواندا جیاوازی ن و ئەویش گه و ره ترین خه لاته كه خواجه خشیوو یه پیمان . كه مئه ندامبوون كۆتایی ژیا ن نییه ، چونكه راسته كه من كه مئه ندام بووم ، به لام قهت بی هیوا نه بووم ، وله گه ن ئەم ژیا ندا خۆم گۆنجان د و به رده وام بووم له سه ر ژیا نی ئاسایی خۆم ، هه رچه ند قسه ی كۆمه لگا ریگر بوون له به رده مم و نه گه یشتم به و كه سه ی كه رۆژیک خوشم ئەویست ، و به هۆی له دهستدانى قاچه كانمه وه باجی ئەوین و خوشه ويستیم دا به لام بۆهه تاهه تایی بی هیوا نابم له م ژیا نه دا و زیاتر له جاران خۆم خوشتر ده ویت چونكه كه مئه ندامبوون وا ی لیکردم كه به هیز بم له به رامبه ر كیشه كانمدا ، كه مئه ندامبوون هۆنه ریكه كه منی گه یاند به لووتكه ی هیمنایه تی .

"كاتز مېریكى خه والوو"

بانە. ئاروین ئەلماسی (ئاگرین)



تک تک!  
 له کاتز مېریکی خه والوو دا  
 هه ناسه م ته نگ بوو  
 هه تاو!  
 له دهست رۆژ هه لخلیسکا و  
 له ئاوهنگی شه ویکی بیتنگ دا  
 ورد و خاش بوو  
 مانگ!  
 له ئاوینیکی لیئ دا  
 به کاتی ئازار  
 باویشکی ده دا و  
 له خۆی ده ترسا!  
 ترازو گۆل له دل  
 شادی!  
 له ژیر هه ره سی ،  
 شه پۆلیکی لیو وشک دا هیواکانی خنکا!..  
 مه رگ به چارشیویکی رهش  
 له سه ر په تی ناسکی بیکنه نین  
 هیندی جار گه مه ی به رۆحم ده کرد..  
 کاتیک له  
 شه ویکی ئەنگوسته چاو دا  
 به حوكمی تۆ  
 ئەوین خۆینی چاوی خۆی  
 کرده خه لات بۆ جهفا  
 به نازی چاوی تۆ!  
 وهفا به رده ی فیراق و  
 ئیتر بۆ ئەبه د  
 شیعریشم !  
 ریواری گیژی  
 ئەگریجه ی تار تارت بی..."

له په یجی ئەوینم  
 ریپلای كه نیگات له سه ر هیدلایتی دل ،  
 با له دایریکی چاوه كانتا  
 به کامینتی خوشه ویستی  
 كه م خه لوه ت بکه م  
 له ئاست هه لویستی ئیستوری جهفات و  
 مه خفیا نه !  
 به مه یل له گۆشیکه وه  
 سوور كه م و لایك كه م به دلئ  
 با مه یلیت ...  
 شات كه م هیندسه ی جوانیت و  
 بیکه مه پۆستی  
 مانه وه ی هه میشهت له دل  
 با "ئەوین" خۆی  
 سه یفی كا له ئه رشیفی شادی و  
 بیئیری  
 بۆ دلئ عاشقانی تری شار  
 تا له كه پیشینی خوشه ویستی بیژی ،  
 نه نگ بهر هه ر چی جهفایه و  
 چی بی مه یلییه بیدا له دار..."



کاتی رۆشتی  
 توند توند له ئامیزت گرتم  
 به لام مه خابن ئەنجامی  
 وهك بسمالله ی قه سابه وایه ..."

ئهو بینا و ساختمانه بجه ینه بهر چاوی خومان



سهردهشت. کهمال نازه ری (راویژکاری بنه ماله)



که له شهش «تاق و تبهقه» و «ستون و کولهکه» پیکهاتوه....  
 ۱- بنه ماله ۲- قوتابخانه (و زانکو) ۳- کومه لگا ۴- باوه رکان ۵- نابوری ۶- ده

سهلات

جا که وایه له بینا و نهومی ههوه ئی ده ست پیده که بین که بنه ماله و خوشه ویستی به:

۱- خوشه ویستی هه وینی ژیا نه

خوشک و برای هینژا و به ریژم هه موومان به تیکرایی به دواي خوشبهختی و کامرانی دا ویل و سه رگه ردانین و خومان به دار و بهرد دا ده ده ین و شاخ و کیوهکان ده برین و گه رمین و کوستانان ده که بین بو ئه وی که به خته وه ر بین، زور ریگای نه رویشتوو تاقی ده که ینه وه تا به لکوو به ناوات و ئاره زوکانمان بگه ین، خومان به زور که سان ده سپیرین بو وه ی هه نکاویک له خوشی و به خته وه ری نیزیک بیینه وه،

به لام دواي تیپه ربوونی ته مه نیک و له ده ست دانی عومر و ته مه نی گه نجی، زور کره ت به رابردوی خوماندا دینه وه و ئاخ هه لده کیشین که ده بو وا نه رویشتابین و وامان نه کردباو له گه ل فلانی نه گه راباین و هه تدد....

به لام وه ک ده لین ته مه ن کورته و که ره تیک میواتان ده بیت و دنده عهقه بی نییه...

به لام چی بکه بین بو ئه وه ی به خته وه ر بین:

۱- هه ولین ههنگاو: خوناسینه، واته بزانی کیی؟ بوچی هاتووی؟ به ره و کوی ده روی؟

- يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۗ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (حجرات ۱۳)

ئهی خه لکینه بینگومان ئیمه هه مووتانمان له نیرو مینیه ک دروستکردوو (که باو که ئاده م و دایکه حه وایه) و کردوومان به چه نده ها گه ل و تیره و هوزی جور به جور، تا یه کتر بناسن و په یوه ندی تان خوش بیت به یه که وه... به راستی به ریژترین تان لای خوا ئه و که سانه تان که زورتر له خواتر سه و فه رمان بهرداری خواجه، بینگومان خوا زاناو ئاگایه به هه مووان.

- له حه کیمیکیان پرسی: لیره وه تا خواي میهره بان چه نیک رییه؟

فه رمووی: یه ک ههنگاو

ووتیان: ئه و ههنگاو کامه یه؟

فه رمووی: « پی بنین به سه ر نه فسی خوتانا »

- ئه گه ر ئه ته وی جیهان بگوریت، ئه و برؤ بو ماله وه و خیزانه که تت خوشبو ی.

- خوشه ویستی و متمانه چرای روناکی ماله؛ که کوژایه وه، هه وری تاریکی دله کان دادگریت و دله راکوی دل ده ته نیته وه.

- لوقمانی حه کیم ده ئی:

من ۳۰ سال به دهرمانی جیاواز خه لکم تیمار ده کرد،

له م ماوه یه دا به م ئاکامه گه یشتم که هیچ دهرمانیک با شتر نیه له سوز و خوشه ویستی...

که سینک لئی پرسی: ئه گه ر ئه م دهرمانه ش کاریگه ر نه بوو؟؟

لوقمان پیکه نی و وتی: ریژه ی دهرمانه که ت زیاتر بکه...

وهلامی بی ئه ده ب به بیدهنگی و ئه ده به وه.

وهلامی سه یرکردنی میهره بان به پیکه نین.

وهلامی دلئ مردوو به ئومید.

وهلامی چاوه روانی به مزگینی.

وهلامی تاوان و گونا ه به لیبوردن.

هیچ کات، هیچ شتیک و هیچ که س بی وه لام مه هیله وه

دلنیا به هه ر وه لامیکت بی، روژیک، جوریک، له شو نیک بوت

ده گه ریته وه...

وهلامی سلاو به سلاو بده وه.

وهلامی رق و کینه به لیبورده یی.

وهلامی ئیهمالی به سوز.

وهلامی درؤ به راستی.

وهلامی دوژمنی به هاورییه تی.

وهلامی توره یی به هیمنی.

وهلامی ساردو سړی و پشت گوی خستن به پیچه وانه.

وهلامی ناپیاوی به پیاوه تی.

وهلامی کاری جوان به هاندان.

- دریزه ی هه یه.....

گوشاری ئیلکترونی ئه نجو مه نی ئه ده بی بانه

گورد سه سانه وهی ئیکسه



پاوه. موبین نه حمهدی "پوو یا"

گوردستان سعیده<sup>۱</sup> أو الفردوس سعید؟-  
 لایک بو گوردستان  
 ریبورت بو غه ربیی  
 هرچهن شانم ته توی ته نافه  
 پشتم تابلویه کی زامی بی وینه یه  
 بی وینه چون وینه کانی "هادی زیئه دینی"<sup>۵</sup>  
 به للام شاریکی.. دینه کی.. ساتیکی  
 ده ژی به نه پهری به ههشت  
 دایکم ده ئی  
 "فردوس اعلی" یه ناوی خو مانهش بلیم  
 به باکووری که جیی خاسانه و نازانم خیل یی نه وان  
 و پیغمه ران  
 به مه زرای نازادی  
 که مه رز بوو بو مان راسته کهم راست  
 پوو تینه کان له تر بوه ی تاریکی  
 پییان به هه ناسه ی قاچ مانا نه نا  
 به ماچ مانا  
 ناوات ده خزایه که له یی زهوی  
 "میکائیل"<sup>۵</sup> بییر که ره وه  
 ده ستت به کام کیلیا نا؟  
 بزبومان به ره وه خوار نه چی خالو نه ژوور  
 هینه ده ریکلامیکی حیزی تورکی مان پی نابری  
 بو پنیوسته برمین؟  
 تاوله که ی له پمان دی له که لمانا  
 خویی بهر نه بی/ده تکی  
 ده بیته هووو هه رانا  
 برا بونی عفونته دی  
 - پشیمانی سودی ندارد-  
 با هه ر نالاین بین و کولبه ر  
 پرو قایلکه مان شیرین نه  
 یانی تال/کال .. سفریکی ئزافه بن و  
 کووچه یه کی نیولایه ن بو دنیا!  
 ناخخخ دنیا چ ره نگ بوو  
 بی شهرتیه و ئه ویش له بی ئیمانی  
 به للام حریف له بیرم نه مانا...  
 نفرین له ئاییدیه کهت دنیا  
 کاش هه ر نه مانه دی  
 گولی هایکو مه سخره که ی بیوکه تمان خوارد  
 له پاو له پی له "تا"

"تا" یی توخ  
 چه شنی نازاری کولبه ری  
 نازاری نه نفال  
 نازاری هه له بجه و سه رده شت وه ... شه هید  
 بوونیان  
 نازارت له گیانمانایه  
 ناخزی/ناکه وی/ناپه ته ده رو  
 - ماچی سه نگما دان وه مینای فه له ک-  
 که له ک زوره با زوو بگه ربینه وه  
 باخ بیستان ناوی ده وی  
 ناومان هه یه به قه د کوژرانی نه ته وه مان و  
 شوردنی لاشه ی شه هیدانمان  
 ناوی ده ست/ناوی نه ژنو  
 خورره ی دی خورره  
 له گه رما/سه رما/نه رما/ره قا  
 پی اوه تیکه سه رت داخه ئه ی له "په شه و  
 که ک<sup>۷</sup> چوو  
 داخه مه غزم به شکل ی غه در لی کراو  
 - سبحان الله - له م زولمه چه ن مونته رفه  
 که "س" که ت چه شنی سه ره له ری نا!  
 گیان رژاوه له سنوور  
 کی کوی ده کاته وه با بجی  
 "بیزرائیل" نه "تینز بیلیه کان"  
 ده س در یژی و هاری ده که ن له وی  
 حه دی نه بی نه و داماوه  
 - فاحه مَح صَلوات -  
 که ناوی به خراو ده رچوو بوو  
 مه خابن له په نجا کانی شه و دا  
 کلاشینکوفیکی شیت  
 ماچی کی قیزه ونی پر له شه هوه تی کرد و  
 له رژیکی کر و نایی دا  
 ره وانه کراوه بو وه ته نی/ته نی هاریا بوو  
 گورانی - شه هید گولی چیا به - به سه ر قید نیوی  
 به خاک سپیر دنه که به وه بوو  
 بی شوخی و بی گزارف نه مه یه حال و نه حوال  
 ئوکسیژنی نه بوون که ربون دیوکسیدی ژیانمان  
 ده ره کا  
 جیهان - کالای ماته مییش په ی خاکما سه نده ن  
 8 - ده ک نه بزت بیسی/قینسی له ری خوا!

به حال و نه حوالیکی باشوور یانه وه  
 ئیواره باش مه رگ  
 یان به ره نگ و بویه کی سه نیانه وه  
 وهخت به خه یر نابرا  
 ده مناسی؟  
 بمناسی و نه مناسی ته وه  
 فیشه ک/ساچمه/با توم  
 ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت  
 هه موو رژی ده مه ره کانم ده پیون و  
 له په راویزی نه بوونته وه  
 ده مشله ژینن و  
 هه ناسه م ده که ویته به رو کمه وه و ده بوهرین  
 وه ته ن کولبه رانت خوش/که ناخوش و خوت  
 چاره ن!  
 ژیانم پیچ بوو ته تیانه/نه خراب تر و ته سک تر  
 ته سک به راده ی دوو که لی جگه ره ی پی او یکی  
 سه ر خوشی "قاوه خانه ی فه ریق"<sup>۲</sup>  
 هه سانه وه م ئیکس بوو  
 خوات له گه ل وه ته نی خوین  
 خوین هه ر خوینی خوین<sup>۳</sup>  
 خه وتم/مردم  
 ئیتر سوور/سنوور ناینم  
 نا ناینم دیابته نه داری و نه نسولی نی کولبه ری  
 ده دانم ناشکیته جیی ماچ و سوچه دی بارانه وه  
 نه رم ترین ره قم  
 بی شمرم خاک هه ر دیالیزی ناوی نا  
 هه موو شه وی خوینی ده گوری!  
 خوا به گیان تکایه مه مبه ره به هه شت  
 بو یاریگه یه کم به به  
 پشتم راست نابنته وه  
 با فره شته کان نه لئین:  
 کولبه ری گورد - "اِتْمَنی اَنْ تَكُونَ بِخَيْرٍ"  
 کیف حالک؟

1!خشتیکی ماموستا قانعه ده فه رمی: نه گه ر مردم و ته ن لاوانی تو خوش  
 2!قاوه خانه یه کی به ناوبانگه له شاری پاوه  
 3!فه رشید روسته می  
 4!گوردیه که ی ده کاته: ماندوو نه بی نه حواله چونه?  
 گوردستان خوشه یان به هه شت؟  
 5!به بیر و بر وای موسلمانان فره شته ی بلاوکر دنه وه ی رزق و رژییه  
 6!ماموستا مه وه وی  
 7!دوو جانه وه رن که خوینی مرؤف ده خون  
 8!خشتیکی ماموستا مه وه وی ده فه رمی: کالای ماته میت په ی ئاله م سه نده ن

گورانی ئیکتر وئی نه چو مه نی نه ده بی بانه

بۆ گولالهى سووتانو



سه قز. ميكائيل حه سه نى

مه لى ناو شيعره كهى سواره غهواره يه  
 له ئەم شاره بى رحمه دا ئاواره يه  
 ليره كه ژن زه عيفه يه پياو بهر كوچ و سالاره  
 ته سه كه بۆ ئەوين ئەم شاره  
 كاتى كه وا ژيان و ژين  
 جوانى و سۆز و پيگه نين  
 كرا به ژن  
 وه سووتانين له شارى من  
 مه لى ئەوين له جيژوانى دلداريا درا له دار  
 راجله كان ته واو كيژوله كانى شار  
 ئەنگوستى مه حكوم كردنinan له پووى پياودا پاكيشا  
 به ته باشيريكي سېي له سه ره خته سيى ميژودا نووسيان  
 ئەوانه بوون، ئەوانه بوون، ئەوانه بوون كه كوشتيان  
 بپيار وايه دار ميوه كان ئەمسال به هار  
 ميوه نه گرن، له سه ره لق و چل و پويان گولاله كان نه دن له  
 دار  
 بپيار وايه گشت سووره كان ببن به شين  
 بين به خه نه دى ماته مين  
 بپيار وايه كه ئيتير گول بۆ نه غمه ي عه شق و ئەوينى  
 بولبوله كان  
 گوڤ شل نه كا، قهت مه لى خۆى نه دا پيان  
 مه لى ئەوينين له ئيره به په تى متمانە خنكان  
 گشتيان مردن باوه و شادى و ژيان  
 ژن بوه به ئاسكى سلوك تاراوه له م نيشتمانە  
 ده سته مۆ كردنه وه ي سه خته  
 راو ناكريت نه به داوى عه شق و ئەوين نه به كه مه ندى متمانە



شنۆ. ئارمان مام عه لى (په نه چه رۆ)

ئاخ نيشتمان  
 پيم بلين باپيتان بليم؟  
 له خۆل وخوئينى كام نه ته وه يه ك  
 كام چيروكه و ژياننامه ي مرۆف  
 كام روخسارى كيژوچيا  
 كام سه رۆك و گه وره پياو  
 خۆتان ئەزانن  
 كاميان هه لده بژيرم  
 به لام منى په نه چه رۆ وتنم نييه!

بانە. كه سه ره خوداپه ره ست



باران ده بارى، وانەى دلته نگى ده شواته وه  
 قوتابيه كانى پۆلى نه دارى دلته نگ ده كاته وه  
 ئاخ له م خورپه ي بارانه، دل ده خاته له رزه  
 پيلاوه كانى ياسا پر قور و چلپا ده كا  
 سكى برسى و قاچى ته ر و ته زوى سه رما  
 له شى ماندوو و چاوى كز و شه رمى په شه با  
 باران گه ر ده بارى له برسى بپرسه  
 نانى له جانتايا ماوه بۆ مانه وه؟  
 باران، له قاچى ياساى پيره لوك بپرسه  
 ببارم؟ پيلاوت هه يه بۆ برينى ريگاي بى برانه وه؟

مه ريوان. به زاد جامى ..كارۆك



كه پووشپه ر ديت،  
 دار به روار و مازوو قه زوان هاوار ئەكه ن  
 شين ده گيرن بۆ چياكانى نيشتمان  
 فريشته ي چياا،، خنكاوه په ر و بالى گشت سووتاه  
 بالنده كان پييان نه ما ئاواز و سۆزى سه ره به ستى  
 به لام ده نكيان به كوڤ ئەگا؟! جگه عه ده م!؟  
 گولى گه نم وه كوو جارن له نيو مه زراى ئاواته كان سه ما ناكا  
 شنەى شه مال فيتك ناكا وه رزى ئەوين  
 كانى هيوئا ئاوى نه ما پاراو بكا دارى ئازادى گول بگرئ.  
 زور بيزار بووم له زه ردى و بى په نگى ناوت  
 ده ون سووتا چيا نه ما بالنده كان هه موو روشتن  
 گولى گه نم ئافهت لى دا، شنەى شه مال پفيندراوه،  
 كانى و قه لبه ز چه م و رۆبار هه موو وشك بوو برانه وه.  
 كاتى فرين پاسه وانى سه وزى چيا،  
 چيا سووتا سه وزى نه ما .  
 دز و جه رده له سيپه رى داره پيره حه سانه وه.  
 له داوى پووشپه رى سياسال هه رگيز هه رگيز جاريكيتر خوشى  
 سه رى له و دارستانه ره شيوشه نه دا يه وه....

گوڤارى ئيليكترونى نه نه چه مەنى نه ده يى بانە

دلى تينوو



ههولير. باروونى خهيا

چهندين ساله ههنگاو ئه نيم  
 بۆئه وهى كه مۆمى عه شقم  
 خاموش نه بئ  
 دل بۆدووريت قهت نه نالى  
 پهروش نه بئ  
 پرسه و ماته مين دانه نئ  
 رهش پۆش نه بئ  
 چهنده جوان بوون ههسته كانت  
 كه ده مگرتن دهسته كانت  
 ئاويزانى بالاي جوانت  
 نىگاكانت...  
 بزوه خهندهى ليوه كانت  
 زهردو سوورى جله كانت  
 قزى ئاوريشمىنى خاوت  
 جوانى چاوت...  
 خوشى هينبوون بۆژينى من  
 تهواوى ههنگاو كانت  
 بهلام ئيستا كه ليم دوورى  
 چ شتيك نه ما بۆسه بوورى  
 تهنها شتيك كه ئارامى بئ بۆژينم  
 كه وهكو خوئى ماوه ته وه  
 دلى تينووى بۆئه وينم

شنۆ. عيرفان مەرزەنگ "رەشەبا"



پينووسه كه نه شه كه ته  
 نه ئه وينداریكى ماندوو  
 له دهرد و دورى و دابران  
 نه هه لوه دای خونچهى به هار  
 نه ئاواره بووه له شاران  
 پينووسه كه كۆچه ريكه  
 به جيماره له دالداران  
 پينووسه كه ئالايه كه  
 له ولاتى غه ريبيدا  
 كه وتۆته دهستى نه ياران



من ته مەنيك له دوورى تو جامى خه مم هه لنۆشيوه  
 من سالانتيك دواى كوچى تو جلى مردنم پۆشيوه  
 خۆت ئه زانى له هيجرانت دارستانىكى بئ بهرم  
 ئه م ته مهنهى جيت هيشتومه گريان بووه به هاوسهرم  
 له مه به دوا  
 چاوه روان نيم نىگا هت بۆم بتاوينى  
 له هه نيسكى نيوه شه وا  
 دلى كه يلما بلاوينى  
 بىرت چۆوه  
 كه ده ميينى ترپه ي دللم بۆت ئه له رزى  
 تۆش بئ سه رنج به په ناما  
 تيد په پرى به لووت به رزى  
 چ شه وهايك چاوه ريت بووم تا ولايمكم ده يه وه  
 ئيستا ليره بووت ئه نووسم  
 خو شم ئه ويى بهس مه يه وه

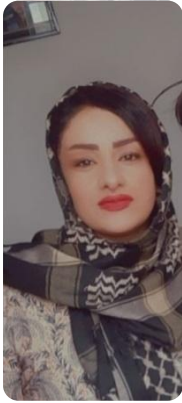
شار...



مه‌هاباد. يوسف شه‌ريف زاده

شه‌نگه‌بىزاي شوپه به ژنت  
 له يادم شو رابه‌ى داوه  
 هه‌ورى خه‌فه‌ت و په‌ژاره  
 له دل ره‌هه‌له‌ى هه‌ناوه  
 له ئاسمانه‌كانى هيوام  
 مه‌لى يادت به پۆل ده‌فرن  
 چروى تاسه‌و هه‌ز و هيوام  
 به نه‌مامى و بى هو دهمرن  
 شار وهك گورستانى خاموش  
 جمه‌ى دى له ئاوه‌دانى  
 هه‌ر منم نامووى ده‌كه‌م  
 له ئه‌ستىزه و گول و كانى  
 مروف هه‌لويسى نه‌ماوه  
 بو ئه‌وين و راسته‌قىنه  
 ژيان خه‌ونىكى ئالوزه  
 پر له درو و رق و قينه  
 له نيو جه‌ماوه‌ر به ته‌نيام  
 روحم ويلى ئاسمانىكه  
 ژيان سه‌خه‌ته و دژواره  
 نه‌فه‌س مه‌وداى نه‌مانىكه  
 به‌كه‌ساسى و نامرادى  
 چاوه‌روانى هه‌تاويكم  
 وهكو وه‌نه‌وشه‌ مل كه‌چى  
 لىزمه‌ى باران و ئاويكم  
 منم ئالا هه‌لگرى غه‌م  
 منم لىو به بارى تاسه  
 منم رىبوارى رىي نه‌مان  
 چاوه‌روانى يه‌ك هه‌ناسه  
 بله‌ى شه‌مالى يادى تو  
 بى به‌ره‌و جىژوانى چۆلم  
 باى واده زىندوم كاته‌وه  
 بژىته‌وه ژىنى كلۆلم  
 بوئى بسكت وهك هه‌ناسه  
 بى بو روبرارى ده‌مارم  
 به ئه‌وين زىندو بىته‌وه  
 ئه‌و دله‌ى پر ژه‌نگ و ژارم  
 له‌م ژيانه‌ پر ژانه‌دا  
 ئه‌وين نه‌بى ژه‌نگ هه‌لدېنم  
 دل به‌س بو جوانى لى نه‌دا  
 له سىنه‌م دا ده‌رى دىنم.

بیره‌ه‌رى منالى



سه‌رده‌شت. ئه‌وين ره‌حمانى

له بى به‌ختى ژيانى كرچ و كالم  
 له گه‌ل نه‌ى تىكه‌لاه سوزى حالم  
 له گه‌ل يه‌كه‌م شه‌قاوى بىر و هوشم  
 به خوڤ فرمىسكى خه‌م هه‌رژايه كوشم  
 له گه‌ل ئىواره پايىزىكى سپ دا  
 له ژىر بالى شه‌ويكى سه‌خت و چر دا  
 مه‌رگ مه‌وداى ژيانى هه‌لپساندم  
 مه‌لى ئاسوگى هومىدى فراندم  
 ژيانم هاتبو كوئ هه‌ر له‌وى ما  
 له نيو گرپه‌ى گه‌رووى دىويك به‌جىما  
 به مندالى خه‌موكى چاوى به‌ستم  
 هه‌زار خوژگه‌ى نه‌گوراو چوون له ده‌ستم  
 خوداوند بووكى هيوامى به شوو دا  
 گولى شادى به شه‌خته و باپزوو دا  
 سه‌رم سوپما وه‌بىرم نايه بوچى  
 كه بابم كه‌نگى لىينا بار بار و كوچى  
 نه‌بوو ساتىكى سايه‌ى بى به سه‌رما  
 كراسى دهره‌ و مه‌ينه‌ت كرا به به‌رما  
 به كلپه‌ى ژان و مه‌ينه‌ت داگرايووم  
 به ده‌ستى دىوى ره‌ش داگير كرايووم  
 به پىي ديارده و نه‌رىتى كورده‌وارى  
 به‌شم كه‌وته ده‌سى زىباب و زارى  
 له ناكاهات و پوخمى گرته‌ مشتى  
 هه‌چى خووشى منالىمان بوو كوشتى  
 له ئه‌شه‌كه‌نجه و له ئازار ده‌ستى پر بوو  
 به روو چوار بى و به ئه‌فكار دىوى دى بوو  
 يه‌كه‌م هه‌نگاوى دوزه‌خ بوو به جىمان  
 برا مافى قسه و ناسىنى رىمان  
 كه‌س و كار بوونه نامۆ و بوونه دوژمن  
 نه‌يان بىست هه‌چ ده‌مى هاوار و وه‌ى من  
 خودى شه‌يتان له كردارى به‌رى بوو  
 ئه‌وه‌ن بى زىبك و زال و سه‌رسه‌رى بوو  
 هه‌چى جارئ كه ده‌يكوت بىره باوه  
 به قىل ده‌يدامه به‌ر خه‌نجه‌ر له دواوه  
 سه‌رم سوپما له ژه‌نگ و ژارى بىرى  
 چ تاوانى، خودايه خووت خه‌بىرى  
 گوناحى من چىبوو له‌و كات و ده‌وره  
 له پاى چى چوومه ژىر ئه‌و داد و جه‌وره

تاوانى ماچ



بۆكان. عومەر محهممهدى "مهزههر"

له كۆلانىكى چۆل و تار و تەنگ  
تووش بووم به كىژىك جوان و شوخ و شەنگ

سەرگۆنەى وینەى گۆلى نەوبەهار  
له لار و لەنجەى حۆرى شەرمەزار

سلاوى لىم كرد به دەنگىكى خۆش  
دەنگى كه مردوو دىنیتە سەر هۆش

مەست بووم به نەشئەى دوو چاوى جوانى  
سەرسام و بیدەنگ هەر لىم دەروانى

لىى چومە پىشى گرتم له باوەش  
گرتم به لىوم گۆنەى ئال و گەش

كردى به زىرە و هەرا و جىنۆدان  
وخت بوو ئابرووم بەرى له كۆلان

وتم نازەنين ئەى جوانى ساكار  
تۆبى و جوانیت بمبوورە ئەمجار

به لار و لەنجەت ئەى جوانى تەپپۆش  
پفاندت له من عەقل و بىر و هۆش

سوورى سەرگۆنات بىهۆشى كردم  
ماچم نەكردبا بىشك دەمردم

ئىتر بەسىهتەى ئەو بۆلە بۆلە  
تۆش ماچم كەوه تۆلە به تۆلە!



بانە ، بەيان خدرى

فریشتەى خەو و خەيالى من  
هەتاوى بەيانی  
ئاسۆى ئاسمانى سامالى من  
شيوەى پىكەننى  
شەنى باخى ژین و فینكى مالى من  
چاوەکانى ، چاوەكى  
درەوشاوەى ئەستیرهكان  
هۆى هاتنى بەهار  
هیمای پۆژ و مانگ و سالى من  
به هەناسەى تىكەل له تاسەى  
پىكەننى دەژىم  
سەودا سەرى سىماى  
سەرمەستى بۆنى مېخەك بەندىم  
باوەشى  
پەكەم خاكى بوو كه لىى ژيام  
كۆچم بەرەو كوئى بى؟  
ئەو سنوره ئاخى سنوره  
دلىام  
دلىام  
ئەو هیزو هەناومە  
پووناكى دل و سوامى چاومە  
ئەو دلە  
گۆشت و ئىسك و گيانمە  
دايكم نىشتمانمە



ده ترسیم

گولۍ جوړهردان



پیرانشار، گوندی گردکسپیان.  
که ریم حیسامی "هاوار لاجانی"

ده ترسیم من له خوئی و گورگه میتشان  
به راپورتن له دؤست و خزم و خیتشان  
وهکوو هوره که چؤن دار هه لدهقه لشی  
وهکوو ته ورئ که ده برئ باخ و میتشان

له دوژمن من سلّم نیه پووبه پوومه  
ئه وهی زامه له خوئی تووشی بوومه  
به نه فرمت بن ئه وانیه گهل فرؤشن  
که بوونیان بؤ گه لم ئازاروو شوومه

گه لیکى زؤر و بؤرو نیو رزیوین  
له جیبه هی دوژمنانی خؤن خزیوین  
به دایمه پؤلی خؤفرؤش ههن له نیومان  
له دوژمن نا، به دس خوئی به زیوین

هه زار سال زیاتره وهک پاسه وانم  
په شیو فهرمووی له دهرکی دوژمنانم  
ئه من میوان و خانه خوئ ئه وانن  
ئه وانه ش من له خؤفرؤشان دهرانم

ده ترسیم من له هاوخوینم ده خوینئ  
وهکوو کهو هاوړه گه ز بؤ داوئ دینئ  
ده بی ساپیژ برینی دوژمنانم  
له خوئی زام بخؤم، جیگای دهمینئ

هه لمداو هه موو میژوی گه لی خؤم  
رژاوه خوینئ کوردستان وهکوو چؤم  
فرؤشتیان خاکی پاکى نیشتمانم  
له چه ندوو چؤنی چ بلیم، پوون نیه بؤم

ده لئین هاوار هه را کهم کهو ببه لال  
نه وهک رؤژئ به زیندووی بچی چال  
به لئ دیوار پری مشکی به گؤیه  
به دوژمن نابئ بیلیم هیچ قسه ی کال

دیواندهره. ئیدریس عه بوودی



بؤ جیژوانی پاژوانی جوړهردان  
پئویسته سه ر کهوی  
هه تا ترؤپکی گیان  
ببړی ریگای رژد و لیژ و هه وراز  
پئ سل نه کا له هه له ت و بهردان

\*\*

ئه ودهم که له دهشت و بنار  
گولجاری گولانی به هار  
کز و لاواز و بی هیزه  
له لووتکه ی جیا  
به فراوان له جیله ریزه  
ژوانی به فر و خاکه  
تینی تیشکی خوره  
شنه ی سروه ی هه وای پاکه

\*\*

ئه گه رچی گولۍ جوړهردان  
له دوور و به درهنگی  
پوخساری خوی ئه دا نیشان  
به لام که هات  
دیت و  
رؤح ئه به خشئ به جهسته ی به هاران

\*\*

دهسکه وتی ئه وهیه  
که ئاره ق ئه ریژئ  
له یه کهم ههنگاوی  
تهرمی خؤ په رهستی  
له خاکی بهر پی یاری ئه نیژئ

## تایبەت بە منالە چاوغەشەکانى کوردستان

### هەنار



سەعدەدین خوسرەوی — بۆکان

جوانن وەك یاقوت  
سوور و ئال و گەش  
بە پەردەى ناسك  
كراون دابەش

هەموو یەكتریان  
گرتۆتە باوەش  
پۆل پۆل پیکەو  
دانیشتون رووخۆش

ترش و شیرینەن  
خۆش و ئاودارن  
کولوانە سوورن  
دەنكى هەنارن

كە دەیانینم  
ئاو دەكا زارم  
بە دەست خۆم نیه  
عاشقی هەنارم....

\* چێژی له شیعری فارسی (مستەفا پەحماندووست)



### "هەلووچەى خړكە خړكە"



بۆکان. محمد رەسوول نیا

شووتى خۆشه یان گڤگه؟  
نازانم  
هەلووچەى خړكە خړكە؟  
نازانم  
هەنارى دانه دانه؟  
نازانم  
كامیان خۆشن ئەمانه؟  
نازانم  
هەنار هەمووى چين چينه  
دەزانم  
مزر و ترش و شیرینە  
دەزانم  
زگم خړه وەك گڤگه  
دەزانم  
خۆشه هەلووچەى خړكە  
دەزانم





بانه. باوكى نيشتمان

گيانله بهرانى سرووشت

ناوس

هه‌رچى خۆى ده‌له‌نگينى  
شابلينى ده‌ردينى

چارجاره كه‌واده‌كات  
چه‌تره‌كه‌ى خۆى هه‌له‌ده‌كات



هينده سه‌رنچراكيشه  
واقى وڤه ئه‌نديشه

سه‌رى لى گيژه خه‌يال  
ناوانى بفرى به بال

چه‌نده شازه و ناوازه  
بالنده يى جياوازه

مه‌لىكى به‌هه‌شتيه  
ژينگه‌كه‌ى سرووشتيه

له بيشه و دارستانه  
له ده‌شتى هيندستانه

كه‌له‌شير

ئهى كه‌له‌شيرى چاوسوور  
به قووقه قووق هه‌تا دوور

ئه‌لى هه‌ستن به‌يانه  
كاتى ئيش و فه‌رمانه

وا پوژ له ئاسو هه‌لات  
ريژ بگرن له سات و كات

ته‌مه‌لى شاربه‌ده‌ر كه‌ن  
چارى خه‌م و كه‌سه‌ركه‌ن

پوژ تاكوو شه‌و چالاك بن  
بو بژبوى ژين هилаك بن

ئه‌بى بزان ئيوه  
له كار به هه‌رچى شيوه

ئه‌وه‌ى ده‌ستى ماندوو بيت  
گيرفان پر، زگ تير ئه‌بيت!



دار كونكه‌ره

ئه‌رى ئهى داركونكه‌ره  
بو وای له‌م ده‌ور و به‌ره‌؟



بو كون ئه‌كه‌يته داران؟  
هه‌زاران و هه‌زاران

چاوه‌ديرى مه‌ترسيت؟  
جى وا ئه‌كه‌ى ئه‌ترسيت؟!

يان كاتى كه زور برسيت  
له سه‌ردار دائه‌گرسيت؟!

له‌مدار بو ئه‌ودار ئه‌روى  
ئافاتى ناودار ئه‌خوى؟!

له‌وين بژبوى ژينت؟  
ده بيم بلئ تو دينت!

حاجى له‌ق له‌ق

ته‌ق ته‌ق، ته‌ق ته‌ق ته‌ق  
ئهى حاج يله‌ق له‌ق  
هه‌ر دييت و ده‌جيت  
چاوه‌روانى چيت؟!

له ناو چۆمانى

له پال گۆمانى

له‌و ناو زه‌لكاوه

به‌و چاوه‌چاوه

واى له بو‌سه‌دا

له‌و پرۆسه‌دا

ويلى ننجيرى

هه‌تاكوو پيرى

قريوك و ماران

ماسى رووباران

ژمه خواردنتن

به هه‌لمه‌ت بردن

ده‌يانگرى زوو

هه‌ر به ئاره‌زوو

راو كردن فيرى

ته‌سه‌ل و تيرى

قاچت دريژن

ده‌ندووك ئيژن:

ئهم شوينه خوشه

دل بوى په‌رۇشه

ئهم نيشتمانه

به‌هه‌شتمانه



دال

دال ئيشى چاك ئه‌كا  
ئهو سرووشته پاك ئه‌كا

ئهو وشى زور باشه  
نامينى له‌لاشه

جى نايه‌يلته‌وه  
گشتى ئه‌توينيته‌وه



هه‌موو گيانله به‌ران  
دوور ئه‌بن له زيان

هه‌رگيزيش نه‌خوشى  
نابته هوى په‌رۇشى

يان به په‌تا نابى  
يان به به‌لا نابى

بو‌ناو ئه‌م سرووشته  
بو‌ته سه‌د فريشته

قته ناهيلى پيس بى  
يان سيس و نه‌گرىس بى

ميرووله

باره‌كه‌م قورسه ريگاكه‌م دووره  
ئه‌گه‌ر ناويستم له لات، بمبووره!

خه‌رىكى ئيشم رۆژ هه‌تاكوو شه‌و  
ژيانم بو‌ته كاركردن و خه‌و

كاتى ده‌مبينى خه‌رىك هاتوچووم  
مه‌ده ئازارم چونكه زور ماندووم

ئه‌چمه‌وه شارم به ده‌ستى پر خيژ  
ميرووله‌م، ئازا و به كاركردن فير!

هه‌رگيز كۆل‌ناده‌م له ئه‌ركى ئه‌سته‌م  
كيشه‌كان چاره‌سه‌ر ئه‌كه‌م كه‌م كه‌م

وته‌ى باپيره به گوئى بسپيره  
ده‌ستى ماندوو له‌سه‌ر زگى تيره!



گوشارى ئيلىكترونى ته‌نجو مه‌نى ته‌ده‌بى بانه



بانه. باوكى نيشتمان

گيانله بهراني سروشت

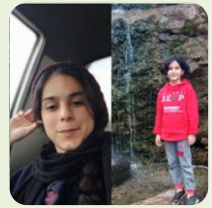
مشگ	پشيله	كازيله
<p>كلك دريژ و فرزه مالي له ژيري عرزه</p>  <p>دان و گهنم كۆ دهكات دايم هات وچۆ دهكات</p> <p>هميشه به دماخه له دهشت و دۆل و شاخه</p> <p>له ديهات و له شاره ئيجگار بزيو و هاره</p> <p>ديته دهرشهوي تاريك مشكه قوولهي گويباريك</p> <p>ئهوهي پي بكي ئهيكات ئهوهي پي بخورئ ئهخوات!</p> <p>گوي له خشه و خشپهيه ئاگاداري گورپهيه</p> <p>وريابه هرچي كاته پشي بوي كارهساته!</p>	<p>جوان و نهرم و نياني كهى سپله و پينهزاني!</p> <p>ئهمياويني جاروبار له حهوشه يان له سهردار</p> <p>دياره كراي به سهريشك بو راوه دووناني مشك!</p> <p>له كۆلان و له مالان هه لډيي له دس منالان</p>  <p>ئهوانه ي وا بزيون هار و هاج و دزيون</p> <p>شنت بو ئه هاويژن چهنده نهزان و گيژن</p> <p>پشي چاوكالي رهنگزهردا! ليت ئه دهن بهدار و بهرد</p> <p>ئاخر خراپهت چييه! مافي ژيانت نيهيه!</p>	<p>ژيكله يه و خړ و خۆل ورديله يه و نهرم و نۆل</p> <p>ئيسك سووك و نيانه بي زهره ر و زيانه</p>  <p>كايه ئهكات به پيشه ي خواردن كاري هميشه ي</p> <p>هه لډي، قه له مباز ئه پروا له دهشت گژ و گيا ئه خوا</p> <p>ديت و دهچي له و ناوه كازيله ي به له كچاوه</p> <p>له و بزيون و گولزاره له و دهشت و لانزاره</p> <p>ئه باقيني جاروبار كازيله ي جواني نازدار</p> <p>دايكي ئاگاي ليته تي دلسوزي چي چييه تي</p>
<p>ئه ي ههنگه كه، ئه ي ههنگه كه ميرووه شوخ و شهنگه كه</p>  <p>وه رزي به هار و هاوينه كاتي كار و تيكوشينه</p> <p>به ويز و يز، له ناو گولزاري تامه زروي شكوفه ي داري</p> <p>له م گول به ره و ئه و گول ئه فري شيله ي شيريني ليته گري</p> <p>به ره و هيتلانه تي ئه به ي به شان ههنگو يني ئه كه ي</p> <p>بو له شساخيمان زور چاكه رهنگ زهره ر و بيگهره ر و پاكه!</p>	<p>ئارام و نهرم و نيانن رانه مه ر و بهرannen</p> <p>هاوين له تيشكي هه تاو هه لډينه لاي كاني و ئاو</p>  <p>ئاگاي لي يانه شوانه به رۆژ و به شهوانه</p> <p>مۆل ئه خۆن له ژير سيپه ر جلي خوري وان له بهر</p> <p>ئه بارينن جاروبار ئه رۆن به وينه ي قه تار</p> <p>شيربان خوراكي خه لكه بو له شساخي به كه لكه!</p>	<p>كه رويشكي خرينم من ئه ژيم له كون، له قوژبن</p> <p>پيمخوشه ئه و بزيونه ئه و جيمه نه بيوينه</p>  <p>له كاتي خواردنه وه ي ئاو وريام به گويچكه و به چاو</p> <p>دوژمن نه به له ناكاو نه كه و مه ناو ته له و داو</p> <p>بويه زور ئاگادارم به شه و و رۆژ هوشيارم!</p> <p>چيه ي پي و خشه ي كه لا چاوديرمن بو به لا!</p>

گۆفاری ئېلېكترونی ته نچو مه نى ته ده يى بانه

چيروكى مندالان: سموره بى دوست



نوسەر: گەشین مەحمودزادە  
وەرگىران: بەفرین مەحمودزادە



هەبوو نەبوو ، بىجگە لە خواى گەورە و دلۆقان كەس نەبوو . لە دارستانىكى چروپ لە داوینى چيايەك . كەرويشك و سمورهى بچكۆلانه دراوسى بوون . سموره زۆر خەمبار و نىگەرەن بوو ، نە هاوپىيى بوو نە لەگەل كەس دەبوو هاوپىي . لە ئاژەلەكانى تر دەترسا . رۆژىك كەرويشك بە رىكەوت سمورهى بىنى و لەى نزيك بوو و پەى وت :

سلاو سمورهى چاو جوان باشيت ؟ خىزانەكەت باشە ؟  
سموره وتى : باشم زۆر سپاس .

كەرويشك : پىت خۆشە پىكەوە يارى بكەين ؟ ئەمرو هاورىكانم يارى ناكەن .  
سموره بە دوو دلى وتى : نازانم .

هەر چۆنىك پىت كەرويشك سمورهى قايل كرد كە لەگەل ئەودا يارى بكات .  
ئەو دووانە هەتا ئىوارى يارىان كر دوو بوونە هاوپىيى يەكتر .

رۆژى دواتر كەرويشك بىرى كرمەو كە سموره بۆ مالهەو بانگىشت بكات . كەرويشك چوو مالى سموره و بە ئەوانى وت :  
حەز ئەكەم سموره بىتە ميوانى ئىمە .

سموره بەو بانگىشتە لەلەين هاوپىيەى زۆر دلخۆش بوو و قەبوولى كر دوو وتى : زۆر باشە ، بە دلنياهەو دەيم .

كەرويشك لە مالهەو بۆ هاوپىيەى لەگەل دايكى خواردنىكى خۆشيان ساز كر دوو ، هەموو يارىهەكانى لە ژوورەكەى خۆى كۆكر دەو هەتا بۆ يارى كردن ئامادە بىت .

ئەو شەو كەرويشك خواردنىكى خۆشى پىشكەشى سموره كر دوو لە هەمان كاتدا يارىهەكى زۆر زۆريان كرد .  
لەو رۆژەو كەرويشك لەگەل هاوپىي تازەكەى و سموره لەگەل يەكەم هاوپىيى زۆر دلخۆش بوون .

قەيسى

بۆكان . سەعدەدين خوسرەوى



وہی وہی وہی شيرينه  
زەرد و سوور پەنگينە .

بفليقى زۆر نەرمە  
سوورە لىوى دلگەرمە

چەقالەى بشكىنە  
كالكەكەى دەربىنە

بۇنخۆشە رووخۆشە  
قەيسيم زۆرپىخۆشە .

\* چىژى لە شىعەرىكى فارسى وەرگىراوە .

بۆ مامۆستا

بۆكان . سەعدەدين خوسرەوى



سەلاو مامۆستا ، ماچ دەكەم دەستت  
وشە چە بنووسم شياوى هەستت  
گەشتر لەناوت وشە شك نابم  
بۆ من دلسووزى ، وەك دايە و بابم  
پىشەنگى قافلە ، مامۆستاي ژىرم  
وانە و وتارت ناچى لە بىرم  
وەك قوتابى خۆت هەلم بژىرە  
ئەمانەتى ژىن بە من بسپىرە  
ئەمرو شاگردم ، سبەئىنى مامۆستام  
هاكا نۆرەم هات ، لەجىگەت وەستام  
تكام ئەو دەيه ؛ وەهام بار بىنى  
ئەگەر پىك گەيشتىن سەرت هەلبىنى

وازی، نیشتمان زارووه



ئیلام. رودوس فهیلی "مصطفی بیگی"



هه‌ر چی وهی ئیشن ولات  
گشتی بوه‌ن وه خلات

گشتی گشت ئه‌را ئیوه  
وازی به‌سه ئه‌را ئیمه

م ئیشم هیچ نیه‌خو‌ازم  
وه‌رد بی‌چشتی سازم

هه وه‌رد ره‌فیه‌یله‌م  
بهیلن وازی بکه‌م

وازی نیشتمانمه  
وازی ژیانمانه

نه‌شینون وازییه‌م  
نه‌شینون شادییه‌م

زاروو هه‌ وازی خو‌ازی  
جه‌نگ و جلاو نیه‌خو‌ازی

بیلا زاروویی بکه‌م  
له‌زه‌ت له‌ دنیام بوهم



وازی وازی وازی  
زارووه‌یل بیان وه‌ وازی

بیارن ئه‌سپاو وازی  
خو‌ازیم بکه‌یمن وازی

نه‌نیشیمن وه‌ بی‌ده‌نگ  
گشت بی‌شیمن وه‌ یه‌که‌ده‌نگ

نیشتمانم وازییه  
زیدم ئه‌سپاو وازییه

ئاو و گلال و ده‌ریا  
که‌ش و کیو، ده‌شت و سارا

دار و به‌رد و هه‌ر چی هه‌س  
هه‌ر چشتی ک که‌فته ده‌س

نه‌فت و گاز و ژیر خاک  
ئاسمان و هه‌وای پاک

تووپ و تانک و گوله‌و شه‌نگ  
تیربار، تییاره‌و تفه‌نگ

مال و مین و نیشتمان  
نیشتمان گشتمان

فه‌ره‌ه‌نگۆک له‌ کوردی فه‌یلی

- وه‌ئ، وه‌ پی: به‌ او
- ئیشن، ئه‌ویشن: میگویند
- سارا: صحرا
- گلال: رودخانه
- نه‌نیشیمن: ننشینیم
- بوه‌ن وه‌ خلات: به‌ عنوان هدیه‌ ببری‌د

- وازی، یاری: بازی
- ئه‌سپاو: اسباب
- جه‌نگ و جلاو: شه‌ر
- زاروویی، مندالی: کودخانه، کودخانه‌گی
- بیلا: بگ‌دار
- زاروو، منال: کودک
- نه‌شینون: بر هم نزنید
- یه‌سه: این است